

COMPUTER SYMASKINE

Serie HZL-DX

BRUGSANVISNING

OBS.!

Denne brugsanvisning skal læses nøje igennem, inden produktet tages i brug, da den indeholder vigtig drifts- og sikkerhedsinformation.

Opbevar denne brugsanvisning på et let tilgængeligt sted, så du kan bruge den senere.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

Ved brug af elektrisk udstyr skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges, inkl. nedenstående: Læs alle instrukser nøje igennem inden symaskinen tages i brug.

FARE _ For at mindske risikoen for elektrisk stød

1. Apparatet bør aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilkoblet.
2. Træk altid stikket ud af udtaget, når apparatet ikke er i brug og inden rengøring.

ADVARSEL _ For at mindste risikoen for skoldninger, brand, elektriske stød eller personskader:

1. Udstyret må ikke bruges som legetøj. Tæt overvågning er nødvendig, når udstyret anvendes af eller i nærheden af børn. Udstyret kan bruges af børn på over 8 år og personer, hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring og viden, hvis de er instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
2. Anvend kun dette produkt efter hensigten, som beskrevet i denne vejledning. Anvend kun tilbehør, der anbefales af producenten, som beskrevet i denne vejledning.
3. Betjen aldrig dette produkt, hvis det har beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det har været tabt eller beskadiget, eller tabt ned i vand. Returnér det til anskaffelsesstedet eller til et servicecenter til eftersyn, reparation, elektrisk eller mekanisk justering.
4. Anvend aldrig symaskinen, hvis nogen af ventilationsåbningerne er blokeret. Hold ventilationsåbningerne på symaskinen og fodpedalen fri for støv og løse trævler.
5. Hold fingrene væk fra alle roterende dele. Der skal udvises særlig agtpågivenhed i området omkring symaskinenålen.
6. Brug altid den rigtige stingplade. En forkert stingplade kan knække nålen.
7. Brug ikke bøjede nåle.
8. Træk eller hiv ikke i stoffet under syningen. Det vil beskadige nålen, så den knækker.
9. Sæt symaskinens tænd/sluk knap på OFF position, når der skal laves justeringer i nåleområdet, f.eks. trådning eller udskiftning af nålen, trådning af spole eller udskiftning af trykfod.

10. Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du fjerner dæksler, smører eller foretager andre brugerjusteringer, der er nævnt i brugsanvisningen.
11. Tab aldrig noget ind i symaskinen eller isæt genstande i åbningerne på symaskinen.
12. Symaskinen må ikke anvendes udendørs.
13. Anvend ikke symaskinen hvor sprayprodukter bliver brugt eller hvor oxygen bliver administreret.
14. Ved afbrydelse, sæt tænd/sluk knappen på "OFF" position, og tag stikket ud af stikkontakten.
15. Afbryd ikke ved at trække i ledningen. Ved afbrydelse tag fat i stikket, ikke i ledningen.
16. Principielt skal maskinen frakobles elforsyningen, når den ikke bruges.
17. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en specialledning af din

nærmeste autoriserede forhandler eller servicecenter.
18. (Undtagen USA, Canada) er symaskinen dobbeltisoleret.
Anvend kun originale reservedele, der er identiske med de udskiftede.
Se instrukser om vedligeholdelse af en dobbeltisoleret maskine.

VEDLIGEHOLDELSE AF DOBBELTISOLEREDE PRODUKTER (Undtagen USA/Canada)

Et dobbeltisoleret produkt er udstyret med to isoleringsenheder i stedet for en jordforbindelse. Et dobbeltisoleret produkt har ikke jordstik og et sådant skal heller ikke sættes i. Vedligeholdelse af et dobbeltisoleret produkt kræver stor omhyggelighed og godt kendskab til systemet og skal derfor kun udføres af kvalificeret personale. Anvend kun originalt tilbehør til service og reparation. Et dobbeltisoleret produkt er mærket med ordene: "DOBBELTISOLERING" eller "DOBBELTISOLERET".

Symbolet [Ⓜ] kan også være vist på produktet.

GEM DISSE INSTRUKSER

Denne symaskine er kun beregnet til brug i husholdningen.

Tillykke med dit køb af JUKI symaskine.

Læs alle sikkerhedsforanstaltninger, der er indeholdt i brugsanvisningens pkt. "Sikker brug af symaskinen", nøje inden maskinen tages i brug. Dermed får du en fuld forståelse af maskinens funktion og driftsprocedurer, og sygemaskinens levetid forlænges. Efter at du har læst brugsanvisningen skal den gemmes sammen med garantien et sikkert sted til fremtidig brug.











SIKKER BRUG AF SYMASKINEN

Symboler og piktogrammer, der er indeholdt i Brugsanvisningen og anført på symaskinen, har til formål at sikre, at symaskinen bruges sikkerhedsmæssigt korrekt og forebygge potentielle skader på brugeren og andre personer.

Advarselssymbolerne er brugt til forskellige formål, som beskrevet nedenfor.

[Ⓜ] ADVARSEL	Angiver en potentiel dødsfare eller en fare, der kan medføre alvorlige kvæstelser, hvis symbolet ignoreres og symaskinen bruges uhensigtsmæssigt.
[Ⓜ] FORSIGTIG	Angiver handlinger, mv., som kan medføre en potentiel fare for skader på personer og/eller maskinen, hvis symbolet ignoreres og symaskinen bruges uhensigtsmæssigt.

Piktogrammerne har følgende betydning:



	Danger warning which is not specified	En ikke nærmere præciseret advarsel
	Prohibited matter which is not specified	Et ikke nærmere præciseret forbud
	Generally required behavior	En generelt påkrævet adfærd
	There is a risk of electrical shock	Risiko for elektriske stød
	Disassembly/alteration is prohibited	Forbud mod afmontering/modifikationer
	Disconnect the power plug	Træk stikket ud af stikkontakten
	There is a risk of fire	Risiko for brand
	Do not place fingers under the needle	Hold fingrene væk fra nålen
	There is a risk of injury to hands, etc.	Risiko for kvæstelse af hænder, mv
	Do not pour oil, etc.	Hæld ikke olie, mv.

[@] ADVARSEL


For oplysninger om kombination af stof, tråd og nål, se i særdeleshed forklaringstabel-
len i afsnittet "Udskiftning af nål".

Passer nålen eller tråden ikke til det brugte stof, lige som i et tilfælde, hvor et meget
tung vægt stof (f.eks. denim) sys med en tynd nål (#11 eller højere), kan nålen
knække med en uforudset personskade til følge.

Andre forholdsregler

	<p>Symaskinen må ikke udsættes for direkte sollys eller høj fugtighed.</p>
	<p>Det er ikke tilladt at tørre symaskinen med opløsningsmidler, som f.eks. en fortyndervæske.</p> <p>Er symaskinen beskidt, påfør noget neutralt rengøringsmiddel på en blød klud og tør symaskinen forsigtigt af.</p>

Opmærksomheden henledes på, at ovenstående kan være tilfældet, idet der i symaskinen er indbygget halvledende elektroniske dele og præcise elektroniske kredsløb.

	<p>Brug kun symaskinen i temperaturområdet 5° C - 40° C. Er temperaturen for lav, vil symaskinen ikke fungere korrekt.</p>
---	--



Denne symaskine vil stoppe takket være en indbygget sikkerhedsmekanisme, således at maskinen ikke overophedes, når den syr langsomt og i længere tid. I dette tiltænde vil knappen START/STOP ikke lyse.

Symaskinen vil vende tilbage til driftstilstanden efter cirka 10 min.

- * Symaskinens driftstemperatur ligger i intervallet 5° C - 40° C. Symaskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Ej heller kan symaskinen bruges i nærheden af brændende genstande, såsom brændeovne og stearinlys, eller på fugtige steder.
- * I modsat fald risikerer man, at temperaturen i symaskinens indre dele stiger eller elledningen smelter, hvilket kan medføre brand eller elektriske stød.

INDHOLDSFORTEGNELSE	
Forberedelse til syning	
“VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION”	1
Indholdsfortegnelse	4
Symaskinens hoveddele	6
Tilbehør	7
Grundlæggende betjening	
Tilslutning til elnettet	8
Betjeningsknappernes funktion	9
De øvrige betjeningsknapper - navne og funktioner	10
Hastighedskontrol	12
Justerbar startsyhastighed [@]	13
Syning med lav hastighed	13
Løftning/sænkning af trykfod	14
Automatisk trykfodsløft	14

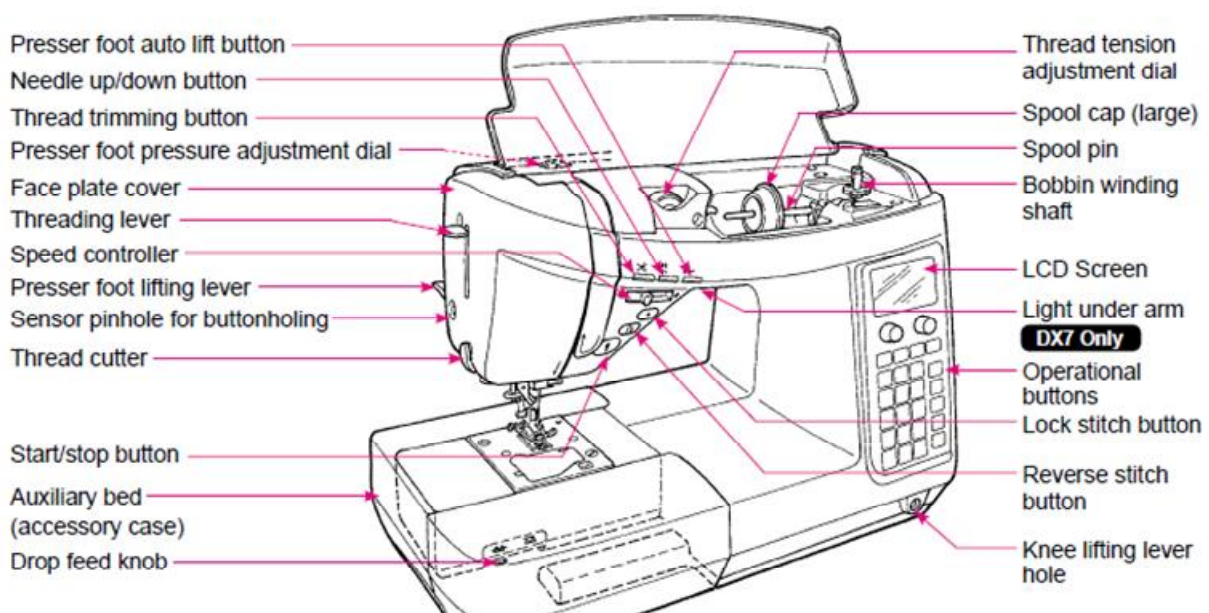
Knap til automatisk løftning af trykfoden	14
Løftearm til trykfoden	14
Montering af knæløft til trykfoden	15
Fodpedalens funktion [@]	15
Udskiftning af trykfod	16
Forberedelse af undertråd	18
Forberedelse af overtråd	22
Tråding af overtråd	22
Automatisk nåletråder	24
Optrækning af undertråd	25
Montering af nål	26
Tabel over stof / nål / tråd	27
Justering af trådspænding	28
Justering af trykfodstryk	29
Sækning af transportør	29
Skift af nålehuller (glideplade til stikke sting)	30
DX7 Valg af sømme	31
DX5 Valg af sømme	34
Praktisk syning	
Stikke sting	37
Afstandslineal på stingpladen	38
Automatisk hæftning af sting og trådklip	40
Ændring af nåleposition	41
Ændring af stinglængde	41
Andre stikke sting	42
Zigzagsting	43
Overkastningssting	44
Blindsøm	46

Knaphulssting	49
Knaphul med indlægstråd	53
Ændring af knaphullets bredde	54
Ændring af stingtæthed	54
Manuel 2-trins-knaphul	55
Syning af knaphuller	57
Trensesting	58
Isyning af lynlåse	60
Isyning af lynlås med overlapning	61
Brug af quiltlineal	62
Muslingesøm	63
Pyntesømme	64
Syning af patchwork quilttæpper	
Sammensyning af patchworkstykker	66
Applikation (1)	67
Applikation (2)	68
Crazy quilt	69
Stitch-in-ditch quiltning	70
Quiltning (stikkesting)	71
Quiltning (frihånds-)	72
4	
Pyntesting	
1-punkts sting/syning af bogstaver	74
Forberedelse til syning	74
Syprøve	74
Betjeningsknapper og skærm	75
Valg af sømme (bogstaver)	76
Redigering af sømme (bogstaver)	78
Syning af sømme (bogstaver)	79

Klipning af hoppeping (trådender)	79
Gem/ hentning af sømme (bogstaver)	80
Kontinuerlig syning af stingmønstre	81
Tegnvalgmetoder	82
[@] Type og anvendelse af optioner	83
1 Ændring af stingbredde ved syning af knaphuller	84
2 Ændring af nålens position	85
3 Valg af nålens stopposition	86
4 Syning med tvillingenål	87
5 Fodpedalens ekstra funktionsmuligheder	89
6 Fodens drejefunktion	90
7 Indstilling af trykfodens højde ved drejefunktion	91
8 Indstilling af trykfodens højde ved flydefunktion	92
9 Indstilling af trykfodsløft efter et trådklip	93
10 Justering af stoppeping	94
11 Justerbar startsyhastighed	95
12 Justerbar retursyningshastighed	96
13 Bruger-Vejledning på maskinens LCD-skærm	97
14 Justering af touchpanelets sensitivitet	98
15 Flydende krystalskærms kontrast	99
16 Indstilling af lydstyrken for buzzeralarmen, som udsendes efter et tryk på knappen	100
17 Sprogindstillinger	101
18 Forlængelse	102
19 Sletning af indstillinger	104
Meddelelseskatalog	105
Indledning til valgfrit tilbehør	107
Rullesømsfod	107
Knapsyningsfod	107

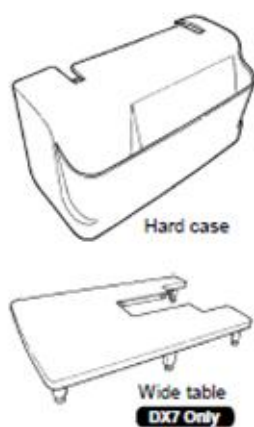
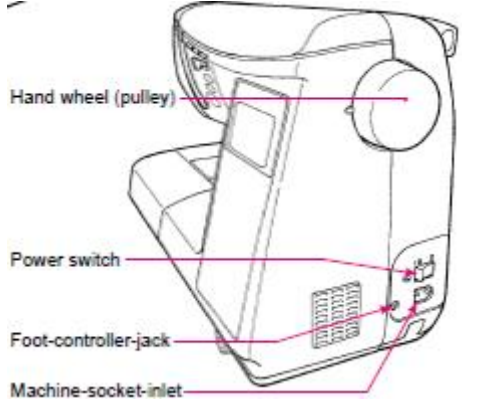
Quiltefod (af usynlig zigzag type)	107
Snore- og broderifod	107
Perlefod	107
Trykfod m. quide	107
Blingsømsfod	107
Sømmefod til zigzagsting	107
Quiltefod (med åben tå)	107
Applikationsfod	107
Snorefod	107
Usynlig lynlåsfod	107
Glat trykfod	108
Øjestanser	108
Forlængerbord	108
Trykfod m. åben tå	108
Kantsyningsfod	108
Forstørrelsesglas til nåleområdet	109
Spolestativ	109
Montering af forlængerbordet	110
Vedligeholdelse af symaskinen	111
Fejlfindingskema	112
DX7 Søm-Oversigt	114
DX5 Søm-Oversigt	116
Specifikationsliste	Bag symaskinens bagdæksel

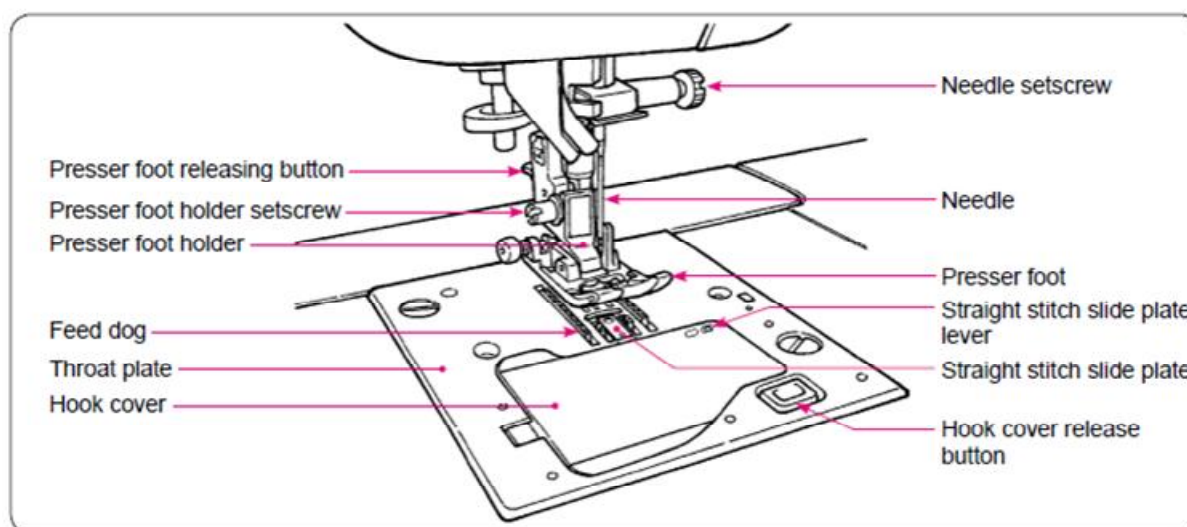
Principal parts Symaskinens hoveddele



Knap til automatisk løftning af trykfod
 Knap til løftning/sænkning af nål
 Knap til trådclip
 Knap til justering af trykfodstryk
 Frontpladedæksel
 Nåletråder
 Hastighedskontrol
 Greb til løftning af trykfod
 Kontakt til sensorstik f. knaphul
 Trådclip
 Start/stop-knap
 Forlængerbord (tilbehørsæske)
 Knap til sænkning af transportør

Knap til justering af trådspænding
 Spolehætte (stor)
 Spolepind
 Spoleapparat
 LCD-skærm
 Diode under armen
Kun DX7
 Betjeningsknapper
 Låsestingsknap
 Retursyningsknap
 Hul til montering af knæløft

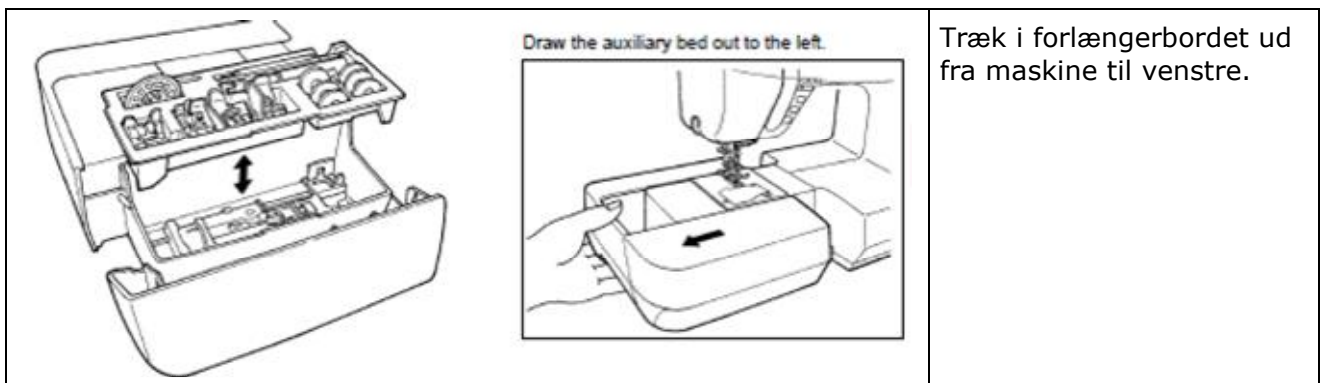
 <p> Beskyttelseskasse Forlængerbord Kun DX7 </p>	<p> *Anbring ikke tunge genstande på beskyttelseskassen eller forlængerbordet. * Fjern ikke skumplasten, som beskyttelseskassen er belagt med. Fjernelse af skumplasten kan medføre beskadigelse af symaskinen, når den bliver placeret i beskyttelseskassen, eller forårsage andre problemer. </p>	 <p> Håndhjul Afbryder Stik til fodpedal Stikkontakt på maskinen </p>
--	--	---



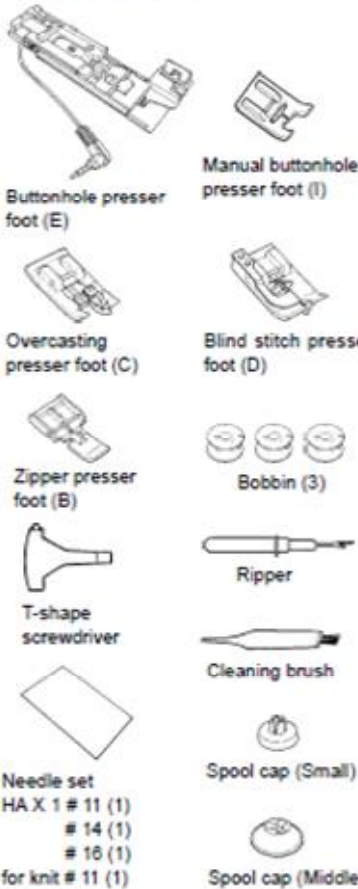
<p><i>Knap til frigørelse af trykfod</i> <i>Skrue til trykfodsholder</i> <i>Trykfodsholder</i> <i>Transportør</i> <i>Stingplade</i> <i>Griberdæksel</i></p>	<p><i>Skrue til fastspænding af nål</i> <i>Nål</i> <i>Trykfod</i> <i>Arm f. glideplade til stikke sting</i> <i>Stingplade til stikke sting</i> <i>Knap til frigørelse af griberdæksel</i></p>
--	--


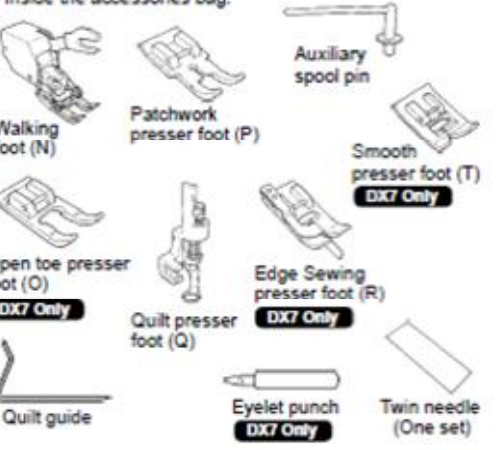
6






Tilbehør



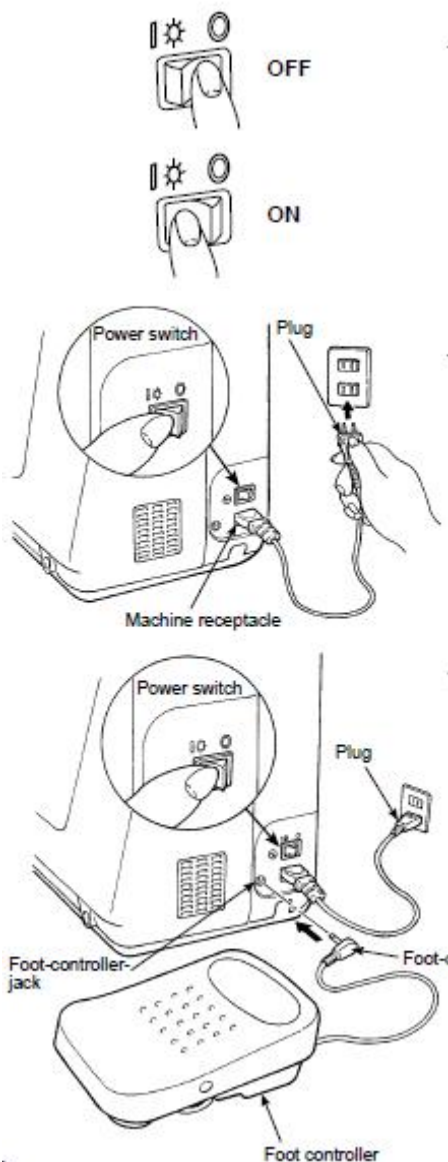
*** Inde i forlængerbordet**

<p>• Inside the auxiliary bed.</p>  <p>Buttonhole presser foot (E)</p> <p>Manual buttonhole presser foot (I)</p> <p>Overcasting presser foot (C)</p> <p>Blind stitch presser foot (D)</p> <p>Zipper presser foot (B)</p> <p>Bobbin (3)</p> <p>T-shape screwdriver</p> <p>Ripper</p> <p>Cleaning brush</p> <p>Needle set HA X 1 # 11 (1) # 14 (1) # 16 (1) for knit # 11 (1)</p> <p>Spool cap (Small)</p> <p>Spool cap (Middle)</p>	<p>Knaphulsfod (E) Manuel knaphulsfod (I) Overkastningsfod (C) Blindsømsfod (D) Lynlås fod (B) Spole (3) T-formet skruestrækker Opsprætter Rensbørste Nålesæt</p> <p>HA X 1 # 11 (1) # 14 (1) # 16 (1) til syning i strikstoffer # 11 (1) Spolehætte (Lille) Spolehætte (Mellemstor)</p>
--	---

<p>• Supplied with the machine</p>  <p>Standard presser foot (A)</p> <p>Bobbin (1)</p> <p>Spool cap (large)</p>	<p>* Følger med maskinen</p> <p>Standard trykfod (A) Spole (1) Spolehætte (Stor)</p>
<p>• Inside the accessories bag.</p>  <p>Walking foot (N)</p> <p>Patchwork presser foot (P)</p> <p>Auxiliary spool pin</p> <p>Smooth presser foot (T) DX7 Only</p> <p>Open toe presser foot (O) DX7 Only</p> <p>Edge Sewing presser foot (R) DX7 Only</p> <p>Quilt presser foot (Q) DX7 Only</p> <p>Quilt guide</p> <p>Eyelet punch DX7 Only</p> <p>Twin needle (One set)</p>	<p>* Inde i tilbehørsæskan</p> <p>Overtransportør (N) Patchworkfod (P) Ekstra spolepind Glat trykfod (T) Kun DX7 Trykfod m. åben tå (O) Kun DX7 Quiltefod (Q) Kantsyningsfod (R) Kun DX7 Quiltguide Øjestanser Kun DX7 Tvillingenål (ét sæt)</p>

<p>• Inside hard case</p>  <p>Foot Controller model name: JC-001</p>  <p>Knee-lifting lever</p>  <p>Instruction manual (This manual)</p>  <p>Power cord</p>  <p>DVD</p>	<p>* Inde i beskyttelseskassen</p> <p>Fodpedal model JC-001 Arm til knæløft Brugsanvisning (Denne brugsanvisning) EI-kabel DVD</p>
--	---

Tilslutning til el-nettet



[@] ADVARSEL

* Træk stikket ud af kontakten og sæt afbryderen på "0", når symaskinen ikke er i brug.

* Husk, at trykfoden sænkes automatisk, når du trykker på afbryderen, mens trykfoden er løftet.

* Betjening af afbryderen:

Sluk for maskinen, sæt afbryderen på "0"
Tænd for maskinen, sæt afbryderen på "1"

[@] ADVARSEL (Kun for brugerne i USA og Canada)

Apparatet har et polariseret stik (det ene stik er bredere end det andet) for at minimere risikoen for elektrisk stød; stikket passer kun i en polariseret stikkontakt på én måde. Hvis stikket ikke passer helt i stikkontakten, vender du stikket om. Hvis det stadig ikke passer, skal du kontakte en uddannet elektriker. Undlad at ændre stikket på nogen som helst måde.

* Brug af start/stop-knappen i stedet for fodpedalen:

1. Sæt afbryderen på "0" (OFF)
2. Tilslut elkablet til stikkontakten på maskinen
3. Sæt stikket ind i vægkontakten
4. Sæt afbryderen på "1" (ON).

Tekstforklaring:

Power switch - afbryder

Plug - stik

Machine receptable - stikkontakt på maskinen

* Brug af fodpedal

1. Sæt afbryderen på "0" (OFF)
2. Sæt fodpedalens stik ind i fodpedalens jack
3. Sæt afbryderen på "0" (OFF)
4. Sæt stikket ind i vægkontakten
5. Sæt afbryderen på "1" (ON).

* Når en fodpedal er tilsluttet kan start/stop-knappen ikke bruges for at starte syning

Start-knappen: Kan ikke bruges for at starte syning

Stop-knappen: Kan bruges for at stoppe syningen.

Tekstforklaring:

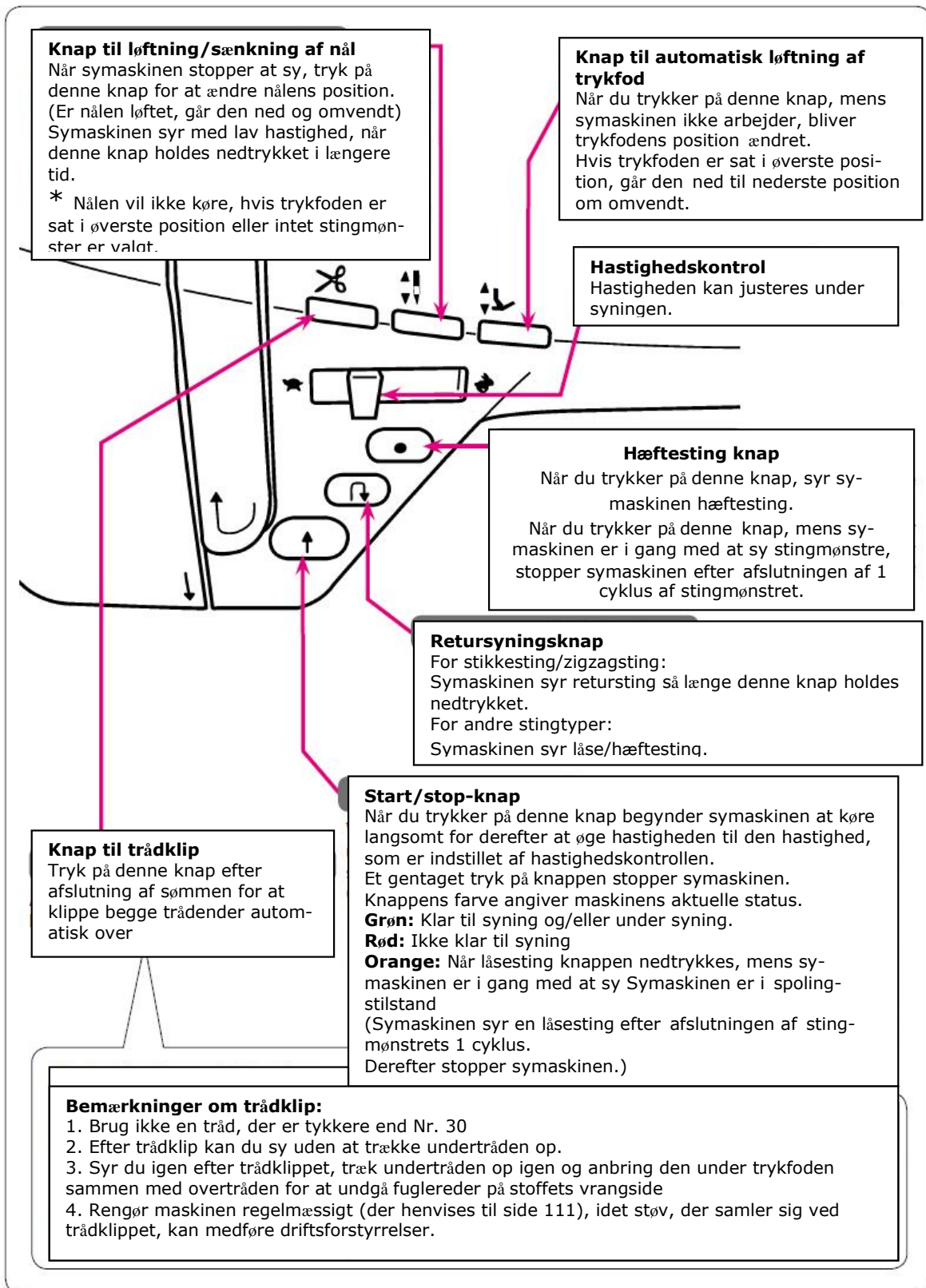
Power switch - afbryder

Plug - stik

Foot-controller-jack - Stik til fodpedal

Foot-controller-plug - Fodpedalens stik

Foot controller - Fodpedal



Øvrige betjeningsknapper - navne og funktioner

* Betjeningsknapper og skærm

Øvrige betjeningsknapper - navne og funktioner

* Betjeningsknapper og skærm

Beskrivelse af skærmen

Indstilling af automatisk låsesting og trådclip

Indstilling af flydefunktion

	Retursting og trådclip
	Låsesting og trådclip
Ikke angivet	Ingen indstilling

	Flydefunktion
Ikke angivet	Ingen indstilling

Møsternummer

	Direkte mønstre
	Nyttesting
	Knaphulssting
	Quiltsting
	Pyntesting1
	Pyntesting 2
	Bogstaver

Den anbefalede trykfod (markering)

Nåleposition
(nåleposition ved dette mønster)

Zigzag stingbredde

Stingmønster
* Der ses mønstre, som vises på skærmen.

Nåleposition

	Nålen stopper i sin øverste position
Ikke angivet	Nålen stopper i sin nederste position

Stinglængde

1 Knap til justering af zigzag stingbredde

2 Knap til justering af stinglængde

* Justeringsknapper på DX5 - +

4 Valgknapper

5 Clear-knap

3 Bekræftelsesknop

* Justeringsknapper på DX5 - +

6 Knap til automatisk hæftning af sting og trådclip

7 Knap til flydefunktion

8 Knap til kontinuerlig syning

9 Knap til spejlvending

10 Options-knap

11 Knap til ændring af tilstand, hvori et stingmønster vælges




	10 oftest brugte mønstre kan vælges
	Nyttesting, som ikke hører under direkte mønstre, kan vælges
	Mønster såsom bogstaver, som kan kombineres, kan vælges

12 Knap til mønstervalg

11 Gem/hent-knap

Navnene på betjeningsknapperne

HZL-DX7

	10 most often used patterns can be selected.
	Practical patterns other than direct patterns can be selected.
	Patterns such as letters which can be combined, can be selected.



10 oftest brugte mønstre kan udvælges



Nyttesting, som ikke hører under direkte mønstre, kan vælges



Mønster såsom bogstaver, som kan kombineres, kan vælges

Beskrivelse af skærmen

Mønsternummer

- [@] Direkte mønstre
- [@] Nyttesting
- [@] Knaphulssting
- [@] Quilttesting
- [@] Pyntesting1
- [@] Pyntesting 2
- [@] Bogstaver

Den anbefalede trykfod (markering)

Nåleposition

(nålens midterste position ved dette mønster)

Zigzag stingbredde

Indstilling af automatisk låsesting og trådclip

- [@] Retursting og trådclip
- [@] Låsesting og trådclip
- Ikke angivet Ingen indstilling

Indstilling af flydefunktion

- [@] Flydefunktion
- Ikke angivet Ingen indstilling

Stingmønster

* Der sys mønstrene, som vises på skærmen.

Nålens stopposition

- [@] Nålen stopper i sin øverste position
- [@] Nålen stopper i sin nederste position

Stinglængde

1. Knap til justering af zigzag stingbredde

* Justeringsknapper på DX5 - +

2. Knap til justering af stinglængde

* Justeringsknapper på DX5 - +

3. Bekræftelsesknap

4. Valgknapper

5. Clear-knap

6. Knap til automatisk låsning af sting og trådclip

7. Knap til flydefunktion

8. Knap til kontinuerlig syning

9. Knap til spejlvending

10. Options-knap

11. Gem/hent-knap

12. Knap til mønstervalg

Direkte mønster

Valg af nummer





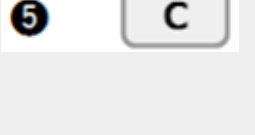
(indtastning efter nummer)






Bogstaver




13. Knap til ændring af tilstand, hvori et stingmønster vælges

Navnene på betjeningsknapperne

10

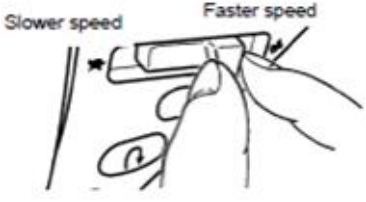
Navnene på og funktionerne for betjeningsknapperne			
1		Knap til justering af zigzag stingbredde * Justeringsknapper på DX5 - +	Knappen anvendes til ændring af zigzag stingbredde og nåleposition
2		Knap til justering af stinglængde * Justeringsknapper på DX5 - +	Knappen anvendes til ændring af stinglængde. Ved frihåndssyning anvendes knappen til justering af trykfodens højde.
3		Bekræftelsesknap	Knappen anvendes til bekræftelse af det valgte stingmønster og/eller indstillinger
4		Valgknap	Knappen anvendes til flytning af cursos
5		Clear-knap	Knappen anvendes til sletning af det valgte stingmønster og annullering af indstillinger. Vedvarende tryk på knappen medfører sletning af alle de gemte stingmønstre.

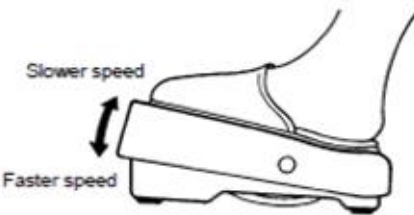
6		Knap til automatisk låsning af sting og trådclip	<p>Når du trykker på denne knap, vises [@] eller [@] på skærmen.</p> <p>Symaskinen hæfter stingene automatisk i begyndelsen af sømmen og i slutningen af sømmen og derefter klipper begge tråde over.</p>
7		Knap til aktivering af flydefunktion	<p>Når du trykker på denne knap, vises [@] på skærmen.</p> <p>Er flydefunktionen aktiveret, kører symaskinen med ubetydeligt løftet trykfod.</p> <p>Denne funktion anvendes ved syning af stoffer, såsom fløjls eller syning af quilttæpper, hvor det er sandsynligvis, at skridning mellem to lag forekommer.</p> <p>Et gentaget tryk på knappen annullerer funktionen. (Se side 92 for yderligere oplysninger)</p>
8		Knap til kontinuerlig syning	<p>Denne knap vælges kun i tilstanden “ @ ”.</p> <p>Når du trykker på denne knap, vises “ @ ” (Kontinuerlig syning m. store mellemrum) på skærmen.</p> <p>Når du trykker på denne knap igen, vises “ @ ” (Kontinuerlig syning m. små mellemrum) på skærmen. (Mellemrummet mellem bogstaverne og tallene kan ikke ændres).</p> <p>Maskinen syr de valgte stingmønstre kontinuerligt.</p> <p>Et gentaget tryk på knappen annullerer funktionen.</p> <p>* Trykker du på denne knap under syningen, stopper maskinen efter den syr de valgte stingmønstre færdigt.</p>
9		Spejlvendingsknap	<p>Efter valget af stingmønster tryk på denne knap for at spejlvende det valgte mønster.</p> <p>* Der findes stingmønstre, som ikke kan spejlvendes.</p> <p>* For bilateralt symmetriske stingmønstre er systartpositionen ændret.</p>
10		Options-knap	<p>Der kan indstilles valgfrie funktioner (19 funktioner).</p> <p>* Valgfrie funktioner varierer fra det ene stingmønster til det andet. (Se side 83 for yderligere oplysninger)</p>


11		Gem-/hentknap	Denne knap anvendes til lagring og/eller henting af stingmønstre. Symaskinen kan gemme op til 10 forskellige stingmønstre. (Se side 80 for yderligere oplysninger)
12		Knap til mønstervalg	Der kan vælges et stingmønster. * Brug af knapperne varierer alt efter tilstand, hvori et stingmønster vælges. (Se sider 31 og 34 for yderligere oplysninger)
13		Knap til ændring af tilstand, hvori et stingmønster vælges	Skal den tilstand, hvori et stingmønster vælges, ændres, tryk på den ønskede knap. Den valgte knap vil lyse.


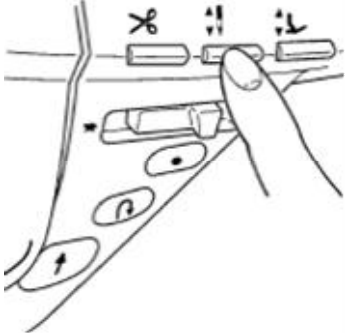

Hastighedskontrol

* Justering af hastighed

 <p><i>Slower speed - lavere hastighed</i> <i>Faster speed - højere hastighed</i></p>	<p>* Hastighedskontrol Den maksimale syhastighed kan uden problemer sættes vha. hastighedskontrollen.</p>
--	--

 <p><i>Slower speed - lavere hastighed</i> <i>Faster speed - højere hastighed</i></p>	<p>Fodpedal</p> <p>Tryk på fodpedalen for at starte maskinen. Jo hårdere du trykker, jo hurtigere syr maskinen. Hastighedskontrollen sætter den maksimale syhastighed.</p> <p>Et hårdere tryk - højere hastighed Et svagere tryk - lavere hastighed</p> <p>* Fodpedalen skal altid rengøres. Pas på ikke at placere genstande på fodpedalen. Ellers risikerer du personskaade og driftsforstyrrelser.</p>
--	--

	<p>[@] Fodpedalens funktion</p> <p>Symaskinen kan indstilles til følgende funktioner, når den forreste del af fodpedalen er nedtrykket:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Retursting 2 Hæftesting 3 Syning af halvsting 4 Syning af enkelsting 5 Trykfodsløft 6 Trådclip 7 Ingen funktion <p>(Se side 89)</p> <p>Ved levering af symaskinen er denne funktion fabriksindstillet til "1 Retursting".</p>
---	--

	<p>* Justerbar startshastighed</p> <p>Syhastigheden i begyndelsen af sømmen kan justeres vha. options-knappen. (Se side 95).</p>
	<p>* Syning med lav hastighed</p> <p>Når knap til løftning/sænkning af nål holdes nedtrykket, kører symaskinen med lav hastighed.</p>
	<p>* Justerbar retursyningshastighed</p> <p>Retursyningshastigheden kan øges vha. options-knappen. (Se side 96).</p>

Løftning/sænkning af trykfod

Automatisk trykfodsløft

Symaskinens trykfod går automatisk let op, når symaskinen stopper (Trykfodens drejefunktion)

Efter genstart af symaskinen går trykfoden automatisk ned, således at brugeren kan starte at sy uden nogen som helst yderligere handlinger.

Når trådklipknappen er nedtrykket, går trykfoden automatisk op efter endt trådklip. Denne funktion kan sættes på "OFF" vha. options-knappen.

Endvidere, når nålens stopposition er sat på "Stop m. nålen i øverste position", bliver trykfodens drejefunktion automatisk sæt på "OFF".

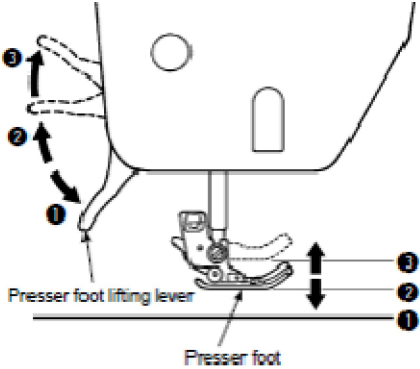
Knap til automatisk løftning af trykfod



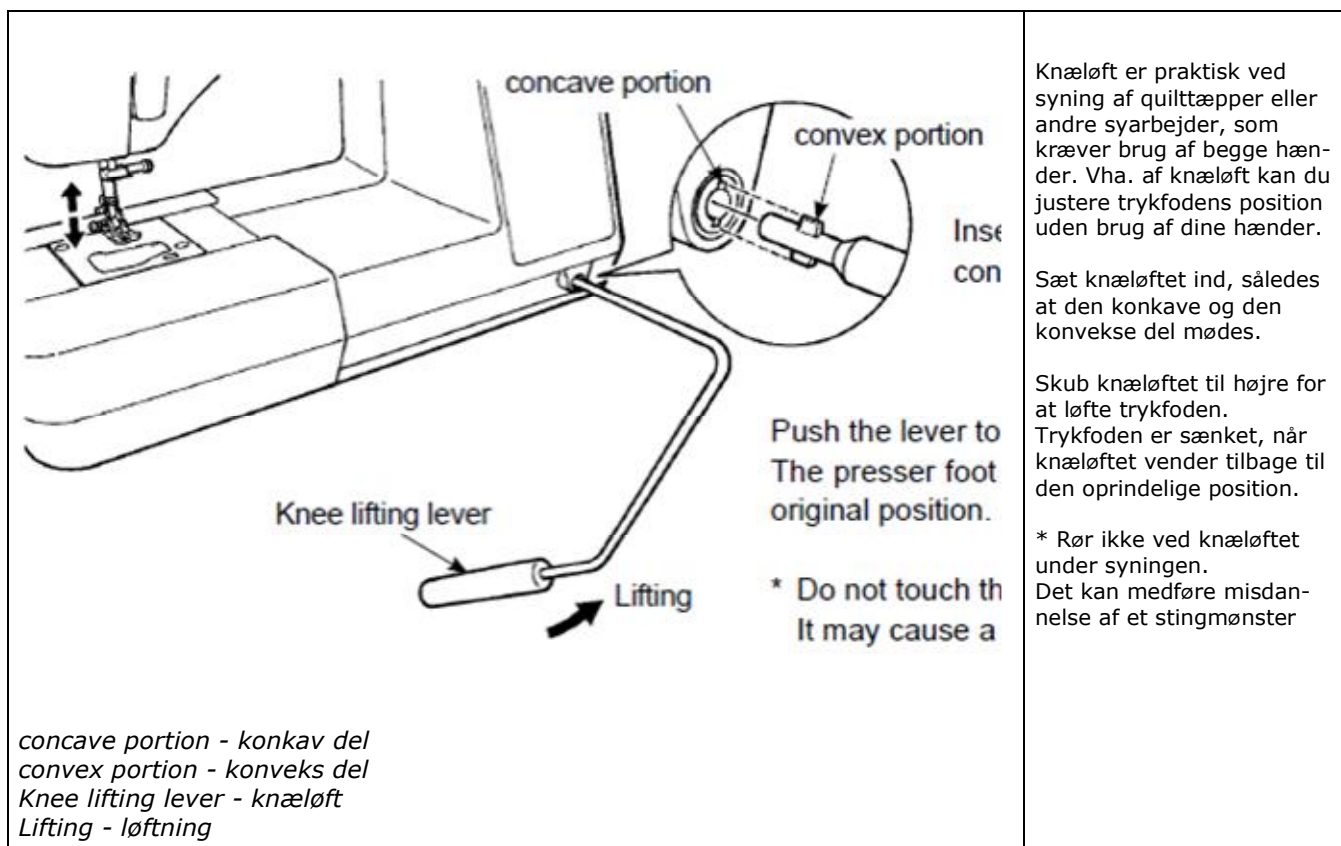
Trykfoden kan løftes/sænkes ved at trykke på knap til automatisk løftning af trykfod (Se side 9)

Knap til automatisk løftning af trykfod og trykfodsløft er indbyrdes kompatible. Bliver trykfodsløftet sat i position 3 efter dens løftning hva. knap til automatisk løftning af trykfod, kan trykfodsløftet bruges til løftning/sænkning af trykfod.

Trykfodsløft

 <p>Presser foot lifting lever - Trykfodsløft Presser foot - Trykfod</p>	<p>Trykfoden løftes vha. trykfodsløftet. Trykfoden kan løftes ekstra højt op. Dette er særlig praktisk, når et tungt stof skal lægges under trykfoden. Selv efter løftning af trykfoden vha. trykfodsløftet, kan trykfoden sænkes vha. knap til automatisk løftning af trykfoden.</p> <p>1 Sænket position Trykfoden skal være sænket ved syning. 2 Løftet position Denne position anvendes til fjernelse af stoffet og/eller udskiftning af trykfod 3 Ekstraløft Denne position anvendes til lægning af tunge stoffer under trykfoden.</p> <p>* Pas på, at trykfoden og nålen ikke rammer hinanden, når nålen er sat i nederste position og trykfoden er sat i ekstraløft-position.</p>
--	--

Montering af knæløft



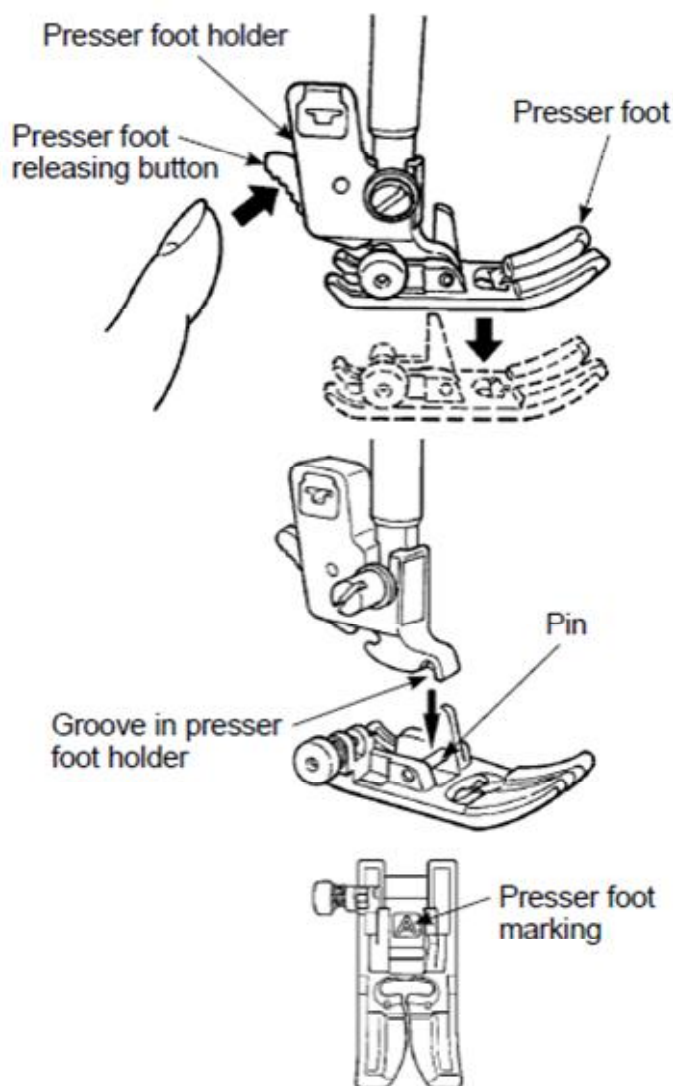
Fodpedalens funktion

Der kan sættes en valgfri funktion, dvs. at trykfoden kan løftes/sænkes ved at trykke den forreste del af fodpedalen ned.

(Se side 89)

Udskiftning af trykfod

Afmontering og montering af trykfod



OBS
Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

* Undgå at løfte trykfoden m. knap til automatisk løftning af trykfod inden afbryderen sættes på "OFF".

Afmontering af trykfod

1. Løft nålen og trykfoden
2. Tryk på knap til frigørelse af trykfod for at afmontere trykfoden.

Montering af trykfod

Anbring trykfoden, så pinden på foden ligger lige under rillen i trykfodsholderen.
Sænk derefter trykfodsholderen vha. trykfodsløftet.

* Enhver trykfod har en markering (et identifikationsbogstav) på. Brug den passende trykfod til det valgte stingmønster.

Presser foot holder - Trykfodsholder

Presser foot releasing button - Knap til frigørelse af trykfod

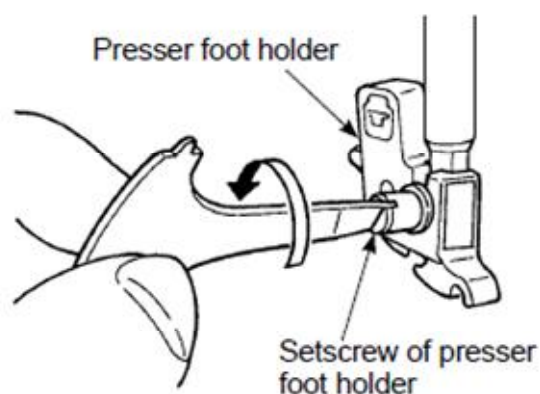
Presser foot - Trykfod

Groove in presser foot holder - Rille i trykfodsholderen

Pin - Pind

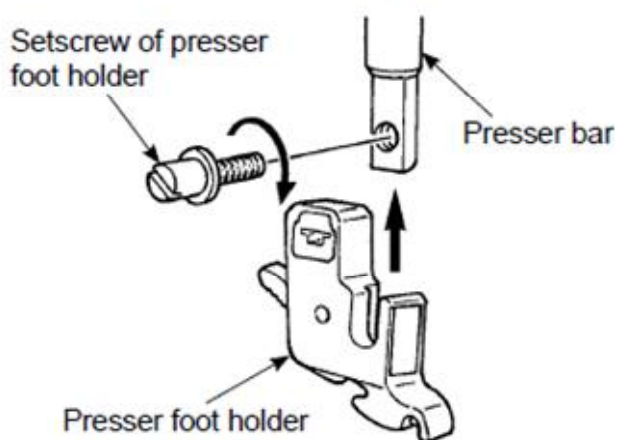
Presser foot marking - Markeringen på trykfoden (identifikationsbogstav)

Afmontering og montering af trykfodsholder



* Afmontering af trykfodsholder

1. Løft nålen og trykfodsløftet
2. Løsn trykfodsholderens stilleskrue til venstre og afmonter trykfodsholderen.



* Montering af trykfodsholder

Anbring trykfodsstangen, så skruehullet findes lige over hullet i trykfodsholderen (den lange rille). Spænd skruen fast ved at dreje den til højre.










Presser foot holder - Trykfodsholder




Setscrew of presser foot holder - Trykfodsholderens fastspændingsskrue

Setscrew of presser foot holder - Trykfodsholderens fastspændingsskrue

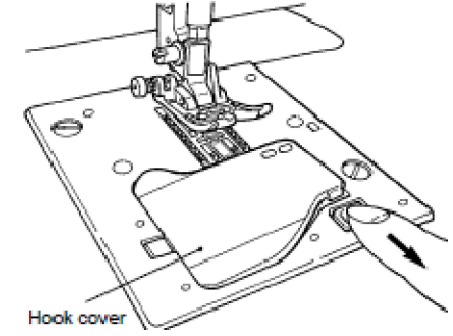
Presser bar - Trykfodsstang

Trykfodstyper og deres anvendelser

		Identifikations- bogstav ↓	
	Standardfod	A	Denne trykfod bruges primært til stikke sting og zigzag sting. Brug denne trykfod i særdeleshed til syning i tunge stoffer.
	Lynlåsfod	B	Denne trykfod bruges til isyning af lynlåse
	Overlockfod	C	Denne trykfod bruges udelukkende til overlock/overkastning, så stofkanterne ikke trævler.
	Blindstingsfod	D	Denne trykfod bruges til blind søm på bukse- og skjortekanter eller ærme-
	Knaphulsfod	E	Denne trykfod bruges til syning af automatiske knaphuller.
	Manuel knaphulsfod	I	Denne trykfod bruges til syning af pyntesting, bogstaver og trenser. Også til syning af manuelle knaphuller (stingmønster nr. 03)
	Overtransportør	N	Generelt bruges denne trykfod til syning i stoffer, der er svære at fremføre, såsom strikkestoffer, jersey stoffer, vinyl, kunstlæder og læder eller til quiltning.
	Patchworkfod	P	Denne trykfod bruges til syning af patchworksting. Der findes to sømlinjer, 1/4" og 1/8" fra nålens midterste position.
	Glat trykfod Kun DX7	T	Denne trykfod bruges til ikke-glatte stoffer, såsom vinyl og satin sting.

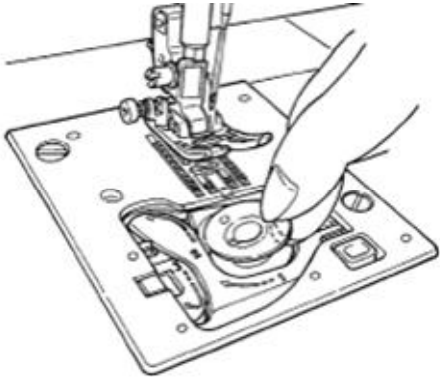
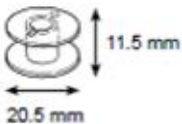
	Trykfod m. åben tå Kun DX7	O	Denne trykfod bruges til syning af applikationer og pyntesting. (Fodpedalen er åben fortil, hvilket giver bedre overblik)
	Quiltfod	Q	Denne trykfod bruges til quilttesting. (Maskineindstillinger: Stikkestilling og nålens midterste position) Se side 27 for yderligere oplysninger.
	Kantsyningsfod Kun DX7	R	Denne trykfod bruges til syning af patchworktæpper. Er velegnet til syning af to stofstykker sammen vha. trykfodens midtguide. * Finjustér nålens position vha. knap til justering af zigzagbredde.

Forberedelse af undertråd Fjernelse af spole

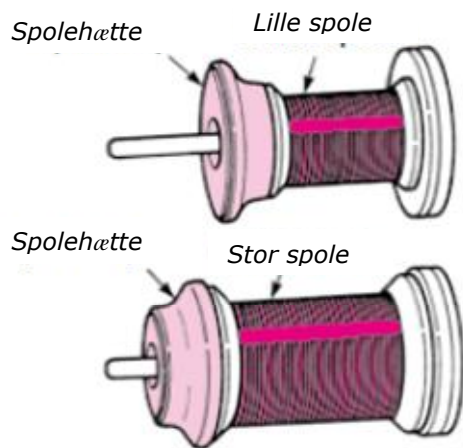
 <p>Hook cover - griberdæksel</p>	<p>1. Åbn griberdækslet</p>
--	------------------------------------

OBS

Sæt afbryderen på "OFF", når spolen skal fjernes og/eller sættes ind i spolehuset.

	<p>2. Fjern spolen</p> <p>* Brug ikke en spole, hvor der kun er lidt tråd på, idet tråden kan filtrer sammen. * Brug kun de anbefalede spoler. Brug af andre spoler kan beskadige symaskinen.</p>
<p><Exclusive bobbin> Made of transparent plastic</p> 	<p><Specialspole> Lavet af transparent plast</p>

Anbringelse af trådspole

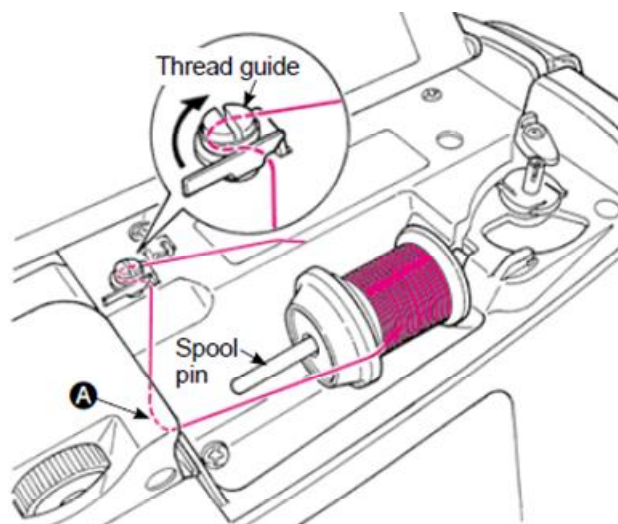


1 Anbring spolen og spoleholderen på spolepinden.

* Opmærksomheden henledes på, at en spole m. kun lidt tråd på kan medføre, at tråden filtrer sammen eller glider af spolen.

Der findes tre typer spolehætter: store, mellemstore og små. Vælg den størrelse spolehætte, som bedst passer med størrelsen på den anvendte spole.

Spoling af undertråd



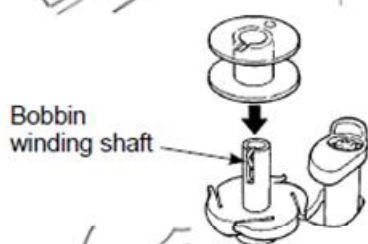
* Der er indbygget en specialmotor til spoling, så der kan spoles på hvilket som helst tidspunkt.

1. Anbring trådspolen på spolepinden.

2. Tråd trådfører A og derefter tråd trådfører til spoling (markeret med en cirkel)

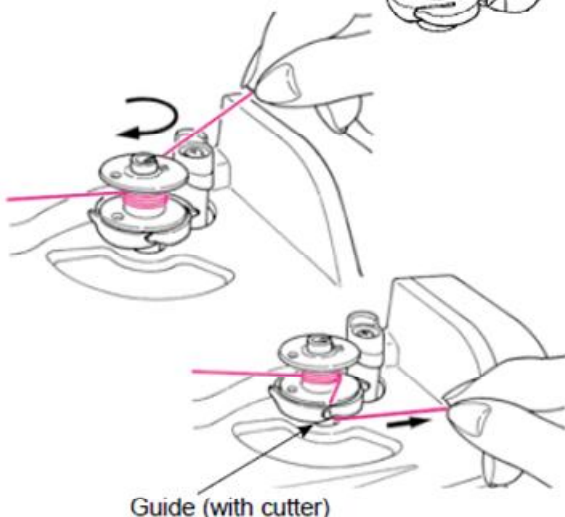
Thread guide - Trådfører

Spool pind - Spolepind



3. Anbring en spole på spolespindlen.

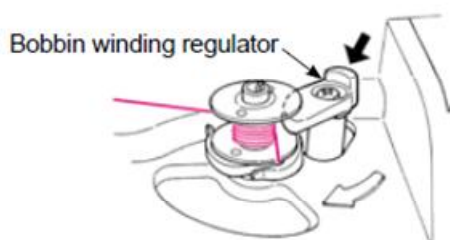
Bobbin winding shaft - Spolespindel



4. Vikl tråden med uret rundt om spolen 4-5 gange.

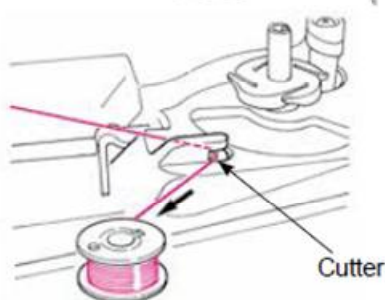
5. Før tråden ind i trådføreren på spolespindlen og træk den til højre for at klippe tråddenden over.

Guide (with cutter) - Trådfører (m. trådclip)



6. Skub spoleapparatet mod spolen for at starte oprulning.

* Opmærksomheden henledes på, at spoleapparatet fungerer som en afbryder.



7. Efter endt spoling stopper spolespindlen automatisk. Spoleapparatet flyttes til højre og vender tilbage til udgangspositionen.

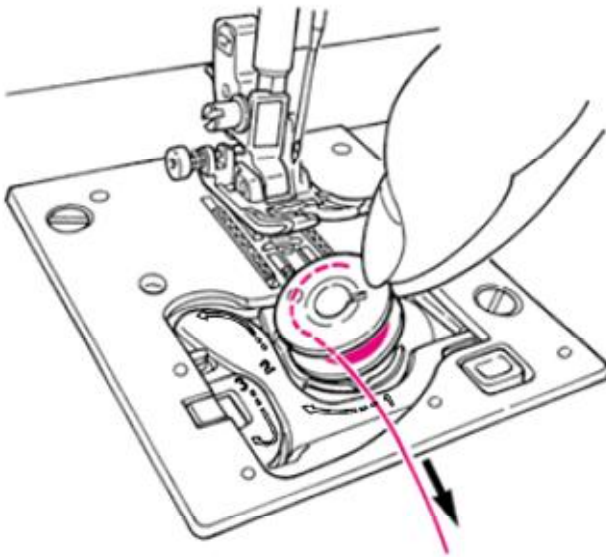
Afmontér spolen fra spolespindlen og klip tråden over vha. trådclip.

* Spolingen stopper automatisk, også inden spolen af fuld, når spolehastigheden reduceres som følge af overbelastning af motoren pga. filtret tråd.

Bobbin winding regulator - Spoleapparat regulator

Cutter- Kniv

Montering af spole

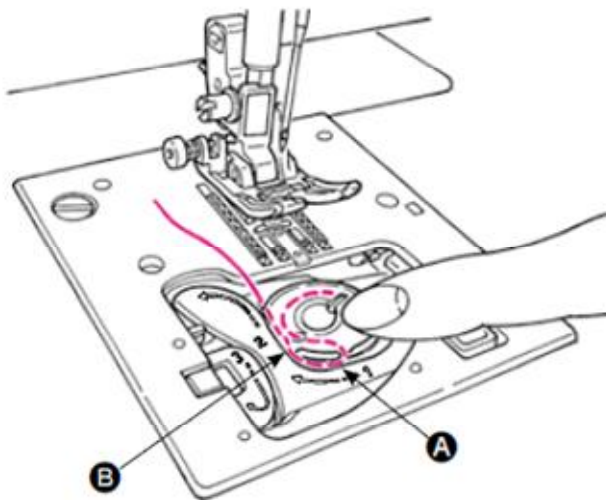


⚠ OBS.

Sæt afbryderen på "OFF", når spolen skal fjernes og/eller monteres i spolehuset.

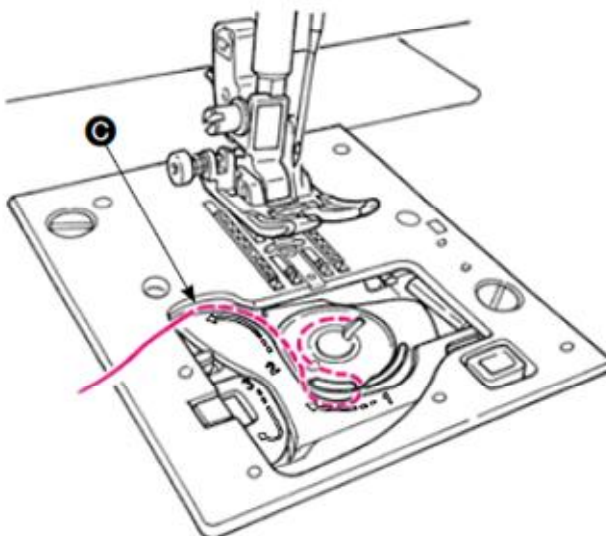
1. Anbring spolen i spolehuset.

*** Anbring spolen, således at tråden løber mod uret.**

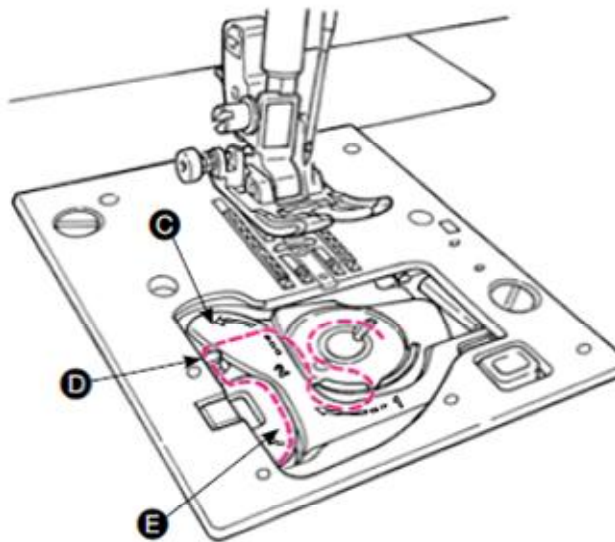


2. Træk tråden gennem rille A og B ved at trække i trådenderne.

*** Det er nemmere at trække tråden gennem rillerne ved at trykke let på spolen med en finger.**

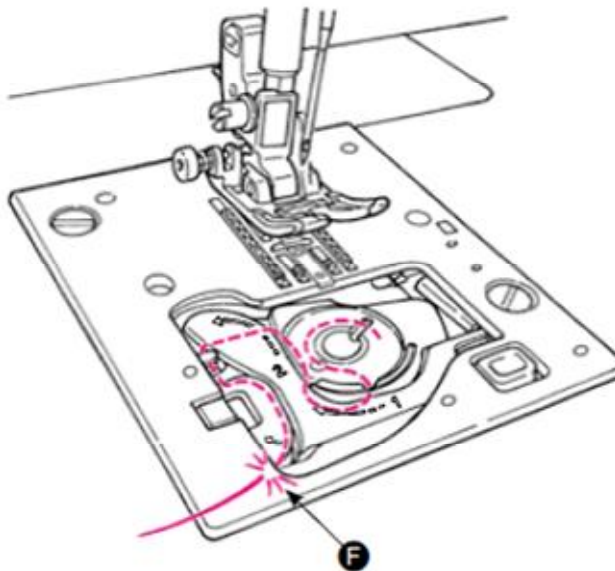


3. Tråd trådfører C ved at trække tråden til venstre.

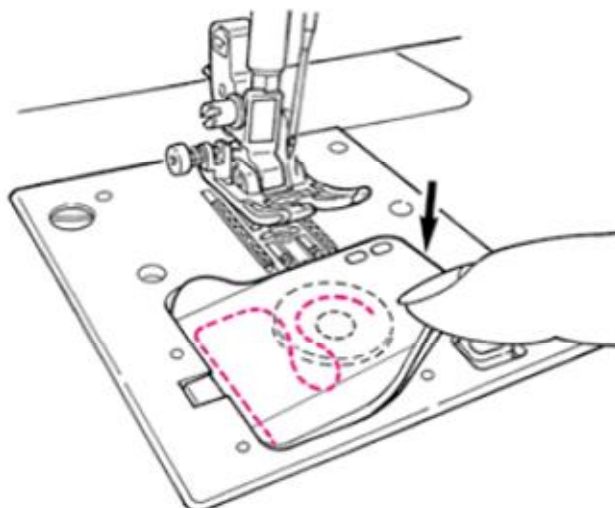


**4 .Før tråden ind i trådfører D og E. Lad tråden blive på under-siden.
(Trådfører E først og derefter føres den ind i trådfører D.)**

*** Når du trækker i undertråden, drejer spolen mod uret. Drejer spolen med uret, skal spolen anbringes omvendt.**



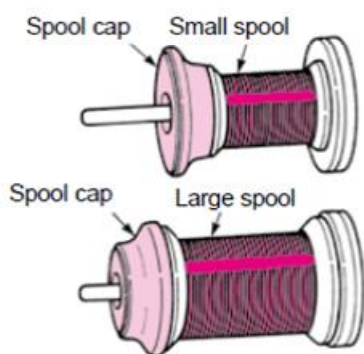
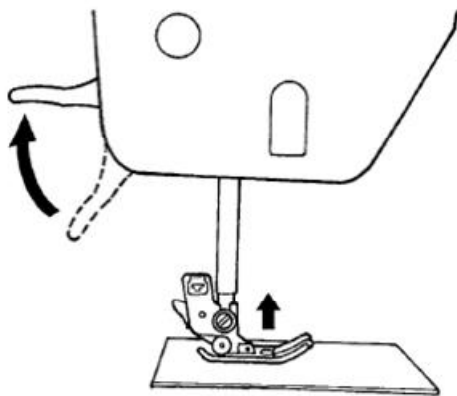
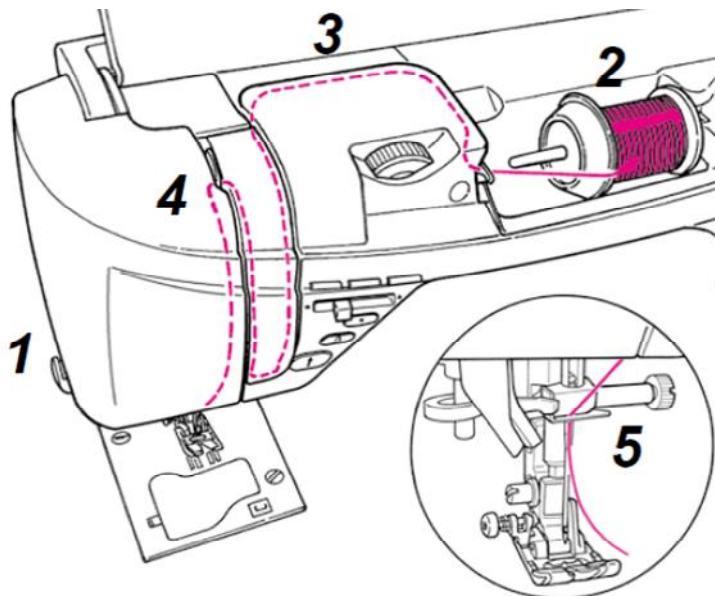
5. Klip tråden over vha. det indbyggede trådclip F.



6. Luk griberdækslet.

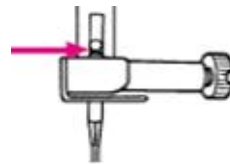
Du kan starte syning uden optrækning af undertråden. Ønsker du dog at sy uden optrækning af undertråd, se afsnittet "Optrækning af undertråd" på side 25.

Forberedelse af overtråden



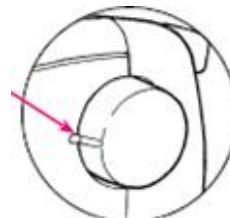
OBS.
Sæt afbryderen på "OFF" inden trådning af symaskinens hoved.

Bemærk:
Husk at skubbe nålen til øverste position.



Du må ikke sy, hvis nålen ikke er monteret korrekt eller hvis nålen er knækket. Det kan medføre symaskinens funktionsfejl.

* Brug nål m. nr. 11-16
* og tråd m. nr. 30-90
* Bruges der en tvillingenål, kan den automatiske nåletråder ikke anvendes. Centrér markeringen på håndhjulet med markeringen på maskinen.

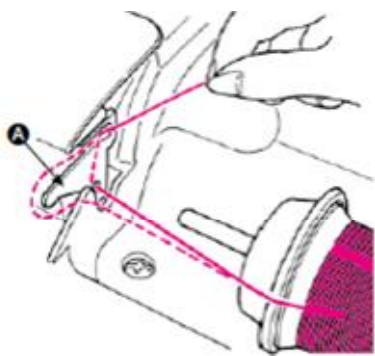


1. Løft trykfodsløftet

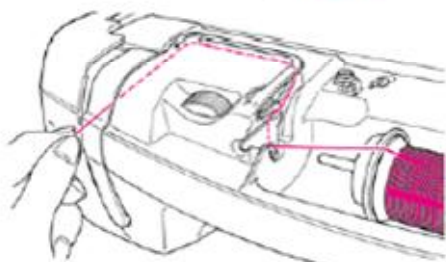
2. Anbring trådspolen på spolepinden og sæt derefter spolehætten på spolepinden.

Der findes tre typer spolehætter: store, mellemstore og små. Vælg den størrelse spolehætte, som bedst passer med størrelsen på den anvendte spole

Spool Cap - Spolehætte
Small spool - Lille spole
Large spool - Stor spole

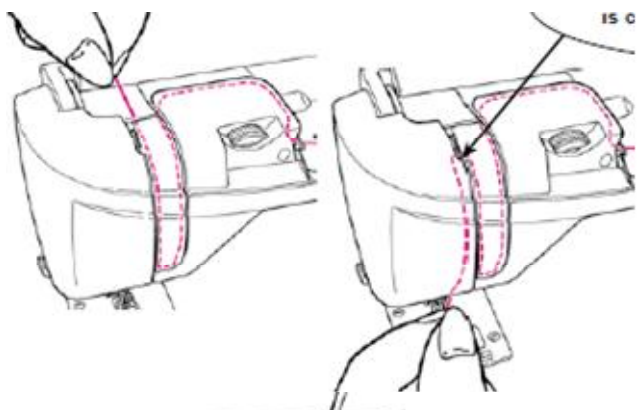


3. Før tråden ind i trådfører A.

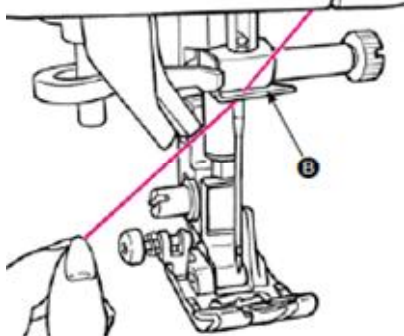


4. Hold trådenden og tråden i den retning pilen viser.

* Kontrollér, at trykfoden er løftet.
Ellers bliver symaskinen ikke trådet korrekt.



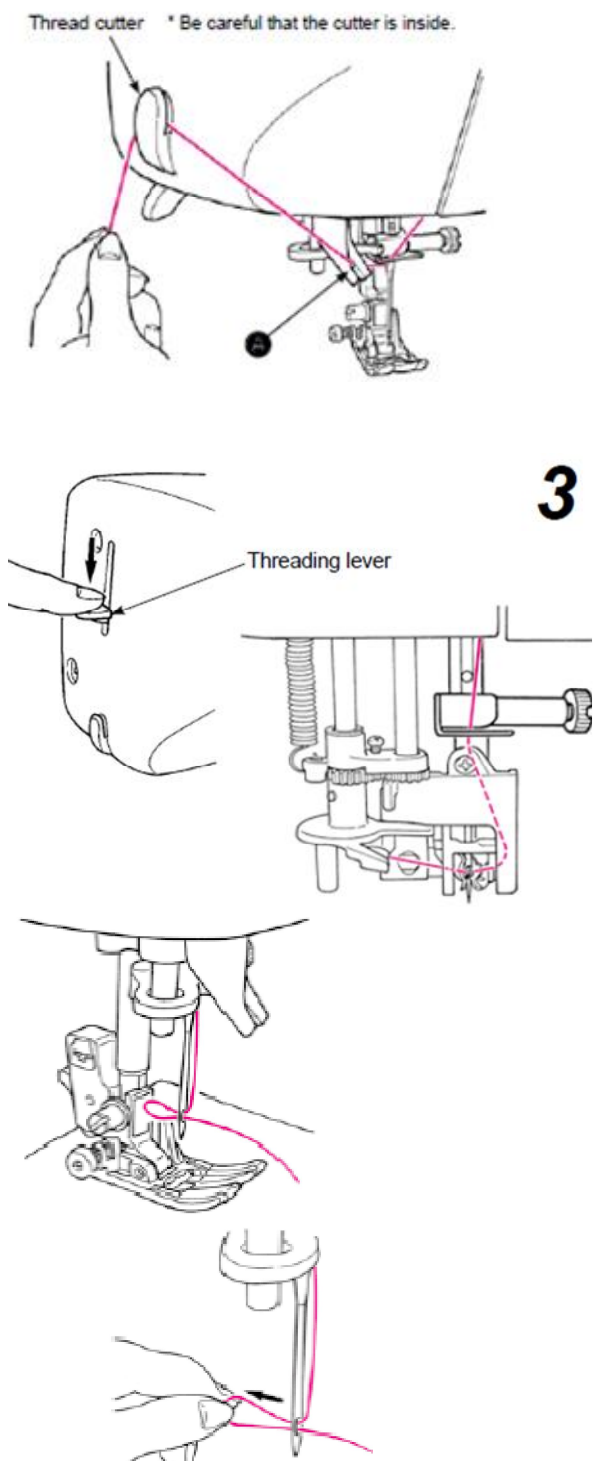
* Kontrollér, at trådgiveren er trådt korrekt.



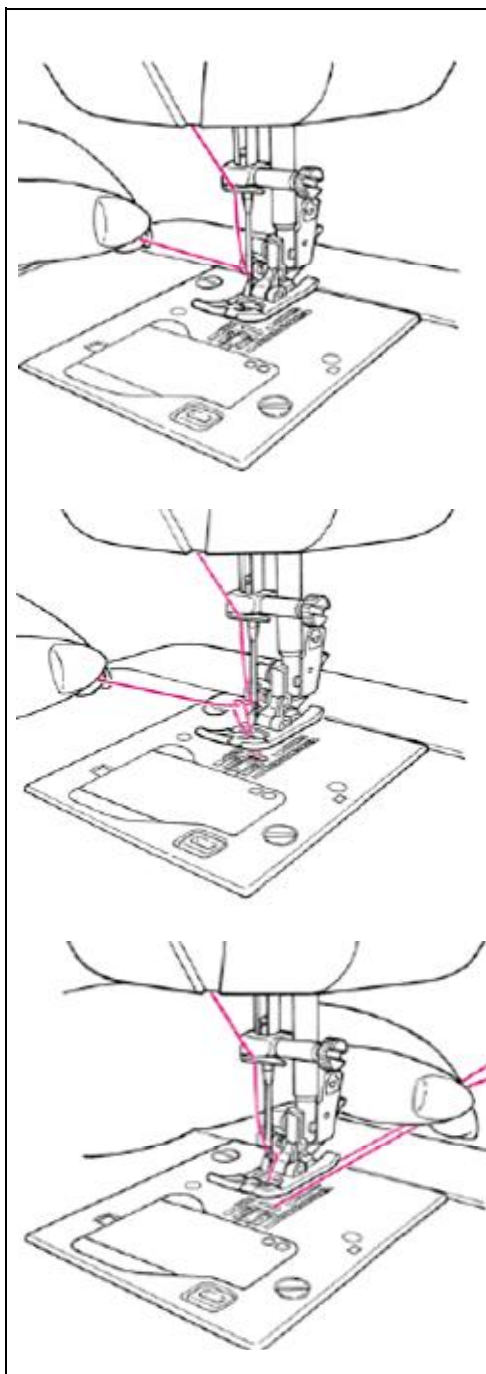
5. Før tråden ind i trådfører B fra højre mod venstre

Træk overtråden ca. 10 cm ud af trådføreren.

Automatisk nåletråder

 <p>Thread cutter * Be careful that the cutter is inside.</p> <p>Threading lever</p> <p>3</p>	<p><i>Thread cutter - trådkniv</i></p> <p>* Kontrollér, at trådklippet er inde.</p> <p>1. Sænk trykfoden.</p> <p>* Den automatiske nåletråder tråder sommetider ikke nålen, når trykfoden er løftet.</p> <p>2. Tråd til A og klip tråden over vha. trådclip.</p> <p>3. Sænk nåletråderen helt ned.</p> <p>* Sænk nåletråderen langsomt.</p> <p><i>Threading lever - Nåletråder</i></p> <p>4. Frigør nåletråderen. Overtråden er trådt til nåleøjet.</p> <p>5. Løft trykfoden. Før derefter overtråden bagud.</p> <p>Træk ca. 10 cm eller 4 tommer tråd ud gennem nåleøjet.</p>
---	---

Optrækning af undertråd



Grundlæggende betjening:

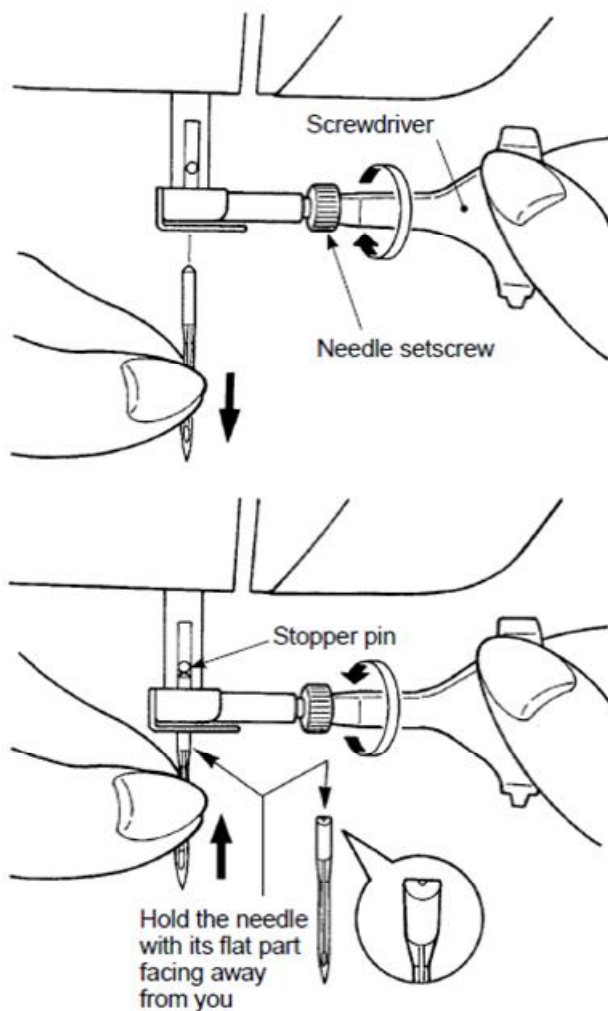
Du kan starte syning uden optrækning af undertråden. Ønsker du dog at sy uden optrækning af undertråd, følg nedenstående anvisninger:

1. Løft trykfoden og hold let i enden af overtråden.

2. Drej håndhjulet imod dig selv for at bevæge nålen op og ned. Undertråden vil forme en løkke på oversiden, når du trækker let i overtråden.

3. Træk ca. 10 cm (4 tommer) af både overtråden og undertråden ud og før dem under trykfoden mod maskinens bagside.

Isætning af nål



Screwdriver - Skruetrækker

Needle setscrew - Nålens fæsteskrue

Hold nålen med den flade side vendende væk fra dig selv

De anbefalede nåle

Køber du reservenåle, angiv type HA X 1 (130/705H) eller HA X 1 SP (nåle til syning i strikkestoffer).

Kontrol af nålen



OBS

Sæt afbryderen på "OFF" når du skal udskifte nålen.

1. Afmontering af nål

- 1 Drej håndhjulet mod dig selv indtil nålen sættes i øverste position og sænk trykfoden.
- 2 Drej nålens stilleskrue mod dig selv 1-2 gange og afmonter nålen.

2. Montering af nål

(Nålen kan ikke sættes ind medmindre den er anbragt (indstillet) korrekt)

Hold nålen med den flade side vendende væk fra dig selv og sæt den helt ind indtil den rører ved stoppepinen.

Fastspænd nålens fæsteskrue ordentligt.



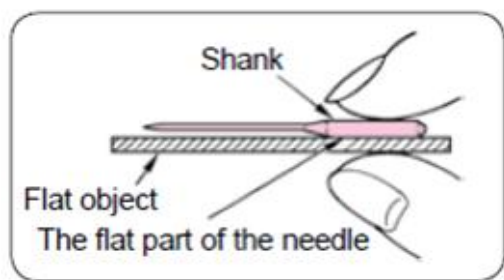
Nålestørrelse:

Jo højere nålenummer, jo tykkere nål.
Kontroller lejlighedsvis nålens rethed.

En bøjet nål kan medføre, at maskinen springer sting over, nålen knækker eller stofferne beskadiges.

OBS:

Er nålen ikke monteret korrekt eller bruger du en bøjet nål, kan det medføre, at nålen knækker, hvilket kan beskadige maskinen



Shank - Nåleskaft

Flat object - Flad genstand

The flat part of the needle - Den flade side af nålen

Tabel og stof, tråd og nål

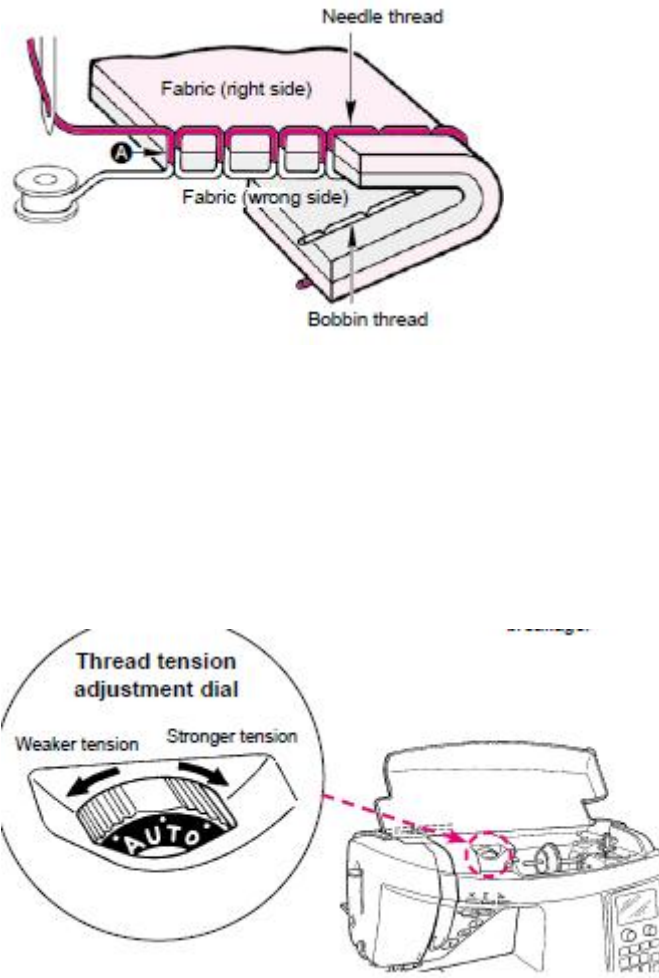
	Stof	Tråd	Nål
Tynde stoffer 	Kammerdug	Silke tråd Nr. 80,90	Nr. 11
	Georgette	Spundet tråd Nr. 80,90	
	Trikot	Spundet tråd Nr. 60,90	Strikkenål Nr. 11
	Uld og syntetiske stoffer	Silke tråd Nr. 80 Spundet tråd Nr. 60-90	Nr. 11-14
Mellemtykkede stoffer 	Bomuld og syntetiske stoffer	Spundet tråd Nr. 50,60	Nr. 11-14
	Let jersey	Silke tråd Nr. 50 Spundet tråd Nr. 50,60	Strikkenål Nr. 11
	Almindelig uld og syntetiske stoffer	Silke tråd Nr. 50 Spundet tråd Nr. 50, 60	Nr. 11-14
Tykke stoffer	Denim	Spundet tråd Nr. 30-50	Nr. 14-16
	Jersey	Silke tråd Nr. 50 Spundet tråd Nr. 50, 60	Strikkenål Nr. 11

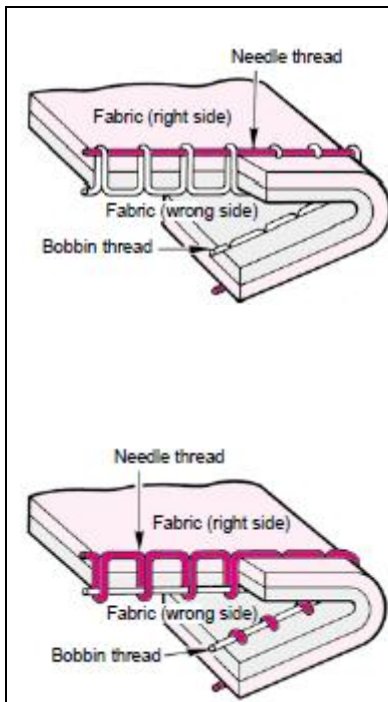
	Jakkestof	Silkeetråd Nr. 50	Nr. 11-14
---	-----------	-------------------	-----------

- * Der bruges normalt samme tråd til under- og overtråd.
- * Tynde tråde og nåle bruges til tynde stoffer og tykke tråde og nåle bruges til tykke stoffer.
- * Tjek om kombinationen af nåletykkelse, trådtykkelse og stof er korrekt ved at lave en syprøve.
- * Strechnål egner sig til syning i strækstoffer (såsom strikstoffer) og syntetiske stoffer.
- * Brug tråd nr. 30-90.
- * Styr stoffet med hånden når du syr over.
- * Ved syning af "quilttesting", "pyntesting" eller "bogstaver" (se sider 31 til 36), får du en pænere finish vha. en strechnål.

27

Justering af trådspænding

	<p><i>Fabric (right side) - Stof (retside)</i> <i>Needle thread - Overtråd</i> <i>Fabric (wrong side) - Stof (vrangside)</i> <i>Bobbin thread - Undertråd</i></p> <p>Afbalanceret trådspænding</p> <p>Stikke sting: Ved syning med stikke sting mødes både nålen og undertrådene midt på stoffet.</p> <p>Zigzag sting: Ved syning med zigzag sting vil nålens tråd kunne ses lidt på stoffets vrangside.</p> <p>Er symaskinen sat på "Auto", er det velegnet til de fleste stoffer. Det skal dog være nødvendigt at justere trådspænding afhængigt af stoftype og ved påsyning af applikationer.</p> <p>Er trådspænding ikke indstillet korrekt, kan det medføre dårlig stingdannelse, rynkning og/eller brud på tråden.</p> <p>Knap til justering af trådspænding</p> <p><i>Weaker tension - lavere trådspænding</i> <i>Stronger tension - højere trådspænding</i></p>
---	---



Fabric (right side) - Stof (retside)
Needle thread - Overtråd
Fabric (wrong side) - Stof (vrangside)
Bobbin thread - Undertråd

Når overtrådens spænding er for stram:

Undertråden bliver trukket mod stoffets forside. Drej knap til justering af trådspænding til området "-1" til "-3"

Når overtrådens spænding er for lav:

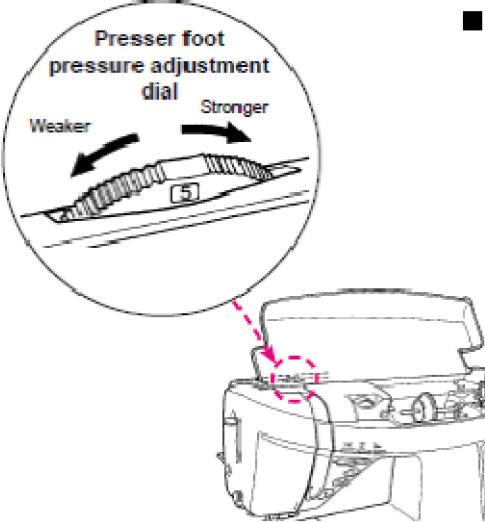
Overtråden bliver trukket mod stoffets vrangside. Drej knap til justering af trådspænding til området "+1" til "+3"

Hvis den korrekte trådspænding ikke kan opnås, tjek trådningsvejene for både overtråden og undertråden.

Justering af trykfodstryk/ Sænkning af transportør

Knap til justering af trådspænding

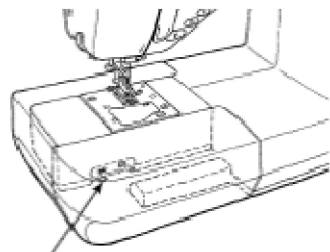
Knap til justering af trådspænding



Weaker tension - lavere trådspænding
Stronger tension - højere trådspænding

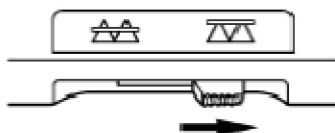
Justering af trykfodstryk

Drej knap til justering af trykfodstryk for at indstille det korrekte trykfodstryk. Generelt skal knap til justering af trådspænding være sat på "5" under syningen. Ved syning i tynde syntetiske stoffer, strækkestoffer, syning af applikationer m. overlappende sømmerum, mv., sæt knap til justering af trykfodstryk til lavere tal (hvilket reducerer trykfodstrykket).

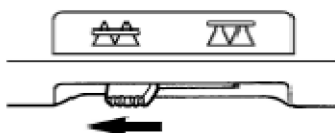


Drop feed knob

★ When lowering the feed dog



★ When lifting the feed dog



Drop feed knob - knap til sænkning af transportør

Sænkning af transportør

Flyt knap til sænkning af transportør til højre, når transportøren er sat i nederste position for frihåndsqviltning, isyning af knapper, mv.

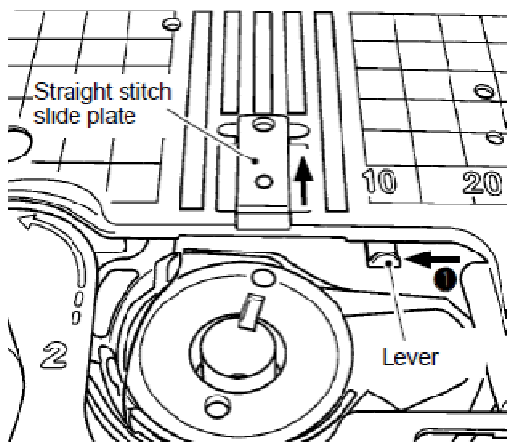
* Flyt knap til sænkning af transportør til venstre efter endt syning. Transportøren tilkøbes automatisk, når symaskinen starter med at sy.

Sænkning af transportør

Løftning af transportør

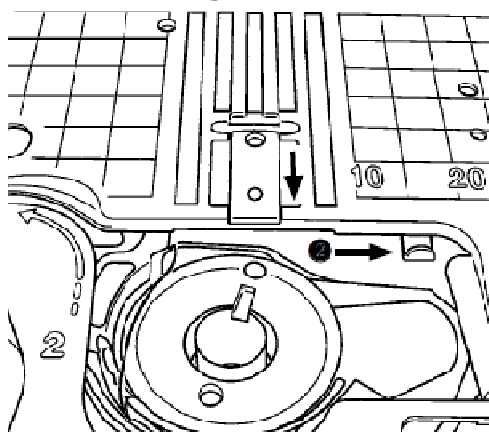
Skift af nålehuller (stingplade til stikkesting)

Brug af stingplade til stikkesting 1. Nålehul til stikkesting



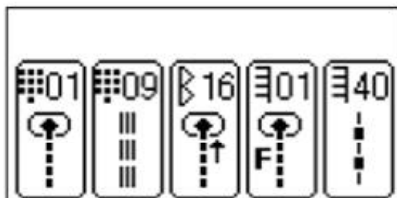
*Straight stitch slide plate - Stingplade til stikkesting
Lever - arm*

2. Almindeligt nålehul



Stingmønstre, som kan anvendes, når stikkesting er valgt

DX7



DX6



OBS

Drej ikke håndhjulet manuelt, når der bruges nålehullet til stikkesting.

Nålen kan ramme glideplade til stikkesting, hvis drejhjulet drejes manuelt.

* Skift nålehullet fra nålehul til stikkesting til hul til almindelig nål inden afbryderen sættes på "OFF".

Det er muligt at skifte nålehullet mellem nålehul til stikkesting og almindeligt nålehul uden nødvendigheden af at udskifte stingpladen.

Starter du syning fra stofkanten, kan stoffet sys jævnt uden at det skal trækkes mod nålehullet vha. nålehul til stikkesting.

Det er kun muligt af skifte nålehullet ved at ændre armens position.

1. Løft nålen og trykfoden.

2. * Flytter du armen til venstre, mens du skubber den let væk fra dig selv: Der vælges nålehul til stikkesting.

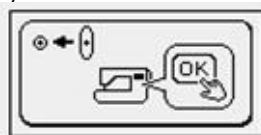
*** Flytter du armen til højre: Der vælges et almindeligt nålehul.**

* Vælges der andre stingmønstre end stikkesting, kan nålehul til stikkesting ikke bruges.

Vælges der andre stingmønstre end stikkesting, når nålehul til stikkesting er valgt, vises på skærmen.

1. Skærmen vender tilbage til normal visning, når armen drejes til højre.

2. Skærmen går over til Direkte 1, når knappen OK trykkes.



1. Skærmen vender tilbage til normal visning, når armen drejes til højre.

2. Skærmen går over til Direkte 1, når knappen OK trykkes.



Efter du har sat nålehullet til nålehul til stikkesting, tryk



på knappen , således, at de tilgængelige stingmønstre vises på skærmen.

Vælg stingmønster med knapperne  eller



og tryk

derefter på knappen  for at bekræfte valget.

DX7 Valg af stingmønster

- * Der findes 287 stingmønstertyper
- * Når symaskinen tændes, bliver stikkesting for nålens midterste position valgt automatisk.
- * Der er 4 måder at vælge stingmønster på.

1. Direkte stingmønstre













Tryk på knappen  , tjek
stingmønstret i denne del og vælg. 




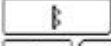
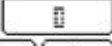
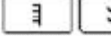
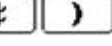
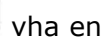



På LCD-skærmen vises der det valgte stingmønster og identifikationsbogstavet for den trykfod, der skal bruges.


On the LCD screen you will see the selected stitch pattern and the marking of the presser foot to be used.



























Stingmønster nr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Stingmønster										
Anvendelse	Nålens midterste position	Stofstykker 7 mm	Stofstykker 1/4 "	Zigzags ting	Applikationer		Overkastningssting	Blindsøm	Forstærkningsstikkesting	Knaphulssting
	Stikkesting									
Se side	37	66	66	43	67	68	44	46	42	49

2. Andre stingmønstre

Tryk på    og vælg et stingmønstertype fra      vha en valgknap (  eller ). Vælg derefter det ønskede stingmønster efter dets nummer.

Vælg stingmønster nummer 

Stingmønster kan også vælges vha. knapperne  .

* Praktiske mønstre  																						
Mønsternr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
																						
Applikation	Nålens venstre position	Nålens midterste position	Nålens venstre position	Nålens højre position	Trepunkts zigzagsting	Topunkts zigzagsting	Overkastningssting	Overkastningssting til tynde stoffer	Overkastningssting til fleksible stoffer			Pyntesting	Bli ndsting til tyn de stof fer	Bli ndsting til flek sible stof fer	Mu slin ges ting	Ba gsti kke sting	Ba gzi gza gsting	Tre nse sting	Snørehul ssting		Kn apsyn ssting	Fly sting
	Sti kke sting	Sti kke sting til str æk stof fer	Zigzagsti ng																			
Se side	37	42	43	43	45	-	44	45	-	-	-	64	46	46	-	42	-	58	-	-	57	-

Knaphulssting



	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
Mønster nr.															
Applikation	Standard-knaphuller		2 - t r i n s k n a p h u l l e r	Knaphuller m. afrundet ende		Nøglehulsknaphuller			Knaphuller til strikkestof-fer				Pynteknaphuller		
Se side	49-56														

Quiltesting



Mønster nr.																													
	<p>Stingmønstre til crazy quilt</p>																												
Se side	68-70, 72																												

Decorative patterns 1



tłumaczenie: Pynte-sømme

Sting møn- ster	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80				
Se side	64													





2 Decorative patterns 2



tłumaczenie: Pynte-sømme

Sting møn- ster	<p>01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15</p> <p>16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30</p> <p>31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45</p> <p>46 47 48 49 50 51 52</p> <p><i>Scaveng</i> <i>Handmade</i> <i>made by</i> <i>Happy</i> <i>collection</i> <i>Buddy</i> G-25</p> <p>Forlængelsesmønstre</p> <p>53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69</p> <p>Kombinationsmønstre</p> <p>70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80</p>
Se side	64

3. 1-punkts stingmønstre

Tryk på    og vælg et stingmønstertype fra 




vha en valgknop (  eller ). Vælg derefter det ønskede stingmønster efter dets nummer.

Vælg et stingmønster efter dets nummer  Vælg stingmønsternummer [@]

Der er samme stingmønstertyper som ved "Quiltesting", "Pyntesting 1" og "Pyntesting 2".

"Quiltesting" numre 01 og 02 er ikke tilgængelige for 1-punkts syning.

Nogle stingmønstre kan overlappe hinanden, når de kombineres. Er dette tilfældet, skal disse kombineres ved at efterlade et mellemrum (pyntesting 2: Nr. 52) mellem de enkelte mønstre.

Stingmønster	 Quiltesting	 Pyntesting 1	 Pyntesting 2
	<p>03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14</p> <p>15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28</p> <p>29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42</p> <p>43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56</p> <p>57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70</p> <p>71 72 73 74 75 76 77 78 79 80</p>	<p>01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14</p> <p>15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28</p> <p>29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42</p> <p>43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56</p> <p>57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70</p> <p>71 72 73 74 75 76 77 78 79 80</p>	<p>01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14</p> <p>15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28</p> <p>29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42</p> <p>43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56</p> <p>57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70</p> <p>71 72 73 74 75 76 77 78 79 80</p>
Se side	74-82		







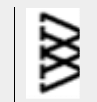


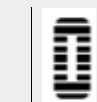
1. Direkte stingmønstre

Tryk på knappen  , tjek
stingmønstret i denne del og vælg.   





På LCD-skærmen vises der det valgte stingmønster og identifikationsbogstavet for den trykfod, der skal bruges.




On the LCD screen you will see the selected stitch pattern and the marking of the presser foot to be used.



Stingmønster nr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Stingmønstre										
Anvendelse	Nålens midterste position	Stofstykker 7 mm	Stofstykker 1/4 "	Zigzags ting	Applikationer		Overkastningssting	Blindsøm	Forstærkningsstikkesting	Knaphulssting
	Stikkesting									
Se side	37	66	66	43	67	68	44	46	42	49

2. Andre stingmønstre





















Tryk på    og vælg et stingmønstertype fra 

vha. en valgknap (  eller ). Vælg derefter det ønskede stingmønster efter dets nummer.

Vælg stingmønsternummer 

Stingmønster kan også vælges vha. knapperne  .

Nyttesting [@]

Mønst er nr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		18	19	20
																				
Applikation	Nålens venstre position	Nålens midterste position	Nålens venstre position	Nålens højre position	Trepunkts zigzagsting	Topunkts zigzagsting	Overkastningssting	Overkastningssting til tynde stoffer	Overkastningssting til fleksible stoffer			Pyntesting	Bli ndsting til tynde stoffer	Bli ndsting til fleksible stoffer	Muslingesting	Flysting	Tre nsesting	Snørehul ssting		Knaphulssting
	Stikke sting	Stikke sting til stræk stoffer	Zigzagsting																	
Se side	37	42	43	43	45	-	44	45	-	-	-	64	46	46	-	-	58	-	-	57



Knaphulssømme

Mønster nr.	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
Mønster															
Applikation	Standard-knaphuller		2-trins knaphuller	Knaphuller m. afrundet ende		Nøglehulsknaphuller			Knaphuller til strikkestoffer			Pynteknaphuller			
Se side	49-56														



Quiltesømme

Mønster	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
Se side	68-70, 72																								




Pyntesømme

Mønstre	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
	31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60
	61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71
	Forlængelsessting 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84
Kombinationssting 85 86 87 88 89 90	
Se side	64



35

3. 1-punkts stingmønstre




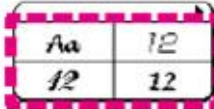
Tryk på    og vælg et stingmønstertype fra  vha en valgknop (  eller ). Vælg derefter det ønskede stingmønster efter dets nummer.

Vælg et stingmønster efter dets nummer  Vælg stingsmønsternummer [@]

Der er samme stingmønstertyper som ved "Quiltesting", "Pyntesting". "Quiltesting" numre 01 og 02 er ikke tilgængelige for 1-punkts syning. Nogle stingmønstre kan overlape hinanden, når de kombineres. Er dette tilfældet, skal disse kombineres ved at efterlade et mellemrum (pyntesting: Nr. 71) mellem de enkelte mønstre.

Mønster	 Quiltesøm 03 04 05 06 07 08 09 10 < X X X X X X X X 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 L H > X X X X X X X X 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 K K K K K K K K K K 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 D H V 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 L L L L L L L L L L	 Pyntesøm 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 V 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 W 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 X 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 Y
Se side	74-82	

4. Bogstaver/alfabeter


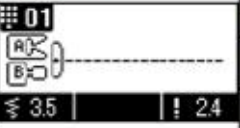
Tryk på    og vælg et stingmønstertype fra 

vha en valgknop (  eller ). Tjek denne del 

(Se side 75 for oplysningerne om valg af bogstaver.)

Stingmønster	@!&'().?~:/:; ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890 AAÆBBæëëëëCœciNnOØóóœUúú @!&'().?~//; AÆCœEËFfHhIiJjKkLlMmNnOoPpQqRrS TtUuVvWwXxYy abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890 AÆCœAaæëëëëCœiNnOØóóœUúú	@!&'().?~//:; ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ XYZ abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890 AAÆAaæëëëëCœiNnOØóóœUúú
Se side	74-82	

Stikke sting

		
	Pattern No.	Direct 1
	Presser foot	Standard presser foot (A)
	Thread tension	Auto

Stingmønster nr.

Direkte 1

Trykfod

Standard trykfod (A)

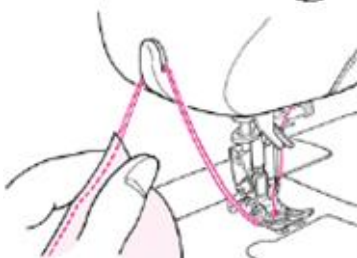
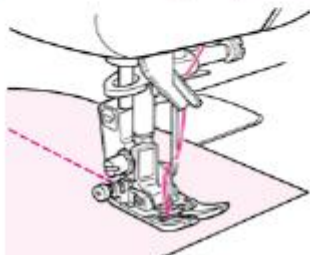
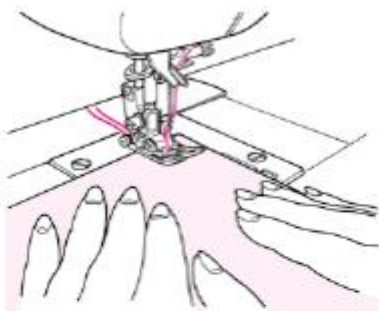
Trådspænding

Automatisk



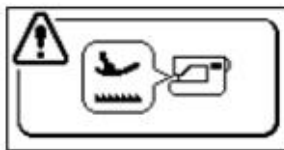
OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.



* **Begyndelse af sømmen**

Træk overtråden og undertråden under trykfoden mod symaskinens bagside og sænk trykfoden at at starte syning.



Det betyder, at trykfoden er løftet.
Sænk trykfoden for at starte syning.

* **Afslutning af sømmen**

Stop syning og tryk på trådclipknappen for at klippe trådene over.

<vha. trådclipknappen>

Efter trykket på trådclipknappen klippes tråden over og trykfoden løftes automatisk.

Du kan også sætte en funktion, hvor trykfoden løftes efter trådclippet, på "OFF".

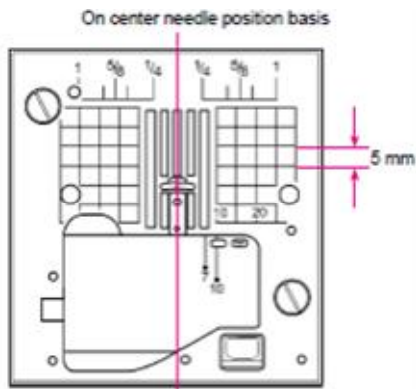
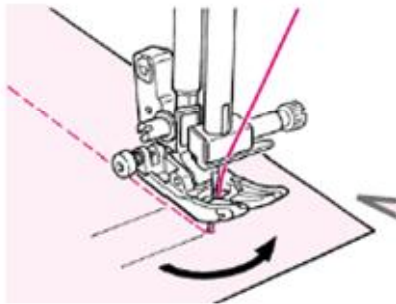
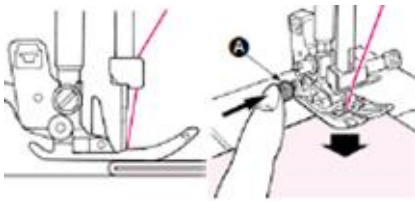
(Se side 93)



Fodpedalens funktion

Det er også muligt at indstille en funktion, hvor tråden klippes ved at nedtrykke den forreste del af fodpedalen.
(Se side 89)

* Du kan også klippe trådene over vha. trådclip, som er påmonteret frontpladedækslet.



On center needle position basis - på grundlaget af nålens midterste position

Kantsyning på tykke stoffer

Drej håndhjulet og lad nålen indtage udgangspositionen. Tryk på den sorte knap **A** med fingeren og sænk trykfoden. Fjern fingeren fra den sorte knap og start syning.

Så snart hele trykfoden befinder sig på stoffet, frigøres det sorte knap automatisk.

Ændring af syretning

Når du slukker for symaskinen, stopper den med nålen sænket og trykfoden løftes automatisk.

Ændr derefter syretningen og genstart symaskinen.



Trykfodens drejefunktion

Trykfodens drejefunktion kan også slåes fra. (Se side 90)

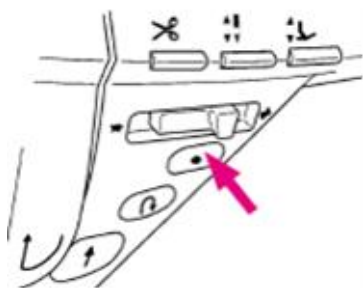
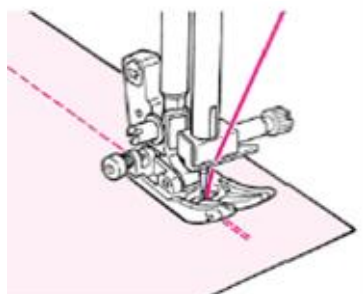
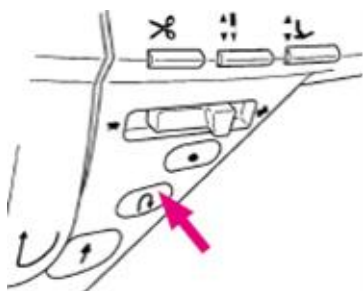
*** Afstandslineal på stingpladen**

Centrer stofkanten m. afstandslinjealen og start syning.

* Numrene på afstandslinjealen viser afstanden i mm og tommer mellem nålens midterste position og afstandslinjealen.

Numre 7, 10 og 20 er millimeter.

Numre 1/4, 5/8 og 1 er tommer.



Hæftesting efter afslutning af sømmen

<Når start/stop-knappen bruges>

Tryk på retursyningsknappen efter afslutning af sømmen.

Mens knappen er nedtrykket syr maskinen returstring. Frigørelse af knappen annullerer retursyningsfunktionen.

<Når fodpedalen bruges>

Symaskinen syr returstring med næsten samme hastighed som ved almindelige sting. Efter at retursyningsknappen frigøres, syr maskinen forlæns igen. Ved syning af 1-punkts sting eller bogstaver stopper symaskinen efter afslutning af låsesting.



Justerbar retursyningshastighed

Retursyningshastighed og låsestingshastighed kan indstilles

(Se side 96)

Hæftesting

Anvendes til syning af ikke iøjnefaldende hæftesting.

<Når start/stop-knappen bruges>

Tryk på hæftestingsknappen efter afslutning af sømmen.

Symaskinen syr hæftesting og stopper.

<Når fodpedalen bruges>

Tryk på hæftestingsknappen efter afslutning af hæftesting.

Symaskinen syr hæftesting og stopper.

* Når du trykker på denne knap mens syning af 1-punkts sting eller bogstaver, syr symaskinen kun indtil én cyklus af det valgte stingmønster er afsluttet. Symaskinen syr derefter hæftesting og stopper.

Start/stop-knappen lyser orange i løbet af cyklussen.



Fodpedalens funktion


Det er muligt at indstille en funktion, hvor symaskinen syr returstring eller hæftesting ved at nedtrykke den forreste del af fodpedalen.

(Se side 89).

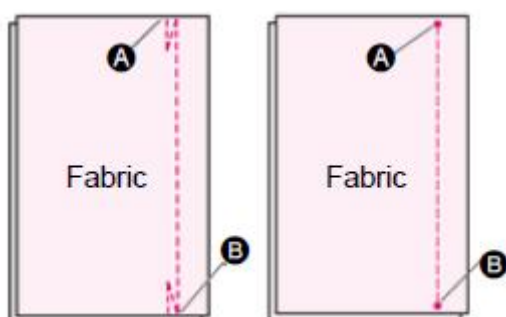
Automatisk låsning af sting og trådclip

Symaskinen syr automatisk retursting og hæftesting i begyndelsen af sømmen. Derefter vender maskinen tilbage til normal syning.







Når du trykker på retursyningsknappen i afslutningen af sømmen syr maskinen retursting, klipper trådene over og stopper.

Tryk på  for at ændre indstillingerne.

Eksempel: stikkesting



Fabric - Stof

	Stikkesting/zigzagsting	Stingmønster
 Tryk én gang	På skærmen vises ikonen  (retursting)	På skærmen vises ikonen  (låsesting)
 Tryk to gange	På skærmen vises ikonen  (låsesting)	Ingen ikon vises på skærmen (ingen indstillinger)
 Tryk tre gange	Ingen ikon vises på skærmen (ingen indstillinger)	-


Eksempel i tilfælde af stikkesting

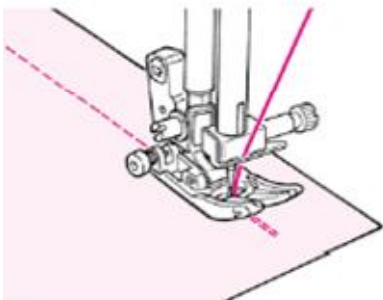
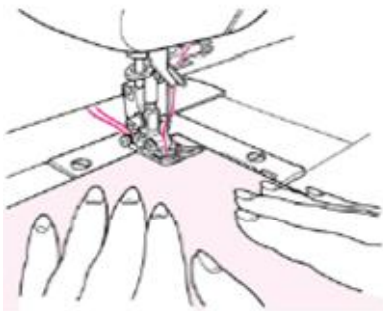


1. Efter valg af stingmønster kan du trykke på





Ikonen  vises på skærmen.

Trykker du på knappen igen, vises der ikonen , som viser, at låsesting er indstillet.



2. Anbring stoffet i udgangpositionen og start syning. A

 : Symaskinen syr et par retursting og fortsætter syning.

 : Symaskinen syr et par låsesting og fortsætter syning.

3. Symaskinen kører forskelligt alt efter hvilken knap du trykker på. B



: Tryk på retursyningsknappen.

Maskinen syr retursting, stopper syning og klipper både overtråden og undertråden automatisk over.

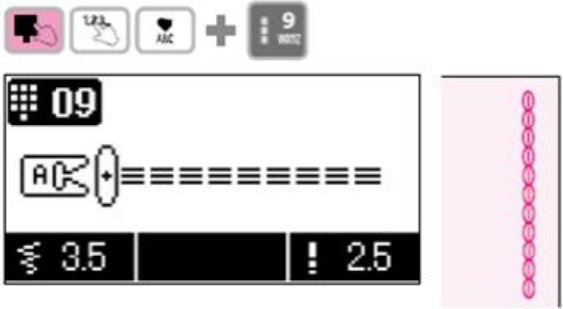
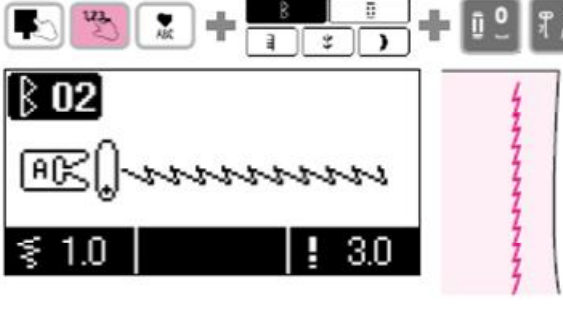
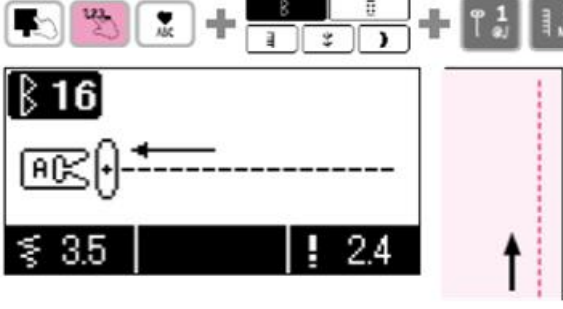


: Tryk på låsestingsknappen.

Maskinen syr låsesting, stopper automatisk og klipper både overtråden og undertråden over.

Ændring af nålens position/Ændring af stinglængde

	<p>* Ændring af nålens position ved stikkesting.</p> <p>Det er muligt at ændre nålens position hva. knap til justering af zigzagbredde.</p> <p>DX7 Drej til venstre (- siden). Nålen går til venstre Drej til højre (+ siden). Nålen går til højre</p> <p>DX5 Tryk på "-". Nålen går til venstre. Tryk på "+". Nålen går til højre.</p> <p>Ændring af stinglængde</p> <p>Det er muligt at ændre stinglængde hva. knap til justering af stinglængde.</p> <p>DX7 Drej til venstre (- siden). Den viste værdi og henholdsvis stinglængden reduceres. Drej til højre (+ siden). Den viste værdi og henholdsvis stinglængden øges.</p> <p>DX5 Tryk på "-". Den viste værdi og henholdsvis stinglængden reduceres Tryk på "+". Den viste værdi og henholdsvis stinglængden øges.</p>
--	--

 <p>09 AC 3.5 2.5 9</p>	<p>Forstærket stræksøm</p> <p>Den forstærkede stræksøm hjælper med at forstærke sømmene ved syning på elastiske stoffer eller på de mest eksponerede dele af stoffet, som har tendens til at trævle.</p>
 <p>02 AC 1.0 3.0 0 2 ABC</p>	<p>Stikke sting til syning på elastiske stoffer</p> <p>De afsluttede sømme er elastiske. Dette stingsystem kan anvendes til syning af stikke sting på elastiske stoffer, såsom strikketøffer og jerseytøffer.</p>
 <p>16 AC 3.5 2.4 1 6 ABC</p>	<p>Kun DX7</p> <p>Returstikke sting</p> <p>Symaskinen starter at sy retur sting og når retursyningstasten trykkes på igen, syr maskinen forlæns.</p>

	Stingmønster nr.	Direkte 4
	Trykfod	Standard trykfod (A)



OBS


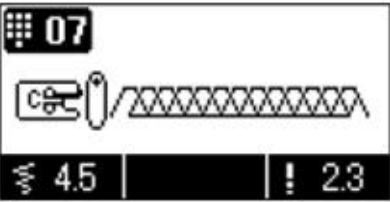
Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

<p style="text-align: center;">Length - Længde</p>	<p>Ændring af zigzagbredde</p> <p>Zigzagbredden kan justeres under syningen.</p> <p>DX7 Drej til venstre (- siden). Den viste værdi og henholdsvis zigzagbredden reduceres. Drej til højre (+ siden). Den viste værdi og henholdsvis zigzagbredden øges.</p> <p>DX5 Tryk på "-". Den viste værdi og henholdsvis zigzagbredden reduceres Tryk på "+". Den viste værdi og henholdsvis zigzagbredden øges.</p> <p>Ændring af stinglængde</p> <p>Stinglængden kan justeres under syningen.</p> <p>DX7 Drej til venstre (- siden). Den viste værdi og henholdsvis stinglængden reduceres. Drej til højre (+ siden). Den viste værdi og henholdsvis stinglængden øges.</p> <p>DX5 Tryk på "-". Den viste værdi og henholdsvis stinglængden reduceres Tryk på "+". Den viste værdi og henholdsvis stinglængden øges.</p>
--	---

Overkastningssting/Overlock

* Denne sting anvendes for at forhindre stofkanterne i at trevle.


* Overkastningssting 1

		
	Stingmønster nr.	Direkte 7
	Trykfod	Overkastningsfod (C)


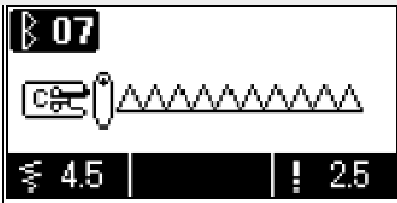


OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

	<p>Skub stoffet langs guiden og sy. Hvis der er et mellemrum mellem stoffet og guiden, kan det medføre en dårlig stingdannelse. Sørg for, at stoffet føres langs guiden og sy langsomt.</p> <p>* Inden du starter syning, kontrollér, at nålen ikke vil ramme trykfoden.</p>
---	--

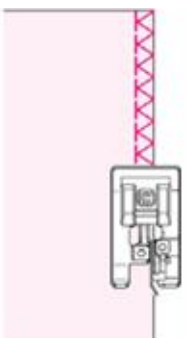
Overkastningssting/Overlock 2

		
	Stingmønster nr.	Praktisk 07
	Trykfod	Overkastningsfod (C)





OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

	<p>Denne sting anvendes til overkastning af mellemtykke til tykke stoffer.</p> <p>Før stoffet langs guiden og sy.</p> <p>* Inden du starter syning, kontrollér, at nålen ikke vil ramme trykfoden.</p>
--	--

Overkastningssting/Overlock 3

		
	Stingmønster nr.	Praktisk 08
	Trykfod	Overkastningsfod (C)



OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

	<p>Denne overkastningssting anvendes til overkastning af tynde stoffer. Før stoffet langs guiden og sy.</p> <p>* Inden du starter syning, kontrollér, at nålen ikke vil ramme trykfoden.</p>
--	--

Overkastning med 3-punkts zigzagsting

	Stingmønster nr.	Praktisk 05
	Trykfod	Standard trykfod (A)



OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

* Brug ikke en overkastningsfod (C).



Denne sting anvendes til at forhindre stofkanterne i at trævle. Lav noget sømmerum og klip det syede stof forsigtigt. Pas på at stingene ikke klippes over med saksen.

45

Blindsøm/Usynlig oplægning

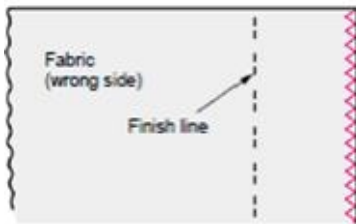
	Stingmønster nr.	
	Stingmønster nr.	Direkte 8 Praktisk 13 (Tynde stoffer) Praktisk 14 (Strækstoffer)
	Trykfod	Blindsømsfod (D)



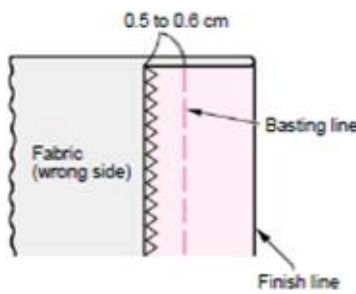
OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

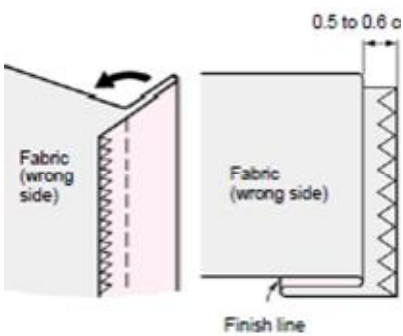
Foldning af stoffet



Fabric (wrong side) - Stof (vrangside)
Finish line – Afslutnings kantylinie



(wrong side) - Stof (vrangside)
Basting line – Ri-linie
Finish line – Afslutnings kant



Fabric (wrong side) - Stof (vrangside)
Finish line – Afslutnings kant

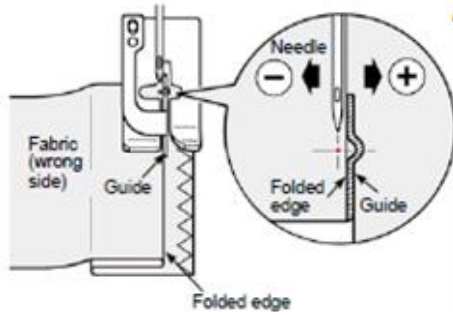
1. Syning af overkastningsstig på stofkanten

* Se side 44 for oplysninger om overkastningsstig.

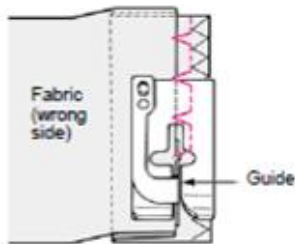
2. Håndbasting

3. Fold fra bastinglinien

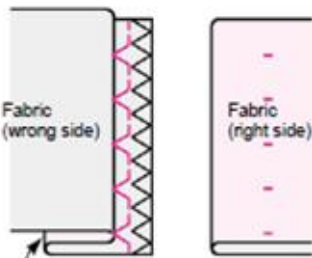
Efterlad 0.5 til 0.6 cm.



Fabric (wrong side) - Stof (vrangside)
Guide - Førings-guide
Folded edge - Foldet stofkant
Needle - Nål



Fabric (wrong side) - Stof (vrangside)
Guide - Førings-guide



Fabric (wrong side) - Stof (vrangside)
Fabric (right side) - Stof (retside)
Finish line - Afslutnings kant

4. Centrér guiden på trykfoden m. den foldede stofkant.
Drej håndhjulet og justér hva. knap til justering af zigzagbredde, så stingene når frem til den foldede stofkant.

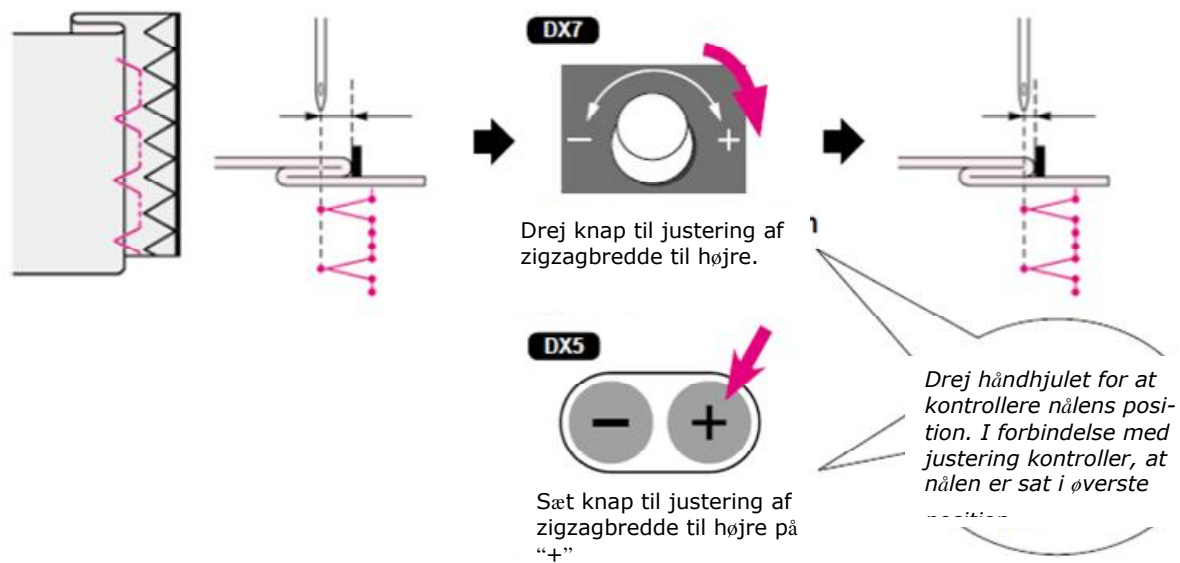
*** Sørg for, at nålen ikke rammer trykfoden.**

5. Anbring den foldede stofkant langs guiden og sy.

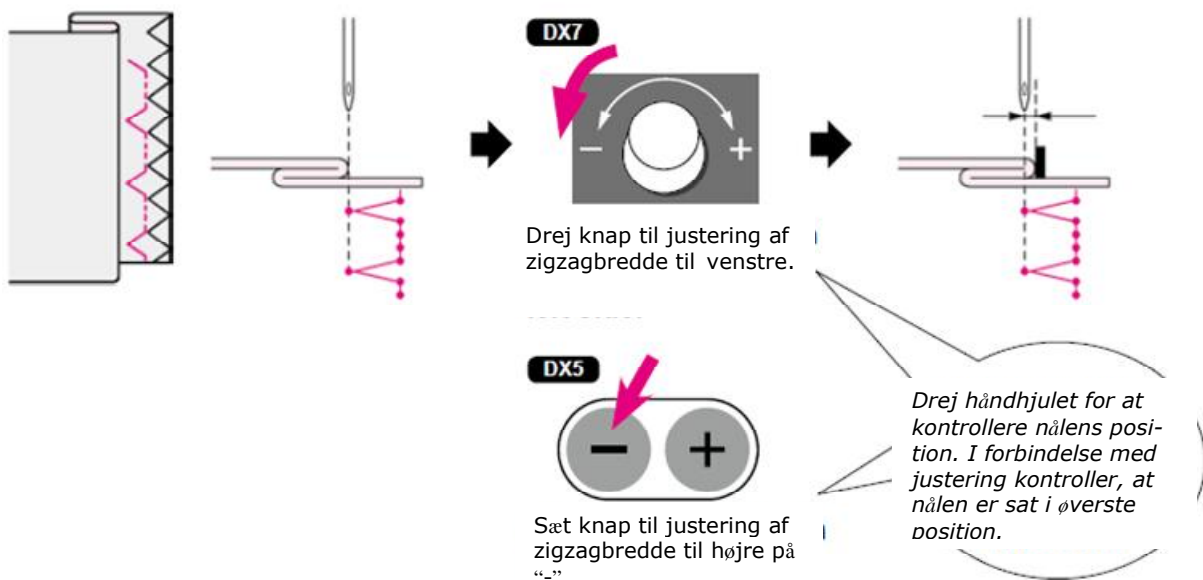
6. Vend stoffet om efter afslutning af sømmen.

Ændring af nålens position

1. Rækker stingene for langt bag den foldede kant.



2. Rækker stingene ikke hen over den foldede kant.



Knaphulssting

	Stingmønster nr.	Direkte 0 Knaphul 01, 02, 04~15 (Tynde stoffer) Praktisk 14 (Strækstoffer)
	Trykfod	Knaphulsfod (E)













OBS

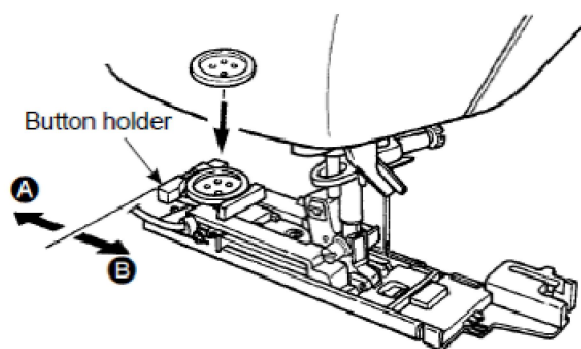
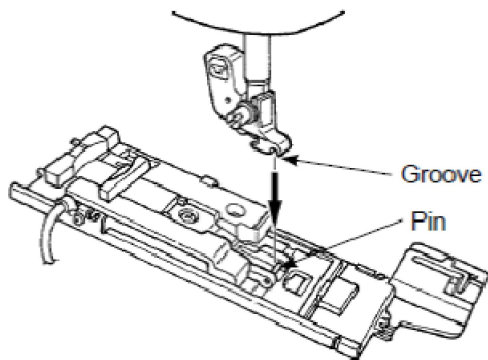
Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

- * Knaphullets længde bestemmes automatisk ved at sætte knappen ind i knaphulsfoden.
- * Symaskinen kan sy knaphuller til knapper med en diameter på 0.7 - 3.2 cm.
- * I tilfælde af strækstoffer brug en ikke-elastisk interlining på stoffets vrangside.
- * Lav en syprøve for at tjekke, hvorvidt symaskinen syr knaphuller korrekt.
- * Knaphuller m. nr. 09-12 egner sig til strikstoffer og skal bruges m. en strechnål.

Knaphulstyper

0		S t a n d a r d k n a p	Knaphul til mellemtykke til tykke stoffer.	09		Kn a p h u l e r t il s t r i k s t o f f e r	Knaphul til tynde strikkestoffer (bruges også som et pynteknaphul)
01			Stinglængde er større. Knaphul til tykke stoffer	10			Knaphul til mellemtykke strikkestoffer (bruges også som et pynteknaphul)
02			Dobbelte knaphuller	11			Knaphul til tynde strikkestoffer Dobbelte knaphuller

03		h u l l e r	Et manuel 2-trins knaphul. Brug dette knaphul, når der er en overlappning i stoffet eller når du gerne vil sy et større knaphul end knaphul m. en diameter på 3.2 cm (Se side 55)	12			Knaphul til mellemtykke strik+stoffer Dobbelte knaphuller
04		Kna phull er med afrun un- det ende	Knaphuller til bluser til kvinder og børnetøj. Også til tynde stoffer	13		Py nte kn ap hul ler	Pynteknaphuller Pynteknaphuller, som ser ud til at være håndsyede
05				14			
06		N ø g l e h u l s k n a p h u l l e r	Nøglehulsknaphul til tykke stoffer, såsom jakkesæt, jakker, frakker, mv.	15			
07			Rundt nøglehul				
08			Store og tykke nøglehuller til tykke stoffer				



Groove - Rille
Pin - Pind
Button holder - Knapholder

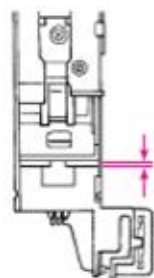
1. Sæt trykfoden på

Løft nålen og trykfoden.
Centrér rillen på trykfodsholderen med pinden på trykfoden og sænk trykfodsholderen.

2. Sæt knappen ind

Skub knapholderen mod **A**, anbring knappen i knapholderen og derefter skub knapholderen mod **B** for at indstille knaphullets længde.

* Du må ikke sætte en knap m. en tykkelse på over 4 mm på.



Check that there is a clearance.

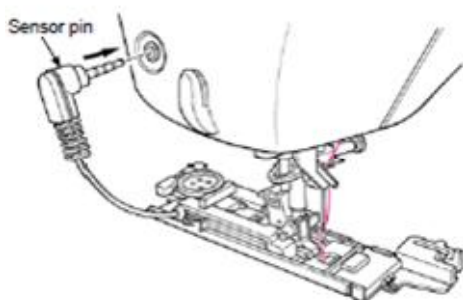


If there is not a clearance, the machine will not sew neat stitches.

Kontrollér, at der er afstand.

Er der ingen afstand, vil symaskinen ikke sy korrekt.

* **Kontrollér følgende efter du sætter trykfoden på og derefter start syning.**



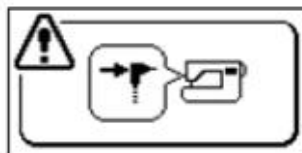
Sensor pin - Sensorstik

3. Sæt sensorstikket ind.

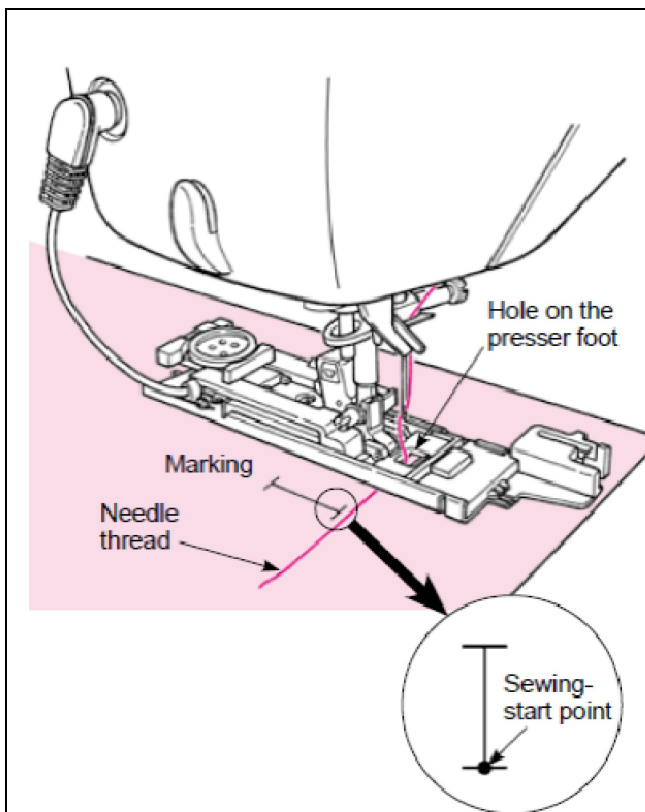
Sæt sensorstikket ind i sensorstikkontakten på frontpladedækslet.

*** Sæt stikket fuldstændigt ind.**

*** Starter maskinen at sy uden at sensorstikket sættes ind i kontakten, vises følgende meddelelse på skærmen.**

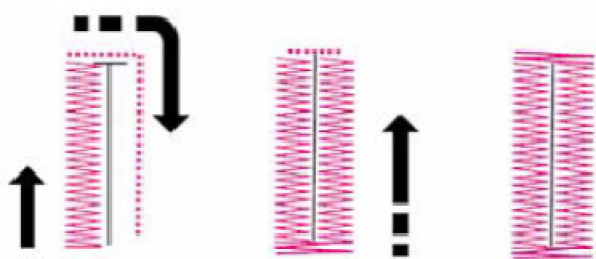


Sæt sensorstikket ind og genstart maskinen



4. Anbring stoffet under trykfoden

Løft trykfoden, før overtråden gennem hullet på trykfoden og træk den ud sidelæns. Anbring stoffet under trykfoden og centrér markeringen med systartpunktet. Stik nålen ind i stoffet ved at dreje håndhjulet og sænk trykfoden.



Start from here - Start herfra

Hole on the presser foot - Hullet på trykfoden

Marking - Markering

Needle thread - Overtråd

Sewing start point - Systartpunkt

5. Start syning

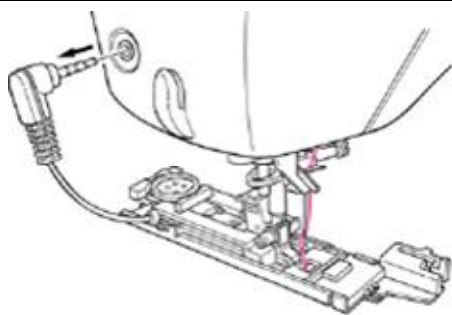
Symaskinen vil stoppe automatisk efter færdigsyning af knaphullet.

*** Skal du sy et knaphul af samme størrelse igen, tryk på trådklipknappen for at klippe trådene over og løft trykfoden. Gå videre til næste punkt, sænk trykfoden og start syning.**

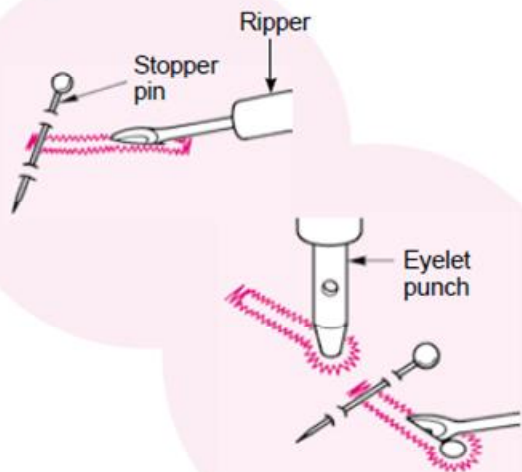
*** Ændr ikke stinglængden og/eller zigzagbredden under knaphulsyning. Det kan medføre en dårlig stingdannelse.**

*** Er trådklipknappen nedtrykket, mens du syr et knaphul, vil symaskinen stoppe uden at sy knaphullet færdig.**

* Alt efter stoftype og stoffet væveretning kan der være en ubetydelig forskel mellem zigzagbredden i højre og venstre side af knaphullet. Lav i den forbindelse en syprøve.



6. Træk stikket ud efter endt syning.



7. Åbning af knaphuller vha. en opsprætter.

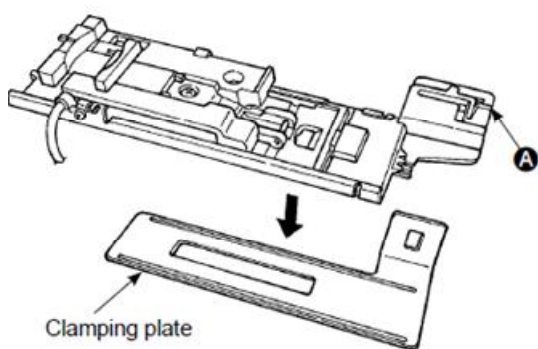
[Dobbelt trense]

Stik knappenålen ind over trensen og åbn knaphullet vha. a en opsprætter. Pas på ikke at klippe stingene over.

[Nøglehulsknaphul]

Anbring et stykke karton under knaphullet og lav et hul vha. en øjestanser. Stik derefter knappenålen ind over trensen og åbn knaphullet vha. en opsprætter.

Ripper-Opsprætter
Stopper pin- Knappenål
Eyelet punch- Øjestanser



Clamping plate - Spændeplade

⚠ Forsigtigt

Sluk for symaskinen, når du skal montere en spændeplade.

Det bliver lettere at sy knaphuller på et tyndt stof og/eller i nærheden af et overlappingsområde, når en spændeplade bruges.

1. Monter knaphulsfoden i trykfodsholderen sammen med spændepladen.

2. Anbring stoffet mellem trykfoden og spændepladen.

* Spændepladen kan fjernes ved at holde i **A**.

Knaphul syet med indlægstråd

				
	Stingmønster nr.	Direkte 0		
	Trykfod	Knaphulsfod (E)		

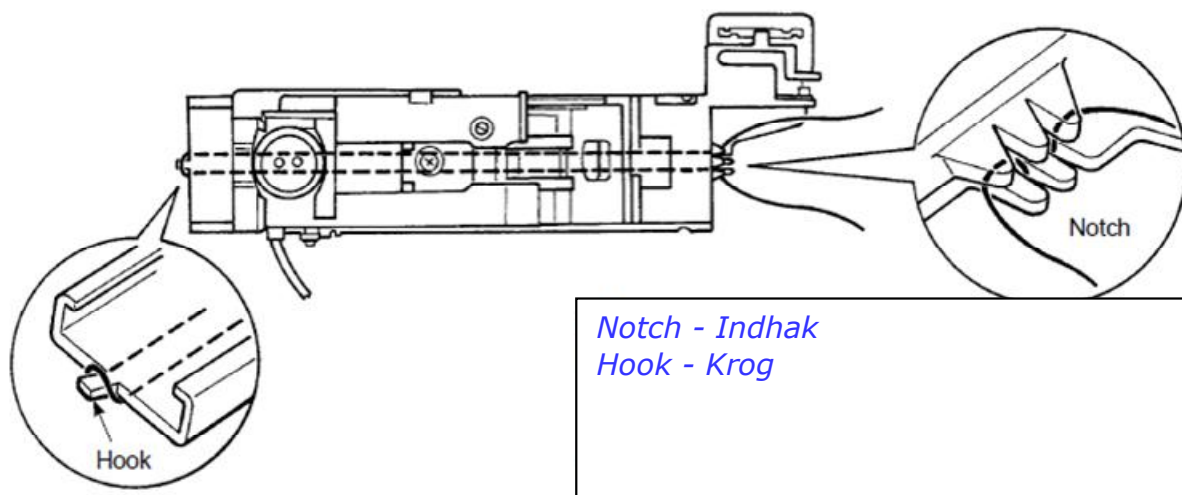


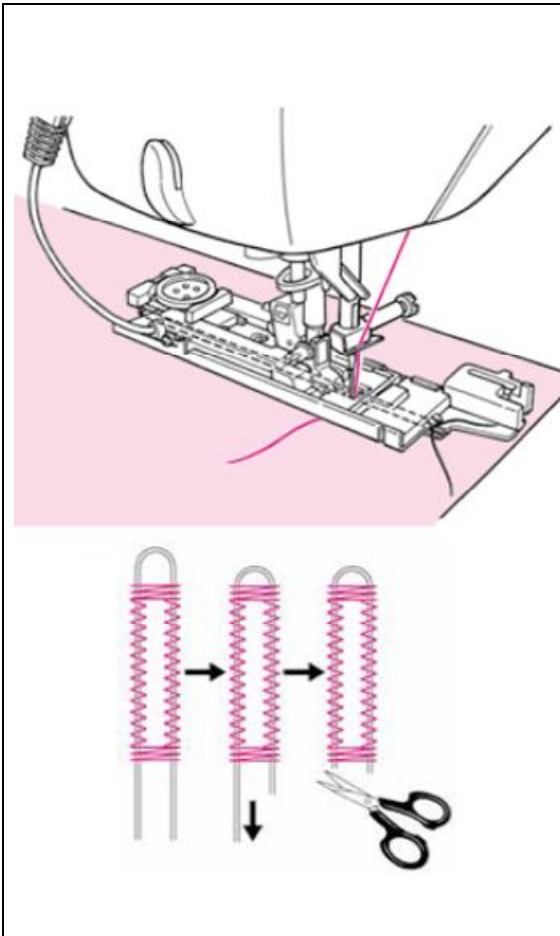
OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

Knaphuller med indlægstråd forhindrer knaphuller i at udvide sig og sikrer knaphuller.

* Et knaphul med indlægstråd skal sys ved anvendelse af en dobbelt trensesting (Stingmønster nr. Direkte 0).





1. Før overtråden under trykfoden og træk derefter tråden til trykfodens side.

2. Sæt den ene ende af indlægstråden ind i indhaket i forreste højre side af knaphulsfoden, træk indlægstråden under trykfoden og før den over krogen på trykfoden.

3. Efter trådning af krogen træk indlægstråden tilbage under trykfoden og sæt den fast ind i indhaket i forreste venstre side af trykfoden

4. Sæt nålen i systartpunktet og sænk trykfoden.

5. Sy knaphullet.

6. Træk i den venstre indlægstråd for at fjerne sløret og klip overskudstråden væk.

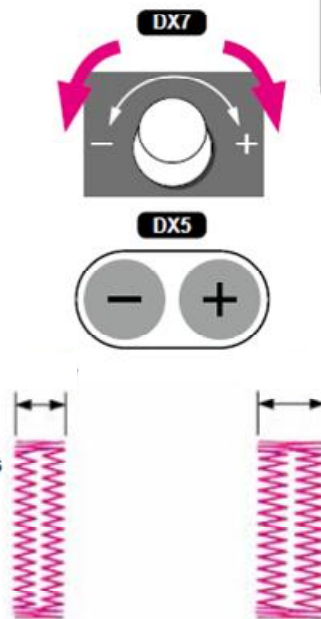
Ændring af knaphullets bredde

Drej knap til justering af zigzagbredde.

Drej til venstre.

Tryk på “-”

Bredden reduceres



* Indstillingerne af knaphullets bredde og stinglængde bliver annulleret efter symaskinen slukkes eller et andet stingmønster vælges.

Drej til højre.

Tryk på “+”

Bredden øges

Ændring af stingtæthed

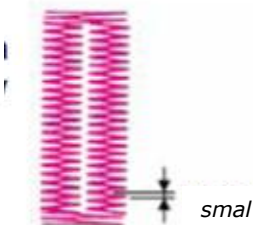
Drej knap til justering af stinglængde.

Drej til venstre.

Tryk på “-”

Stinglængden

smalle



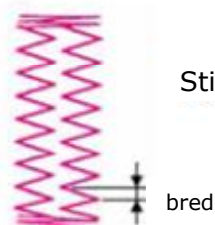
smal

Drej til højre.

Tryk på “+”

Stinglængden

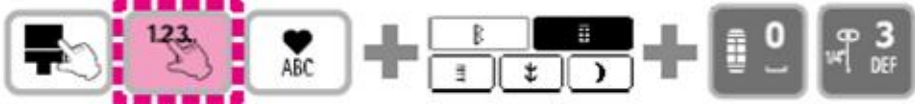
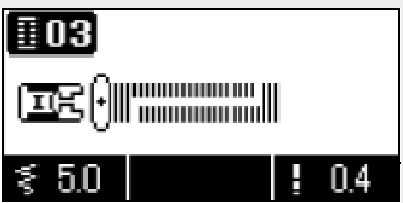
brede



bred

* Knaphullets bredde kan ændres vha. funktionen  . (Se side 84)

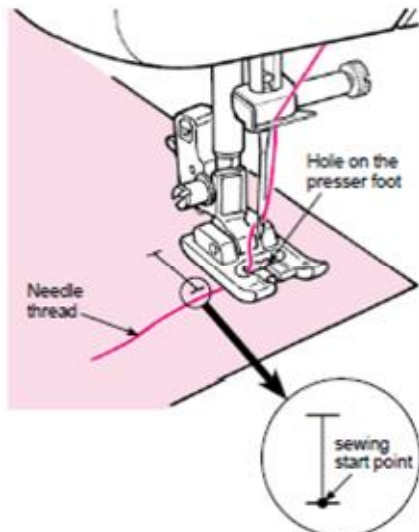
Manuelt 2-trins knaphul

	
	Stingmønster nr. Direkte 03
	Trykfod Manuel knaphulsfod (I)

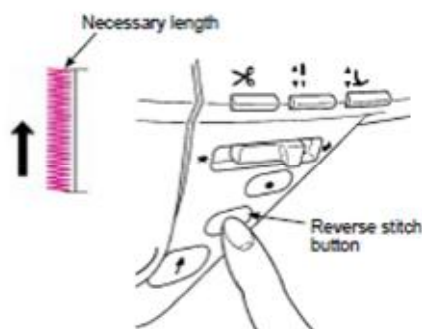
 **OBS**

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

* Drej knapper til justering af "zigzagbredden" og "stinglængden" inden du starter syning, når du gerne vil ændre knaphullets bredde og stingtæthed.



*Hole on the presser foot - Hullet på trykfoden
Needle thread - Overtråd
Sewing start point - Systartpunkt*



*Necessary length - Nødvendig længde
Reverse stitch button - Tilbagesyningsknap*

1. Sæt den manuelle knaphulsfod (I) på.

2. Før overtråden gennem hullet på trykfoden og træk den ud sidelæns sammen.

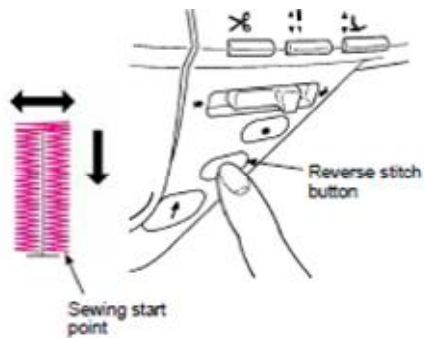
3. Sæt nålen i systartpunktet og sænk trykfoden.

4. Tryk på start/stop-knappen for at starte syning.

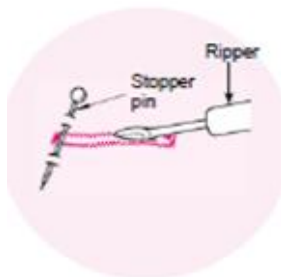
* Når start/stop-knappen trykkes på dette tidspunkt, stopper maskinen med at sy. Trykkes start/stop-knappen på igen, fortsætter maskinen med at sy den venstre side af knaphullet.

Tryk på retursyningsknappen efter du når den nødvendige længde af knaphullets venstre side.

Sy en trensesting og den højre side af knaphullet. Maskinen syr derefter trensesting og den højre side af knaphullet.



*Sewing start point - Systartpunkt
Reverse stitch button - Tilbagesyningsknap*



*Stopper pin - Knappenål
Ripper - Opsprætter*

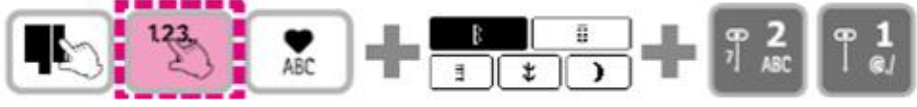
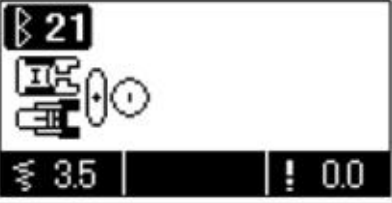
5. Tryk på retursyningsknappen efter symaskinen når systartpunktet.

6. Sy trensesting og låsesting indtil maskinen stopper automatisk.

7. Stik knappenålen ind over trensen og åbn knaphullet vha. en opsprætter. Pas på ikke at klippe stingene over.

Idet antallet af stingene på begge sider af knaphullet gemmes i symaskinens hukommelse, kan der sys et knaphul af samme størrelse.
* Ønsker du at ændre de gemte indstillinger vælg stingmønsteret igen.

Isyning af knapper

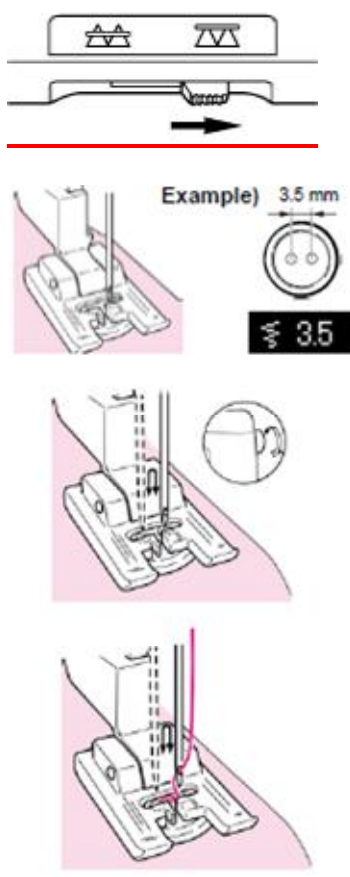
		
	Stingmønster nr.	Praktisk 21 DX7 Praktisk 20 DX5
	Trykfod	Manuel knaphulsfod (I)



OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

*** Brug ikke den automatiske trådclipfunktion, når du syr knapper i.**




1. Drej knap til sænkning af transportør til højre.
Transportøren er nu sænket.

Eksempel)

2. Anbring knappen under trykfoden og justér zigzagbredden afhængigt af afstanden mellem hullerne i knappen.

3. Kontrollér, at nålen går ind i hullerne i knappen ved at dreje håndhjulet med hånden.

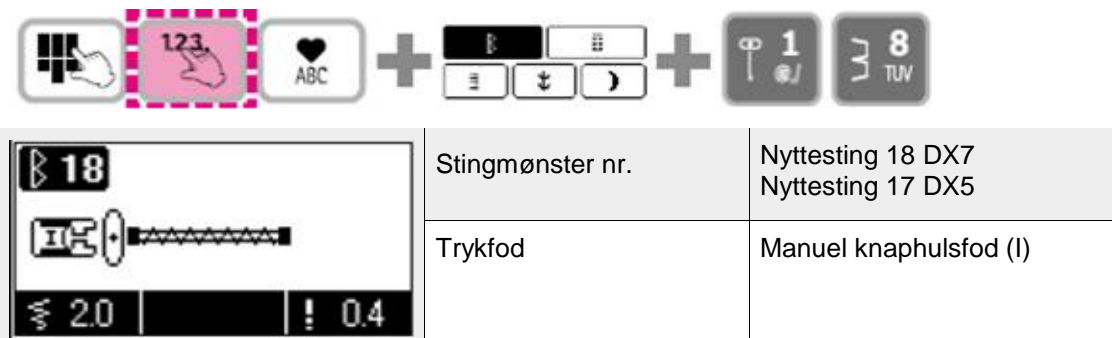
4. Start syning, mens du drejer håndhjulet med hånden.

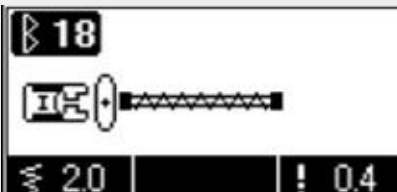
 Hvis du trækker i stoffet, kan knappen flyttes fra den korrekte position, hvilket kan medføre, at nålen knækker. Knapper kan sys fejlfrit vha. en ekstra knaphuls fod (se side 107).

5. Klip ca. 10 cm (4 tommer) af både over- og undertråden efter afslutning af sømmen. Bind en knude i enden af tråden for at sikre stingene.

57

Trensesting



	Stingmønster nr.	Nyttesting 18 DX7 Nyttesting 17 DX5
	Trykfod	Manuel knaphuls fod (I)

 **OBS**

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

Trensesting anvendes for at sikre denne del af sømmen, som har tendens til at trævle.
* Længden af trensestingen bestemmes ved at trykke på retursyningsknappen, men der automatisk laves en U-vending efter symaskinen når det maksimale antal på 20 sting.

* Kan trykfoden ikke holdes parallelt med stingpladen, brug et fyldestof eller et stykke karton.

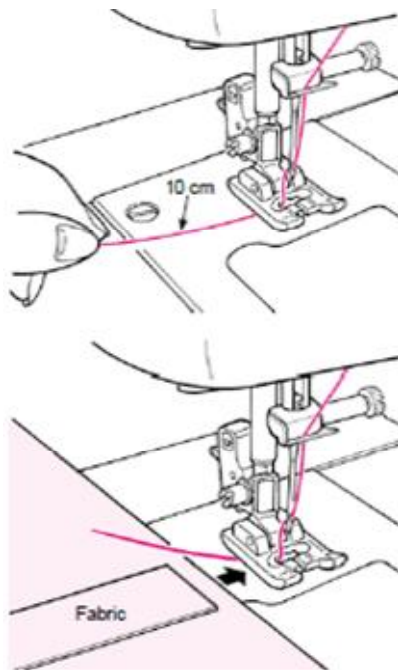
Eksempelvisse anvendelser



Trousers and skirt - Bukser og skjorte

Bag - Taske

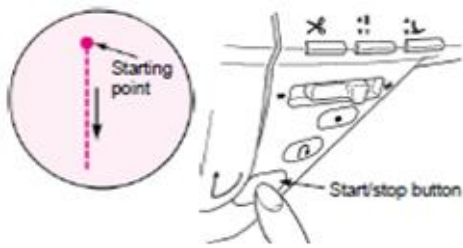
Pocket - Lomme



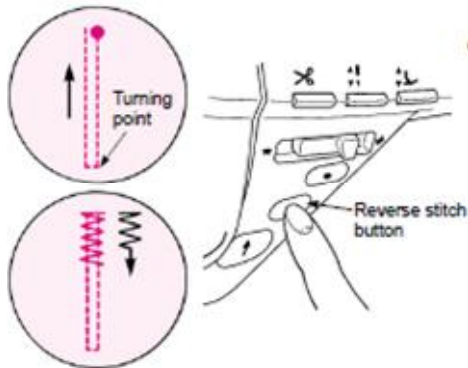
Fabric - stof

1. Før overtråden gennem trykfoden.

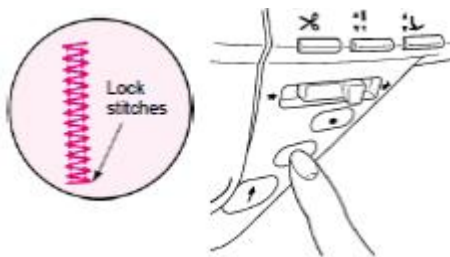
2. Anbring stoffet under trykfoden.



*Starting point - Startpunkt
Start/stop button - Start/stop-knap*



*Turning point - Vendepunkt
Reverse stitch button - Tilbagesyningsknap*



Lock stitches - Hæftesting

3. Star syning.

Tryk på start/stop-knappen og maskinen starter at sy stikke sting.

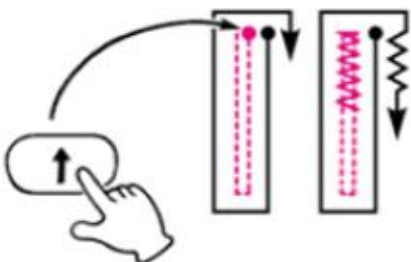
4. Efter vendepunktet nås, tryk på tilbagesyningsknappen.

Symaskinen vender tilbage til startpunktet ved at sy stikke sting og derefter syr zigzagsting indtil tilbagesyningsknappen trykkes på.

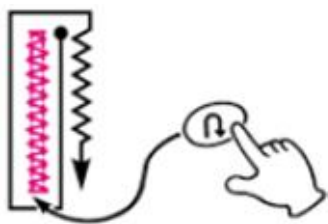
5. Efter vendepunktet nås tryk på re-tursyningsknappen.

Symaskinen syr hæftesting og stopper.

**For at sy trensesting af samme længde igen ...
når længden af den første trensesting er blevet gemmet.**



Efter trykket på start/stop-knappen starter maskinen at sy og laver automatisk en u-vending på samme punkt som ved den første trenseseting.



- * Når symaskinen når afslutning af sømmen tryk på retursyningsknappen.
- * Symaskinen fortsætter syning indtil du trykker på retursyningsknappen.

59

Isyning af lynlåse

	Stingmønster nr.	Direkte 1
	Trykfod	Lynlåsfod (B)



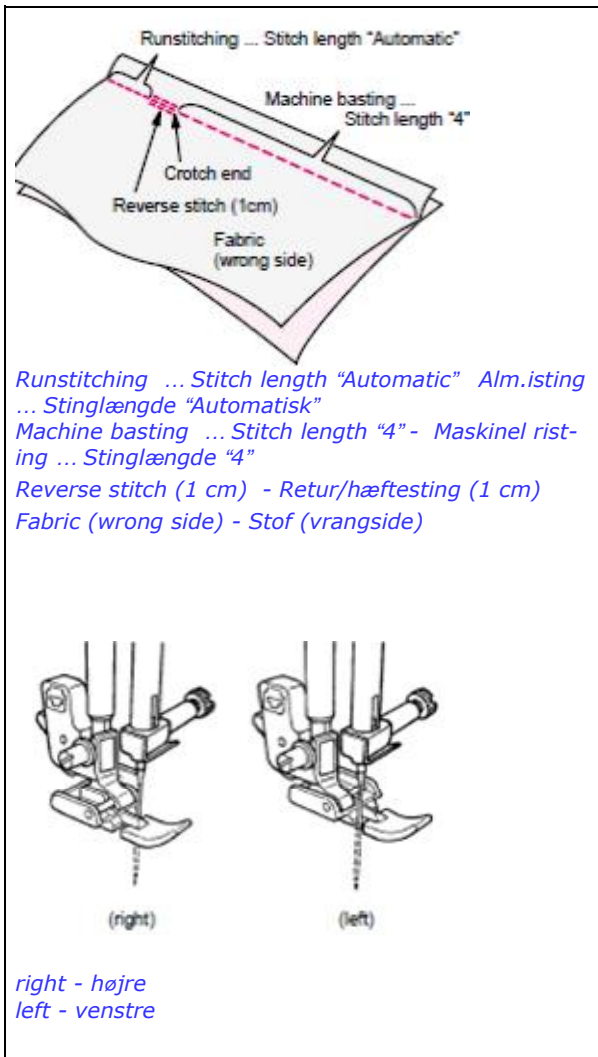
OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

Lynlåse sys i på to forskellige måder: ved at lynlåsen sys ind i sidesømmen af klædningsstykket og ved at lynlåsen sys ind centralt (centreret lynlås).

*** Husk at nålen skal være sat i midterste position.
(Stingmønster Nr. Direkte 1)**

Forberedelse til isyning af en lynlås



1. Brug standard trykfod (A) til syning.

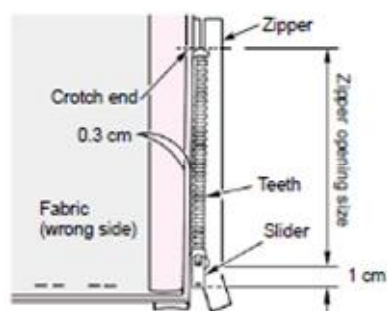
Anbring stoffet med retsiden nedad. Tjek ristingenes længde og længden af lynlåsen, som skal isættes. Ri lynlåsen fast på stoffet.

Maskinel risting = Lynlåsåbningens længde + 1 cm

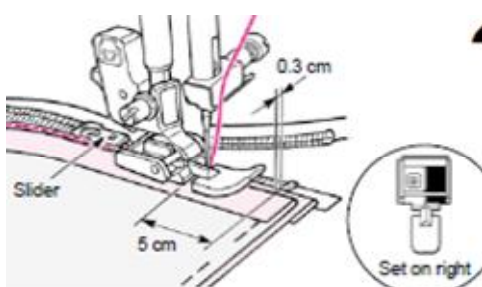
2. Monter lynlåsfoden (B) på maskinen.

Syr du lynlåsens venstre side, anbring den under den højre del af lynlåsfoden.
Syr du lynlåsens højre side, anbring den under trykfodens venstre del.

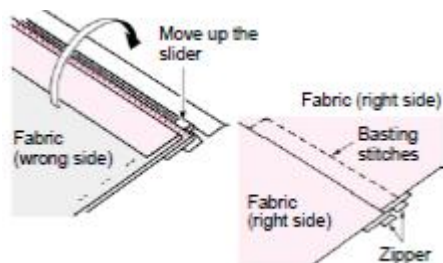
Isyning af lappet lynlås



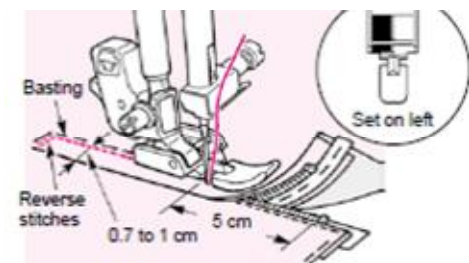
Fabric (wrong side) - Stof (vrangside)
Crotch end - Skridtende
Zipper - Lynlås
Teeth - Tænder
Slider - Skyder
Zipper opening size - Lynlåsåbningens størrelse



Slider - Skyder
Set on right - højre side



Fabric (wrong side) - Stof (vrangside)
Move up the slider - Flyt skyderen op
Fabric (right side) - Stof (retside)
Basting stitches - Risting
Zipper - Lynlås



Set on left - venstre side
Basting - Risting
Reverse stitches - Retursting

1. Åbn sømrummet

Åbn sømrummet ordentligt. Justér det bagerste sømmerum, således at det rager 3 mm frem fra sømmen. Stryg med strygejernet for at lave en fold. Anbring folden langs tændernes kant.

2. Sy lynlåstapen på sømrummet nedefra og opad.

Anbring lynlåsforden langs lynlåstændernes kant og sy lynlåstapen på sømrummet. Efter at du når lynlåsens skyderside, stop maskinen 5 cm (2 tommer) inden skyderen. Flyt skyderen til den fjerneste del af trykfoden og sy lynlåsen indtil dens øverste ende nås.

3. Læg stoffet over lynlåsen.

Ri lynlåsen i og sæt den på stoffet.

* Ri lynlåstapen sammen med stoffet ved anvendelse af hånd-basting sting. Flyt skyderen mod den øverste del af lynlåsen. Læg stoffet over lynlåsen og foretag rining.

4. Sy returstring og sy den højre side.

Sy returstring og anbring dernæst den venstre side af lynlåsforden på lynlåstænderne. Sy indtil og stop 5 cm (2 tommer) før enden af lynlåsen. Fjern ristingene og flyt skyderen mod den modsatte ende af trykfoden. Sy sømmen færdig.

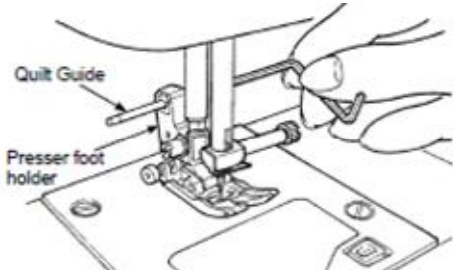
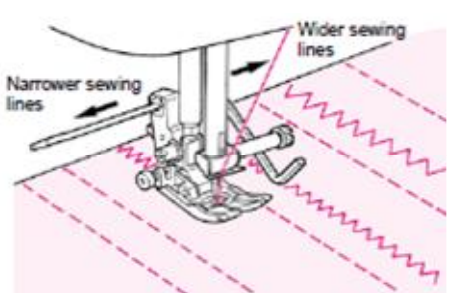
Brug af quiltlineal

		
	Stingmønster nr.	Direkte 1, 4
	Trykfod	Standard trykfod (A)


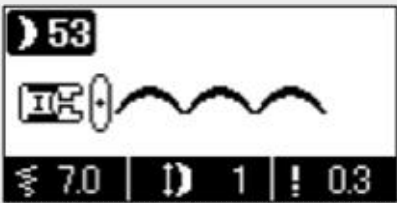


OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

 <p>Quilt Guide Presser foot holder</p> <p><i>Quilt guide - Quiltlineal Presser foot holder - Trykfodsholder</i></p>  <p>Narrower sewing lines Wider sewing lines</p> <p><i>Narrower sewing lines - Smaller sømlinjer Wider sewing lines - Bredere sømlinjer</i></p>	<p>1. Sæt quiltguiden ind i rillen på trykfodsholderen.</p> <p>2. Sy ved at følge stingene m. quiltguidens spids. Afstanden mellem sømlinjerne kan justeres frit.</p>
---	--

Muslingesøm

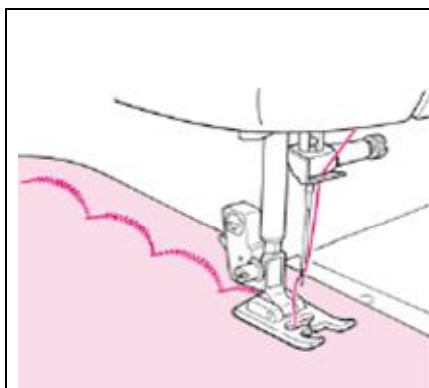
		
	Stingmønster nr.	Pyntesting 2: 53, 54 DX7 Pyntesting: 72, 73 DX 5
	Trykfod	Manuel knaphulsfod (I)



OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

Denne sting anvendes til dekorative kanter på duge, blusekraver, mv.



1. For at holde mønsteret i ubeskadiget stand efterlad passende margin og sy på kanten af stoffet.

2. Klip det syede stof forsigtigt, således at stingene ikke klippes over med saksen.

*** Justér stinglængden af de dekorative sting alt efter det stof, der skal sys.
Syning i tykke stoffer kan medføre fastklemning.**

Pyntesømme

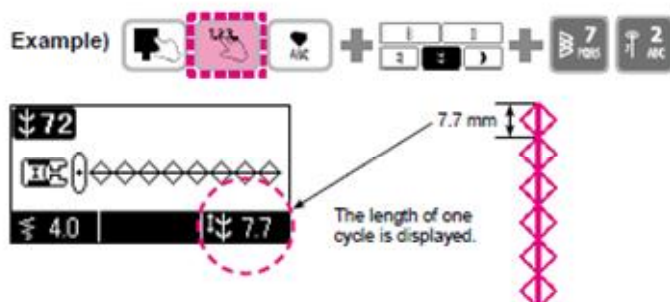
	Stingmønster nr.	Pyntesøm 1: 01~80 DX7 Pyntesøm 2: 01~80 DX 7 Pyntesøm: 01~90 DX5
	Trykfod	Manuel knaphulsfod (I)

⚠ OBS
Sæt afbryderen på “OFF” inden trykfoden udskiftes.

	Anbring stoffet under trykfoden og start syning.
--	---

Visning af cyklussens længde

Selv om længden af en cyklus af pyntesting vises på skærmen, skal det kun betragtes som vejledende, idet den varierer afhængigt af de anvendte stof og tråd.




Længden af 1 cyklus vises på skærmen.

Kombinerede stingmønstre

Knipling-lignende stingmønstre kan sys ved at kombinere stingmønstre.


DX7 Stingmønstre, som kan kombineres

70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80




Eksempel på stingmønsterkombinationer

No.70+71 72+73 75(A)+74+75 76+77+78 79+80




DX5 Stingmønstre, som kan kombineres

85 86 87 88 89 90



Eksempel på stingmønsterkombinationer

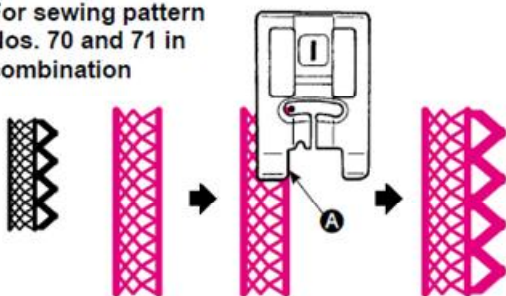
No.85+86 88(A)+87+88 89+90



(Syning af stingmønsterkombinationer)

*Syning af stingmønster nr. 70 i kombination med stingmønster nr. 71

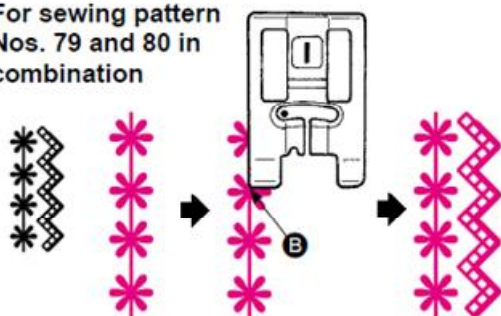
★ For sewing pattern
Nos. 70 and 71 in
combination



1. Sy stingmønster nr. 70
2. Vælg stingmønster nr. 71.
Sy stingmønster nr. 71, mens du centrerer den indre kant af trykfoden med kanten af stingmønstret (A).

***Syning af stingmønster nr. 79 i kombination med stingmønster nr. 80**

★ For sewing pattern
Nos. 79 and 80 in
combination



1. Sy stingmønster nr. 79
 2. Vælg stingmønster nr. 80.
- Sy stingmønster nr. 80, mens du centrerer den ydre kant af trykfoden med kanten af stingmønstret (B).

65

Syning af patchworktæpper

	Stingmønster nr.	Direkte 2, 3
	Trykfod	Standard trykfod (A)

⚠ OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

	<p>At sy patchwork betyder at sætte stofstykker sammen. Ved patchworksyning udgør sømmerummet som regel 1/4 " (6,4 mm).</p> <p>1 Klip stoffet med sømmerummet.</p> <p>2 Centrér den højre ende af trykfoden med stofkanten og sy.</p> <p>Nålen vil gå ind i stoffet 1/4" (6.4 mm) fra stofkanten, så et sømmerum på 1/4" (6.4 mm) kan sys.</p>
--	--

	<p>Nålen position kan justeres mellem 0.0 □ 7.0.</p> <p>Er nålen position "5.6", befinder nålen sig 1/4" (6.4 mm) fra den højre kant af standardfoden (A).</p>
--	--

*** Du kan ændre nålens position efter eget valg.
Ændring af nålens position: Se sider 41 og 85.**

Applikation (1)

	<p>Stingmønster nr.</p>	<p>Pyntesting 2: 68, 69</p>

	Trykfod	Manuel knaphulsfod (I) Trykfod med åben tå (O) Kun DX7
--	---------	--



OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

Kanten af applikationsstoffet sys ved anvendelse af en tæt zigzagsting, så det kan klippes ud.

	<p>1. Klip applikationsstoffet ud, læg den på basisstoffet og fastgør det midlertidigt.</p> <p>Det anbefales at bruge en dobbeltsidig selvklæbende interlining eller lignende for at fastgøre applikationsstoffet til basisstoffet. Brug interlining fra den forreste kant af applikationsstoffet.</p> <p>2. Drej håndhjulet mod dig selv og start syning langs ydersiden af applikationsstoffet.</p> <p>* Ved syning af skarpe kurver skal nålen holdes nede i stoffet. Løft dernæst trykfoden, ændr syretning og sy langsomt.</p> <p>3. Efter afslutning af sømmen tryk på låsestingsknappen for at sy låsesting.</p> <p>Hold nålen inde i stoffet i punktet, som pilene viser, og løft trykfoden.</p>
--	--

* Som regel bruges nålens midterste position til påsyning af applikationer, men nålens højre eller venstre position også kan bruges.

Ændring af nålens position: Se side 85.

* Du kan også sy applikationer på ved anvendelse af stingmønstre nr. 68 og 69 til forlængelse af pyntesting 2.

Se side 103

Applikation (2)

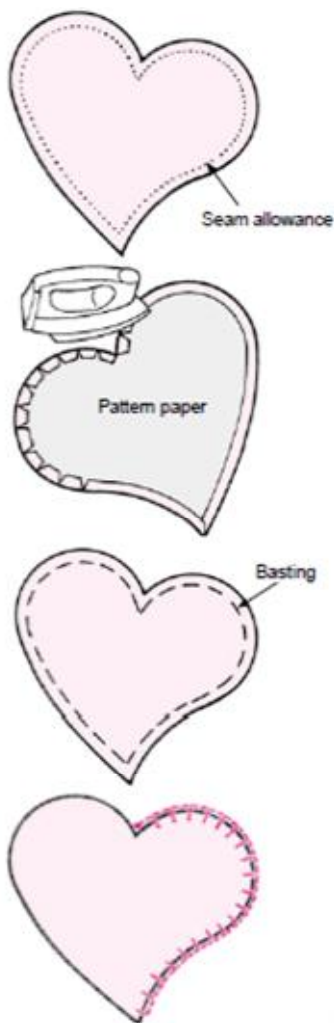
	Stingmønster nr.	Direkte 6 Quiltesøm 44 ~ 50 DX7 Quiltesøm 40 ~ 45 DX5
	Trykfod	Manuel knaphulsfod (I) Trykfod med åben tå (O) Kun DX7



OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

For at gøre sømmen ikke-iøjnefaldende kan du sy en applikation på.



Seam allowance - Sømrum
 Pattern paper - Mønsterpapir
 Basting - Risting

1. Klip applikationsstoffet m. et sømmerum på 3-5 mm.

2. Læg mønsterpapiret på stoffets vrangside og fold sømrummet på finishlinjen

3. Læg applikationsstoffet på basisstoffet. Fastgør det midlertidigt ved hjælp af basting sting eller med lim.

4. Drej håndhjulet mod dig selv og start syning langs ydersiden af applikationsstoffet.


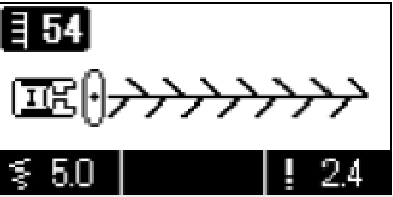
* Ved syning af skarpe kurver skal nålen holdes nede i stoffet. Løft dernæst trykfoden, ændr syretning og sy langsomt.

5. Sy hæftesting i afslutningen af sømmen.

Det er bedre af sy hæftesting langs ydersiden af applikationsstoffet.

*** Du kan ændre nålens position efter eget valg.
 Ændring af nålens position: Se side 85**

Crazy quilt

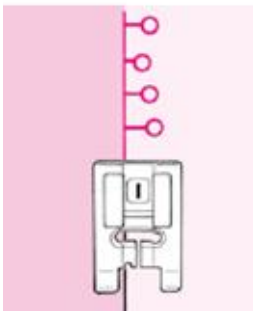
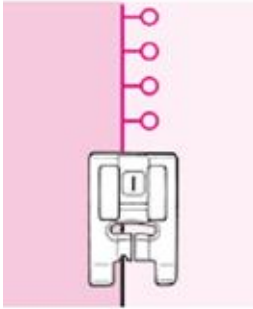
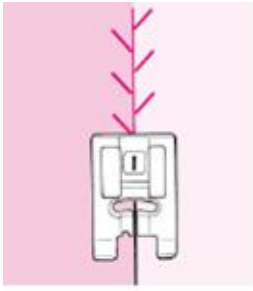
		
	Stingmønster nr.	Direkte 6 Quiltesøm 03 ~ 80 DX7 Quiltesøm 03 ~ 50 DX5
	Trykfod	Manuel knaphulsfod (I) Trykfod med åben tå (O) Kun DX7



OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

Takket være brugen af pyntesting der de sammensyede stofstykker dekorativt ud. Det anbefales at bruge en pyntetråd, såsom en broderitråd.



Eksempel 1) Quiltning 54

Sy sømmene således, at de dækker begge stofstykker.

Eksempel 2) Quiltning 56


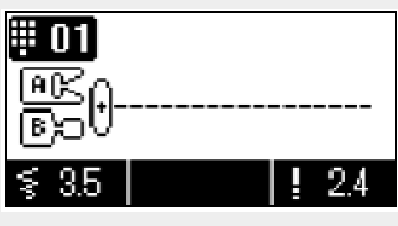
Sy sømmene således, at trykfoden holder stoffets ene side.

Kun DX7

*** Tilfældigt stingmønster**

Tilfældige stingmønstre (Quilttestingmønstre 64 □ 80) er tilfældige transformationer af quilttesting 47 □ 63. Deres bredde kan ændres automatisk del efter del.

Stitch in ditch quilting

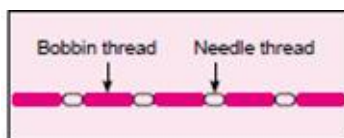
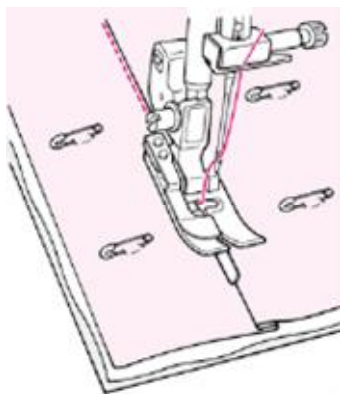
		
	Stingmønster nr.	Direkte 1 DX7 Quiltesøm 40 DX5 Quiltesøm 36
	Trykfod	Kantsyningsfod (R) Den sælges særskilt kun til DX5



OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

Denne sting anvendes til pyntning af kanter på patchworkstykker og applikationer. Maskinen syr på den lavere (tyndere) side af stoffet. Dermed er stingene ikke iøjnefaldende, mens hele syarbejdet bliver fremhævet og får et tredimensionelt indtryk.



*Bobbin thread - Undertråd
Needle thread - Overtråd*

1. Sæt det øvre stoflag med patchworkstykket eller applikationen sammen med det nedre stoflag vha. en knappenål eller risting.

2. Placér guiden på trykfoden langs folden og sy.

Nålen går ind i stoffet bag guiden, så kanten af folden kan sys.

*** Hvis du ikke kan sy de ønskede steder, skal nålens position justeres.**

Ændring af nålens position: Se sider 41 og 85.

*** Usynlig quiltning i kurver**

Brug manuel knaphulsfod (I) eller trykfod m. åben tå (O). Sy kurver ved ofte at løfte trykfoden og ændre syretningen.

**Det kan også gøres ved frihåndsquiltning m. quiltefod.
(Se side 72).**


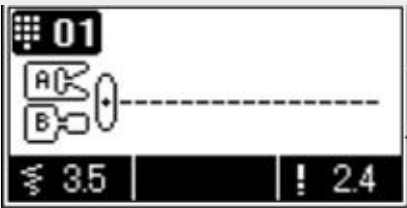
*** Quilttesting, som ser ud til at være håndsyede**

DX7 Quiltning 40

DX5 Quiltning 36

Sømmene, som ser ud til at være håndsyede, kan sys med anvendelse af en usynlig tråd som overtråd.

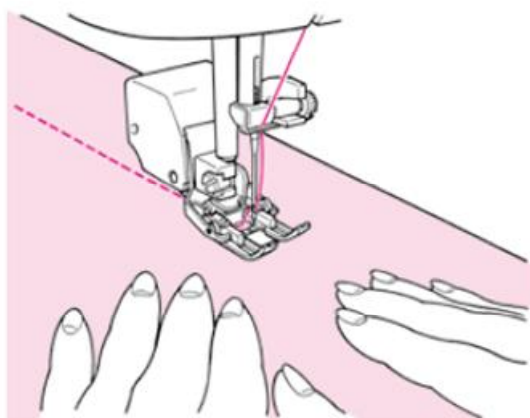
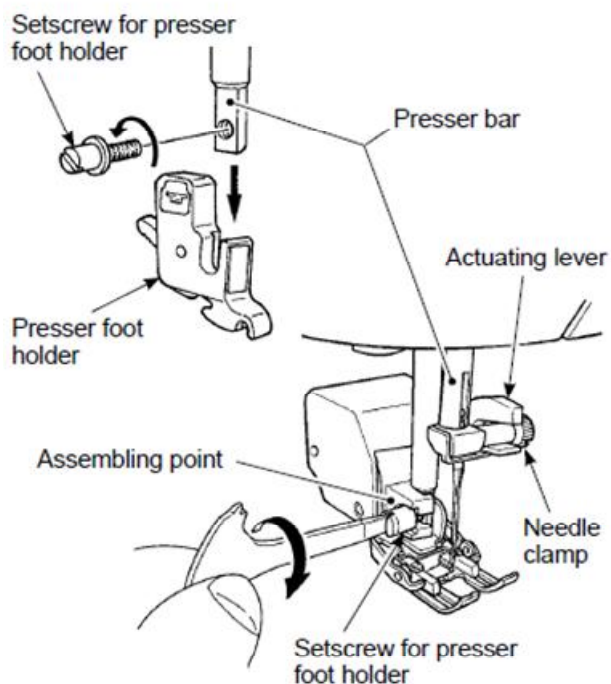
Quiltning (stikke sting)

		
	Stingmønster nr.	Direkte 1, 4
	Trykfod	Overtransportøren (N)



OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.



*Setscrew for presser foot holder - Fæsteskrue til trykfodsholder
 Presser bar - Trykfodsstang
 Presser foot holder - Trykfodsholder
 Actuating lever - Aktiveringsarm
 Assembling point - Befæstningspunkt
 Needle clamp - Nåleskrue*

Quilting består i syning af det øvre stoflag sammen med quiltebomuld imellem og det nedre stoflag. Takket være vandrefoden fremfører maskinen både det øvre og det nedre stoflag samtidigt og dermed undgår du at stoffet forskyder sig.

1. Sæt det øvre stoflag m. et patchworkstykke og/eller en applikation, quiltebomuld og det nedre stoflag sammen vha. en knappenål eller risting.

2. Sæt vandrefoden på.

Løft trykfodsstangen. Løsn fæsteskrue for trykfodsholderen og afmontér trykfodsholderen.

(Se side 16)

Monter aktiveringsarmen på nåleskruen og sæt derefter befæstigelsespunktet for trykfoden ind til trykfodsstangen. Spænd fæsteskruen for trykfodsholderen fast.


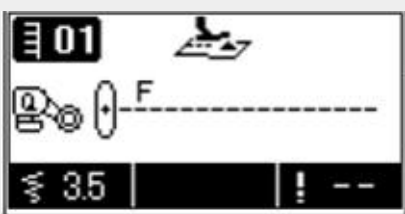
3. Læg hænderne på hver side af trykfoden og sy ved at føre stoffet blidt væk fra dig selv.

*** Sy med lav til medium syhastighed.**

*** For at undgå yderligere forskydning af stoffet reducer trykfodstrykket.**

Justering af trykfodstryk: Se side 29.

Quiltning (frihåndsquiltning)

		
	Stingmønster nr.	Quiltesøm 1
	Trykfod	Quiltefod (Q)



OBS

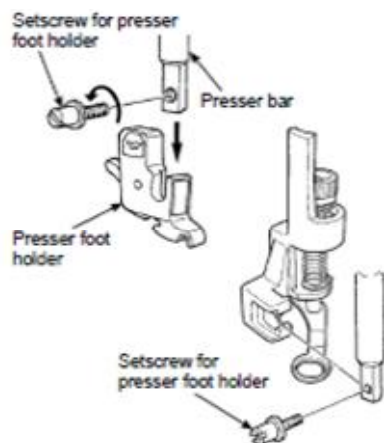
Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

Frihåndsquiltning består i, at stoffet flyttes frit i hvilken som helst retning uden anvendelse transportør.

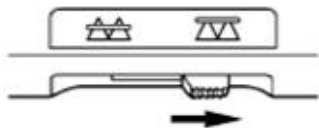
Er transportøren sænket, er det muligt at sy forskellige kurver og/eller i forskellige retninger ved at flytte stoffet med hænderne.

*** Husk at sy stikke sting (nålens midterste position).**

Ved frihåndsquiltning m. anvendelse af zigzagsting skal en quiltefod (af usynlig zigzag-type) bruges. Ekstraufstyr, som kan bestilles hos din forhandler.



Setscrew for presser foot holder - Fæsteskrue til trykfodsholder
Presser bar - Trykfodsstang
Presser foot holder - Trykfodsholder



1. Sæt det øvre stoflag m. et patchwork-stykke og/eller en applikation, quilteboomuld og det nedre stoflag sammen vha. en knappenål eller risting.

2. Sæt quiltefoden på.

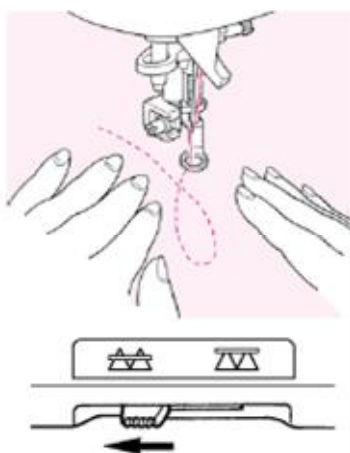
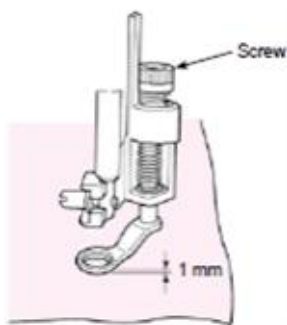
Løft trykfodsstangen. Løsn fæsteskrue for trykfodsholderen og afmontér trykfodsholderen. (Se side 16)

Sæt quiltefoden på og spænd fæsteskrue for trykfodsholderen fast.

3. Drej knap til sænkning af transportør til højre.

Transportøren er nu sænket.

Screw - Skrue



4. Anbring stoffet under trykfoden og sænk trykfoden.

5. Justér trykfodens højde afhængigt af stoffets tykkelse.

Højden kan justeres på to forskellige måder.

1. Ved frihåndsquiltning (Stingmønster nr. Quilttesting 1) kan trykfodens højde ved flydefunktion justeres vha. knap til justering af stinglængde.



Højden reduceres "-"

Højden øges "+"

2. Justering vha. trykfodsskrue

Stoffet kan fremføres problemfrit ved at trykfodens højde indstilles til ca. 1 mm over stoffet.

6. Fremfør stoffet med begge hænder. Pas på, at det ikke løsnes. En enkeltsting skal være 1.5 □ 2.0 mm.

7. Efter endt frihåndssyning skub knap til sænkning af transportør til venstre igen.

Transportøren flyttes opad og aktiveres, så snart maskinen starter at sy.

Tips

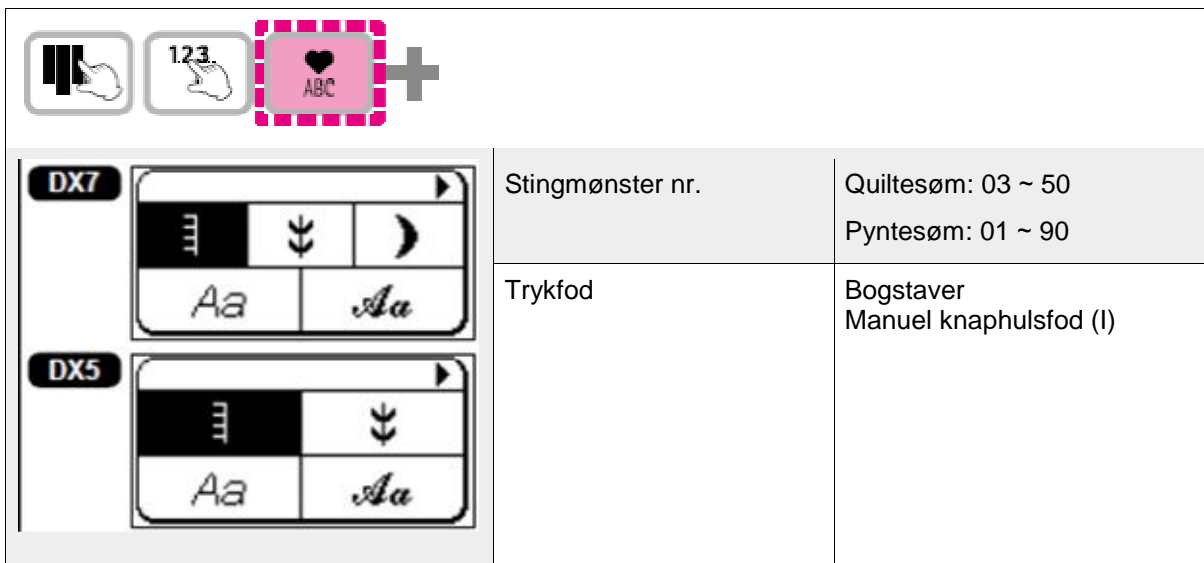
* Syning af hæftesting

1. I begyndelsen af sømmen træk undertråden op til det øvre stoflag, hold både over- og undertråden sammen og sy 3 sting på samme sted. Flyt derefter stoffet i den ønskede retning. Dermed får du pæne sting på stoffets vrangside.
2. I afslutningen af sømmen sy 3 sting på samme sted og stop syning.

* Syning af sting m. samme stinglængde

1. Bruger du en fodpedal, kan stoffet fremføres m. begge hænder og flyttes frit.
2. Sæt hastighedskontrollen på medium eller mediumlav hastighed først, tryk fodpedalen helt ned og flyt stoffet.
 - er stingene for store, skal hastighedskontrollen sættes på "hurtigere"
 - er stingene for små, skal hastighedskontrollen sættes på "langsommere".

1-punkts sting/syning af bogstaver

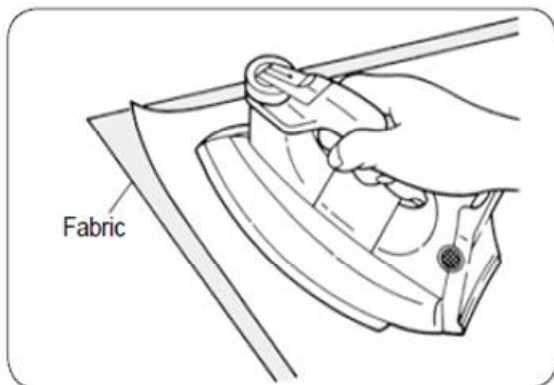


OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden trykfoden udskiftes.

* Syr du en quilttesting som 1-punkts sting, kan visse mønsterformer være forskellige end mønsterformerne, som vises på skærmen.

Forberedelse til syning



(for at et mønster sys nydeligt, brug stabiliseringsstof og start med at udføre et par prøvesting.)

Brug et strygejern for at samle den smeltbare stabiliseringsstof på stoffets vrangside.

* Hvis en stinglængde er for smal, kommer undertråden op i stoffets forside og/eller stingene kan gå i stå.

Husk derfor at lave en prøvesyning inden du starter syning.

Fabric - Stof

Syprøve

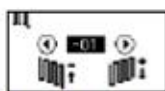
		
	Stingmønster nr.	-
	Trykfod	Manuel knaphulsfod (I)

En søm kan blive deformeret alt efter hvilken type og tykkelse af stof og smeltbar stabiliseringsmateriale der bruges, husk derfor at lave en prøvesyning med anvendelse af samme stof og stabiliseringsmateriale.

**Foretag justering vha. valgfrie funktioner.
(Se side 94 for yderligere oplysninger)**

	Korrekt form
<p>When right side is higher than left side.</p>  <p>Adjustable range +01 ~ +30</p> <p>Carry out the adjustment while conducting test sewing by pressing</p>	<p>Justerbart område</p> <p>Foretag justering, mens du laver en syprøve ved at trykke på  </p> <p>Når højre side er lavere end venstre side</p>

When right side is lower than left side.



Adjustable range

-01 ~ -30

Carry out the adjustment while conducting test sewing by pressing



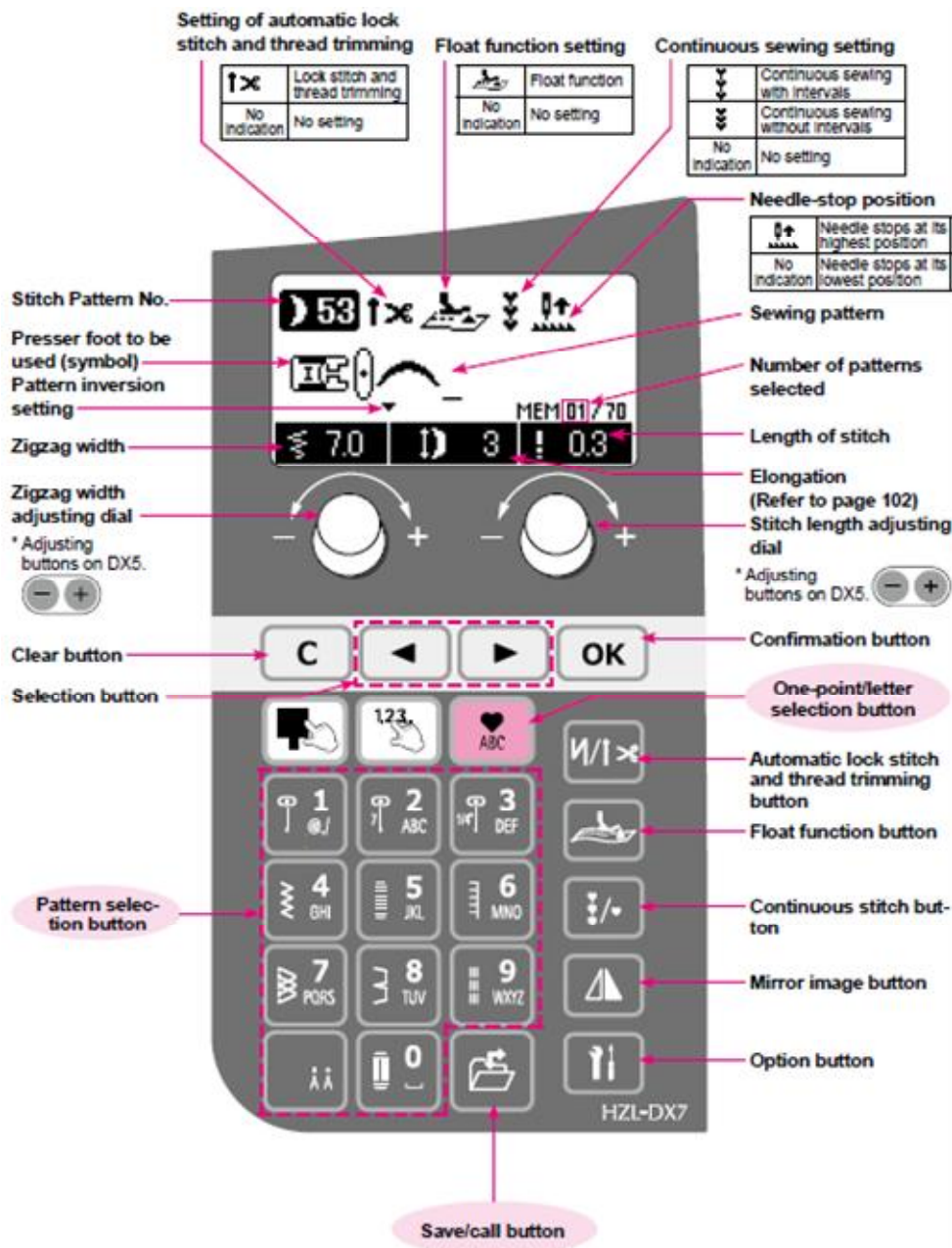
Justerbart område

Foretag justering, mens du laver en syprøve ved at

trykke på



* Betjeningsknapper og skærm



Indstilling af automatisk hæftesting og trådclip

[@] Hæftesting og trådclip
Ikke angivet Ingen indstilling

Indstilling af flydefunktion

[@] Flydefunktion
Ikke angivet Ingen indstilling

Indstilling af kontinuerlige sting

[@] Kontinuerlige sting m. mellemrum
[@] Kontinuerlige sting u. mellemrum
Ikke angivet Ingen indstilling

Nålens stop position

[@] Nålen stopper i øverste position

Ikke angivet Nålen stopper i nederste position

Sømmønster nr.

Den valgte trykfod (symbol)

Indstilling af mønsterinversion

Zigzagbredde

Knap til justering af zigzagbredde

* Justeringsknapper for DX5

- +

Clear/slette-knap

Valgknap

Knap til sømvalg

Gemme-/henteknap

Sømmønster

Antal valgte sømme

Stinglængde

Forlængelse

(Se side 102)

Knap til justering af stinglængde

* * Justeringsknapper for DX5

- +

Bekræftelsesknapper

Knap til valg af 1-punkts sting/bogstaver

Knap til indstilling af automatisk hæftning af sting og trådklip

Knap til indstilling af flydefunktion


Knap til indstilling af kontinuerlig syning

Knap til spejlvending

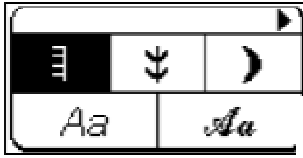
Optionsknap

***Valg af sømme (bogstaver)**

Tryk på

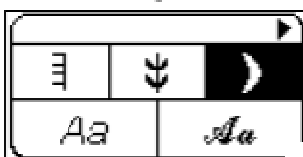


Tryk på

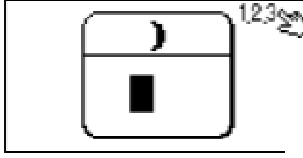


Tryk på **OK**

for at vælg



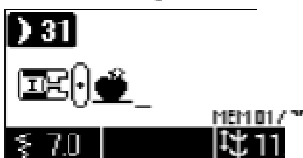
Tryk på **OK**



Tryk på **3 DEF**

og **1 @/**

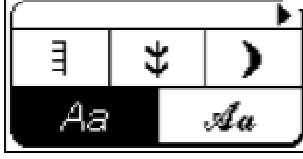
Mønsternr. 31



Tryk på **ABC**


Tryk på **ABC**

for at

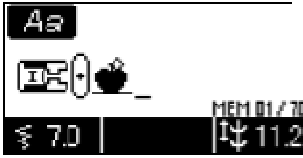


Tryk på **OK**


Eksempel: JUKI



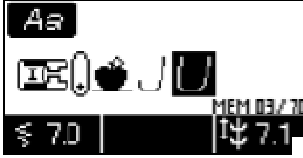
Tryk på **OK**




Tryk på **ABC**




Tryk på **J TU** to gange



Tryk på **5 JKI** to gange




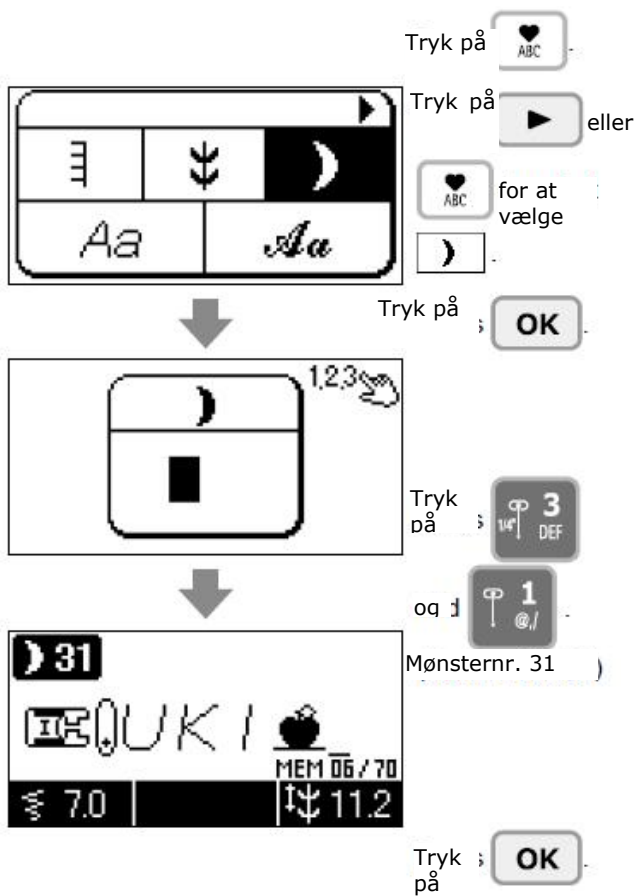
Tryk på **4 GH** tre gang



Tryk på **OK**

For DX5 anvendes der en forskellig valgs-kærm og





Ønsker du at indsætte et mellemrum mellem et mønster (bogstav) og mønster (bogstav)

Kan du kombinere et mønster (bogstav) med et mønster (bogstav) mens indsætning af:

DX7 Pyntesting 2, Nr. 52 (52)

I

DX5 Pyntesting, Nr. 71 (71)

I

Ønsker du at ændre størrelsen af stingmønstret (bogstaver)

Sæt cursoren på det ønskede mønster (bogstav).

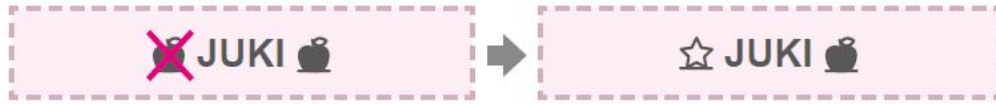
Du kan ændre højden og bredden vha.:

Højde: Knap til justering af zigzagbredde


Bredde: Knap til justering af stinglængde



Redigering af sømme (bogstaver)


Eksempel)






Ændr  til  .

Tryk på , og sæt cursoren i positionen, som du ønsker at slette

Efter du trykker på , bliver det mønster, hvorpå slettet  slettet

Tryk på  .

Tryk på  , og  . Mønster nr. 16

Tryk på  .



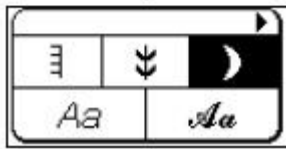
Press and move the '_' (cursor) to the position where you wish to delete.



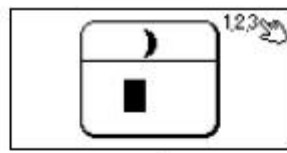
By pressing the pattern on the cursor " " will be deleted.



Press



JUKI



Press

Press

and

(Pattern No. 16)



JUKI

Ændr [@] til [@]

Tryk på OK

[@]

Tryk på [@] og sæt cursoren i positionen, som du ønsker at slette

[@]

Tryk på [@] og [@] (Søm nr. 16)

[@]

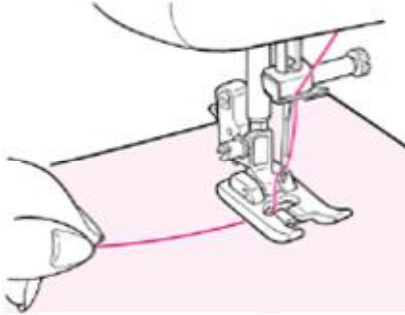

Efter du trykker på C bliver den søm, hvorpå cursoren er sat, dvs. "@", slettet

[@]

[@]

Tryk på [@]


Syning af sømme (bogstaver)


	<p>Placér stoffet under trykfoden og start syning.</p> <p>Maskinen vil stoppe automatisk efter afslutningen af sømmen.</p> <p>Bemærkninger:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Bemærk, at syhastigheden varierer alt efter den valgte søm-type (bogstaver).2. Bruger du et automatisk trådklip under syning, starter maskinen at sy fra begyndelsen af sømmen.3. I tilfælde af tætte sømme kan stingene gå i stå.
	<p>* Afklipping af trådender ved hopsting</p> <p>Klip den overskydende tråd på stoffets forside væk med saksen.</p>


Lagring/hentning af sømme (bogstaver)



Bogstaver og 1-punkts sting kan kombineres og gemmes til senere brug. Stingmønstre kan gemmes i 10 forskellige mapper.

(Gem)




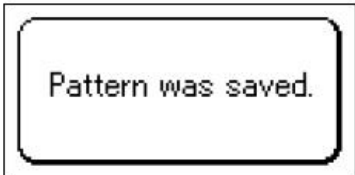
Tryk på 




Tryk på  For at den mappe, hvor kombinationen skal gemmes og tryk på 


Bemærkninger : Betyder, at der allerede findes et mønster
 Betyder tom og tilgængelig til gemmelse af mønster


Tryk på 




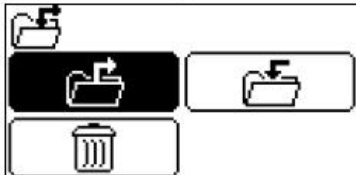
(Hent)





Tryk på 




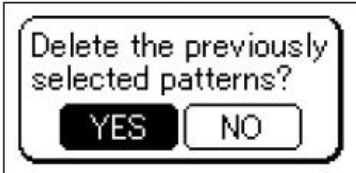
Tryk på  for at vælge den mappe, hvori du ønsker at hente den ønskede kombination





Tryk på 



Tryk på 



Tryk på 



Mønstret blev gemt

(Gem)

(Hent)

[@]

Tryk på [@]

[@]

Tryk på [@]

Tryk på [@]
for at vælge
den mappe, hvori
du ønsker at hente
den ønskede
kombination

[@]

Tryk på [@]
for at vælge
den mappe, hvor kombinationen
skal gemmes og tryk på
OK

[@] Tryk på OK

Tryk på OK

[@]

Bemærkninger: [@] betyder,
at der allerede findes en søm
[@] betyder tom og tilgængelig
til lagring af sømme.

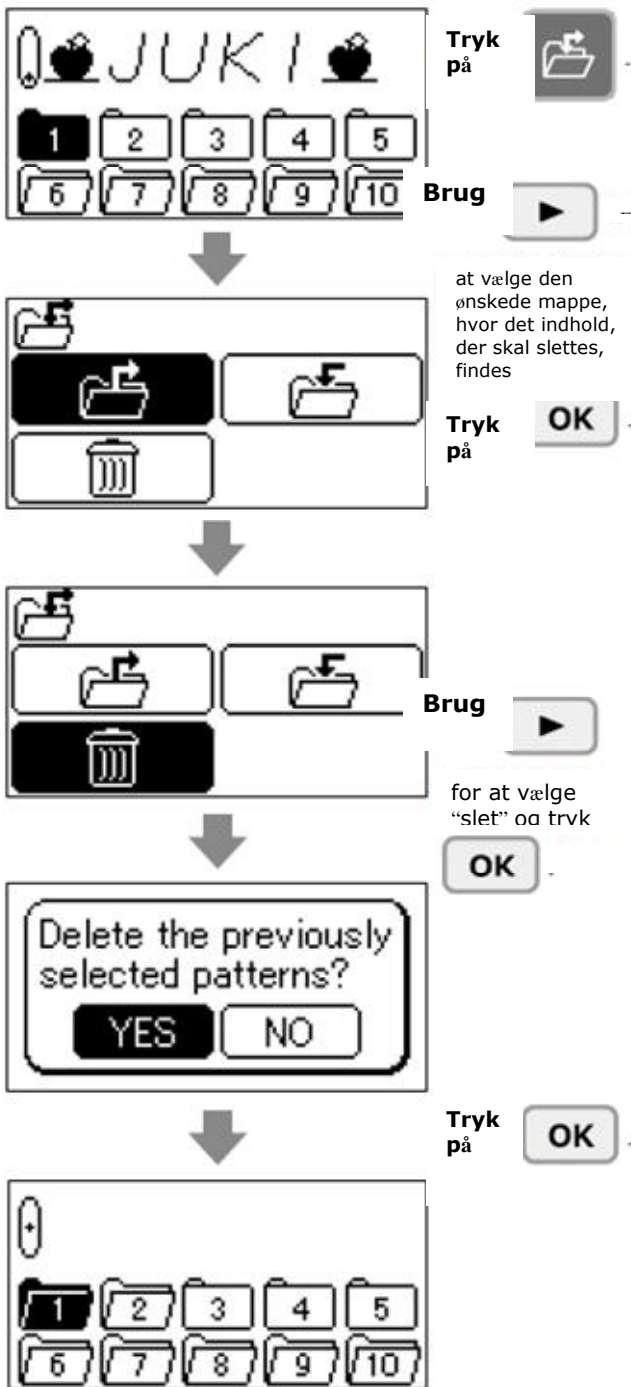
Tryk på OK

[@] Tryk på OK

Søm-mønstret blev gemt

[@]

*** For at slette indholdet af mappen**



	<p>Skal de tidligere valgte søm- mønstre slettes?</p>
<p>JA NEJ</p>	


Syning af kontinuerlige sting

En kombination af bogstaver og 1-punkts sting eller enkelsting kan sys kontinuerligt.



1.

Press  once:


 is displayed on the screen. In this case, patterns can be sewn continuously with large intervals inserted between patterns.

Example)




2.

Press  twice:


 is displayed on the screen. In this case, patterns can be sewn continuously with small intervals inserted between them.

Example)




Vælg en søm og tryk på .

Derefter kan den valgte søm sys kontinuerligt. Der kan vælges to typer af kontinuerlige sting.


1. Tryk på  én gang:
[@] vises på skærmen. I dette tilfælde kan sømmønstre sys kontinuerligt m. store mellemrum mellem de enkelte mønstre. (Eksempel)



2. Tryk på  to gange:

 vises på skærmen. I dette tilfælde kan sømmønstre sys kontinuerligt m. små mellemrum mellem de enkelte mønstre. (Eksempel)



Et gentagen tryk på  annullerer syning af kontinuerlige sting.

* Bliver syning af kontinuerlige sting annulleret under syning, stopper symaskinen efter afslutningen af det aktuelt syede sømmønster.

Mønstervalgmetoder



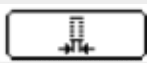
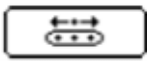

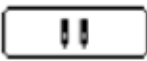

	Antal tryk													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1 Å	@	!	&	'	()	.	.	?	-	*	/	:	:
2 ABC	A	B	C	a	b	c								
3 DEF	D	E	F	d	e	f								
4 GHI	G	H	I	g	h	i								
5 JKL	J	K	L	j	k	l								
6 MNO	M	N	O	m	n	o								
7 PQRS	P	Q	R	S	p	q	r	s						
8 TUV	T	U	V	t	u	v								
9 WXYZ	W	X	Y	Z	w	x	y	z						
0 _	-													






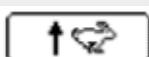
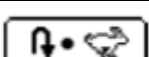







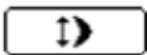

	Antal
	1
1 Å	1
2 ABC	2
3 DEF	3
4 GHI	4
5 JKL	5
6 MNO	6
7 PQRS	7
8 TUV	8
9 WXYZ	9
0 _	0

		Antal tryk på				
		1	2	3	4	5
Umiddelbart	Å	Å	Æ	Ä		
Umiddelbart	à	ā	á	a		
Umiddelbart	Ç	C				
Umiddelbart after valset af	ç	c				
Umiddelbart	è	é	ê	ë	e	
Umiddelbart after valset af	i	i				
Umiddelbart after valset af	Ñ	N				
Umiddelbart after valset af	ñ	n				
Umiddelbart after valset af	Ö	Ø	O			
Umiddelbart after valset af	ó	ö	ø	œ	o	
Umiddelbart after valset af	Ü	U				
Umiddelbart after valset af	ù	ü	u			
Andre end		Ineffektiv				

Type og anvendelse af optioner

Optionstyper				Standardindstilling	Når et mønster vælges igen	Når maskinen bliver slukket og derefter tændt igen
1		Ændring af knaphullets bredde	Knaphullets stingbredde er justerbar.	Standard	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
2		Ændring af nålens position	Du kan ændre nålens position.	(Afhængigt af stingmønster)	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
3		Valg af nålens stopposition	Du kan vælge nålens position (løftning eller sænkning af nålen) når symaskinen stopper.	Stop med nålen nede	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
4		Syning med tvillingenål	Vælg denne option, når du syr med tvillingenål	Enkeltnål	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
5		Fodpedalens funktion	Du kan vælge en operation, som ønsker udført ved at nedtrykke den forreste del af fodpedalen. Du kan vælge den ønskede funktion blandt "retursting", "lhæftesting", "syning af halvsting", "syning af enkelsting", "løftning/sænkning af trykfod", "trådklip" og "Ingen funktion"	retursting	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen

6		Trykfodens drejefunktion	Du kan vælge denne indstilling, når trykfoden går op, mens nålen holdes i nederste stopposition efter symaskinen stoppes.	ON	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
7		Indstilling af højde ved drejefunktion	Du kan indstille trykfodens højde i tilfælde af brug af drejefunktion. Indstillingsområde: 2.0-6.0 mm (stigenge m. 1 mm)	2.0	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
8		Indstilling af højde ved flydefunktion	Du kan indstille trykfodens højde ved at trykke på flydefunktionsknappen. Indstillingsområde: 0.0 - 2.5 mm (stigenge m. 0.1 mm)	0.5	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
9		Indstilling af trykfodsløft efter trådclip	Du kan vælge denne indstilling, når trykfoden går automatisk op efter endt trådclip.	ON	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
10		Justering af stoppesømme	Denne funktion bruges til justering af stingmønsters form. Justerbart område: -30 - 30	0	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
11		Justerbar startsyhastighed	Du kan vælge syhastigheden i begyndelsen af sømme.	Langsom	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
12		Justerbar retursyningshastighed	Du kan vælge retursyningshastigheden og låsestingshastigheden	Langsom	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
13		Guide	Vejledning til spoling af undertråd, indstilling af spole, trådning af nåletråd, ændring af trykfod og nål kan ses på LCD-skærmen.	-	-	-
14		Justering af touchpanelets sensitivitet	Du kan justere touchpanelets sensitivitet i fem trin.	3.0	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen

15		Flydende krystal-skærms kontrast	Flydende krystalskærms kontrast kan vælges blandt 11 niveauer.	6	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
16		Indstilling af lydstyrken for buzzeralarmen, som udsendes efter et tryk på knappen	Du kan ændre lydstyrken for buzzeralarmen, som udsendes efter et tryk på knappen på touchpanelet.	Høj	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
17		Sprogindstillinger	Du kan vælge sprog blandt 8 forskellige sprog og pikto-grammer	(Af-hængigt af bestemmelsen)	Den aktuelle indstilling forbliver uændret	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
18		Forlængelse	Længden af stingmønstrene (DX7 Pyntesting 2: Nr. 53 ~69, DX5 Pyntesting: Nr. 72 ~84) kan justeres. Justeringsområdet er fra størrelsen 1 til størrelsen 5.	(Af-hængigt af stingmønstret)	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen	Indstillingen nulstilles til standardindstillingen
19		Sletning af indstillingerne	Du kan nulstille alle indstillinger til standardindstillinger	-	-	

Ændring af knaphulsåbningens bredde

Knaphuls åbningen bredde kan ændres.

* Den kan ændres i forbindelse med syning af et knaphul



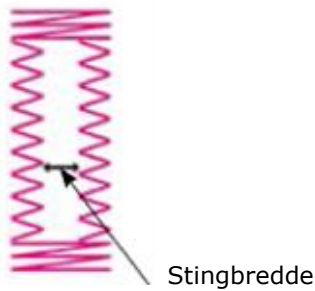
Lille



Standard

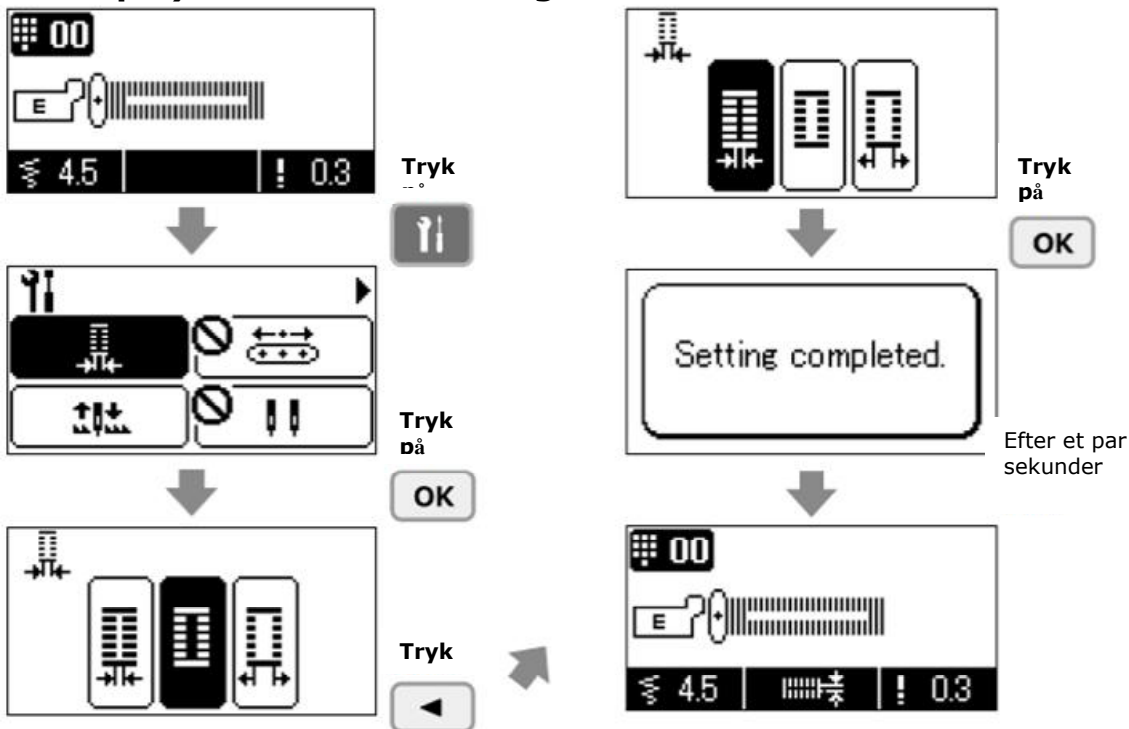


Stor



* Standardindstillingen er "standard".

Eksempel) nedsættelse af stingbredden



Stingbredden er nu ændret.

- * Når du åbner knaphullet vha. en opsprætter, pas på ikke at klippe stingene over
- * Indstillingen nulstilles til standardindstillingen efter maskinen slukkes for og tændes.

Ændring af nålens position

Du kan ændre nålens position.



Nålens venstre position



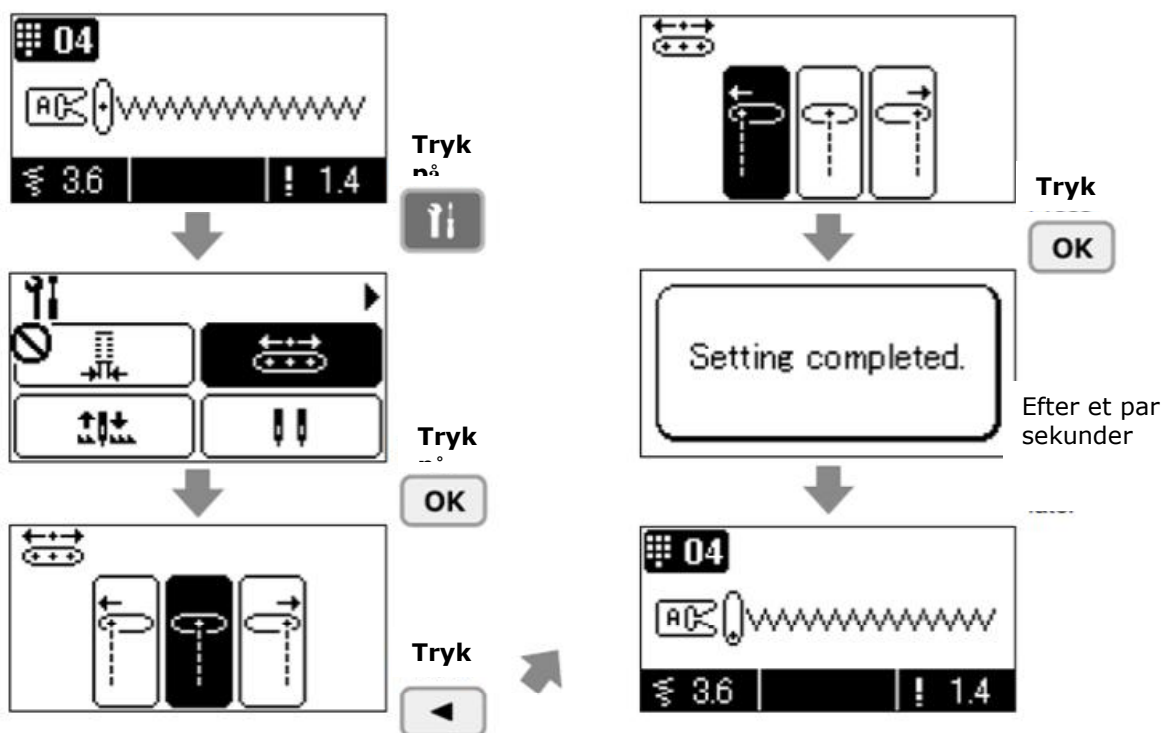
Nålens midterste position



Nålens højre position

* En standardindstilling varierer fra det ene stingmønster til det andet.

Eksempel) Ændr nålens position ved zigzagsting til nålens venstre position.



Nålens position er nu ændret til venstre position.

* I tilfælde af kombinerede sømmønstre forårsager ændring af nålens position, at nålens position ændres for alle stingmønstre, som indgår i det kombinerede sømmønster. Der ændres til samme position og på samme tid. Hvis det kombinerede sømmønster indeholder et bogstav, kan nålens position ikke ændres.

* Efter ændring af nålens position og efter et andet stingmønster vælges, vender symaskinen tilbage til standardindstillingen.

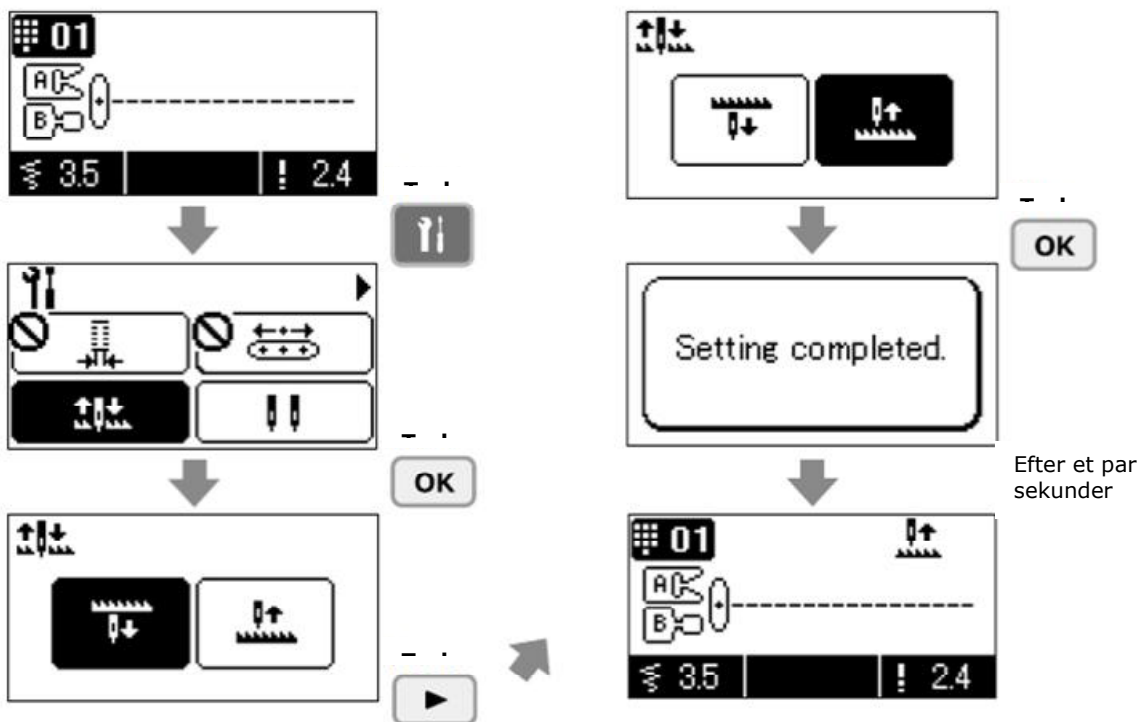
3.Valg af nålens stopposition

Du kan vælge nålens position (løftning eller sænkning af nål), når symaskinen stopper.

* Standardindstillingen er nålens stopposition.

* I tilfælde af, at nålens stopposition er sat på "nålens øverste stopposition", bliver trykfodens drejefunktion automatisk sat på OFF.

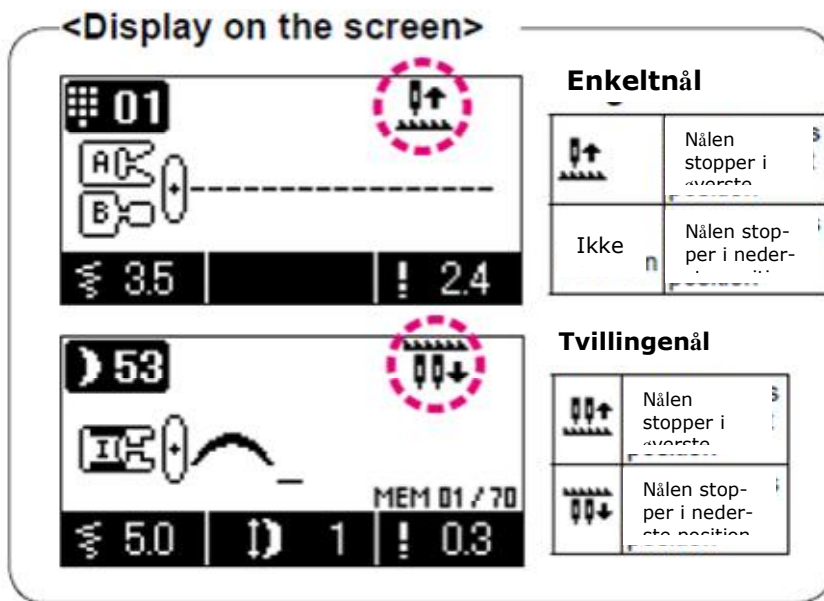
Eksempel) For at indstille nålens position, når symaskinen stopper m. nålen i den øverste stopposition:



Nålens stopposition er nu sat på nålens øverste stopposition.

* Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

Skærbillede



86

4.Syning med tvillingenål

1-punkts sting/syning af bogstaver




OBS

Sæt afbryderen på "OFF" inden nålen udskiftes.

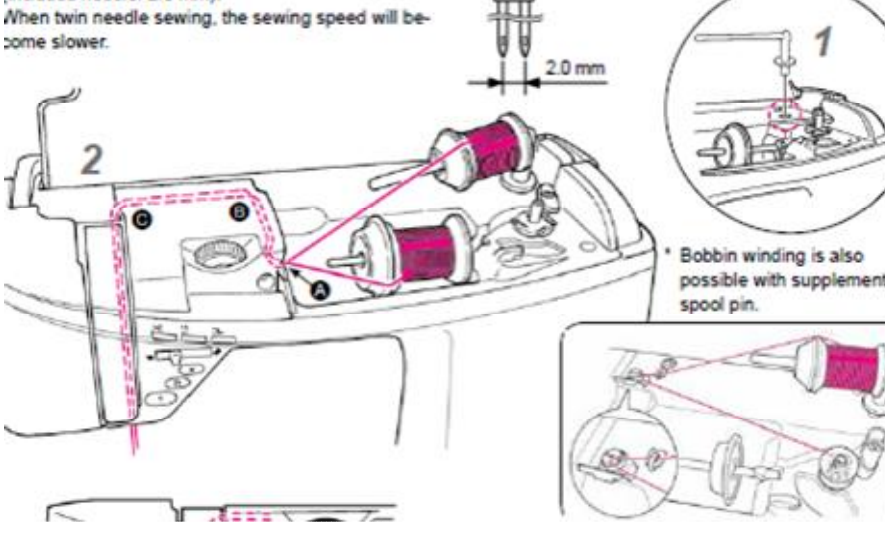
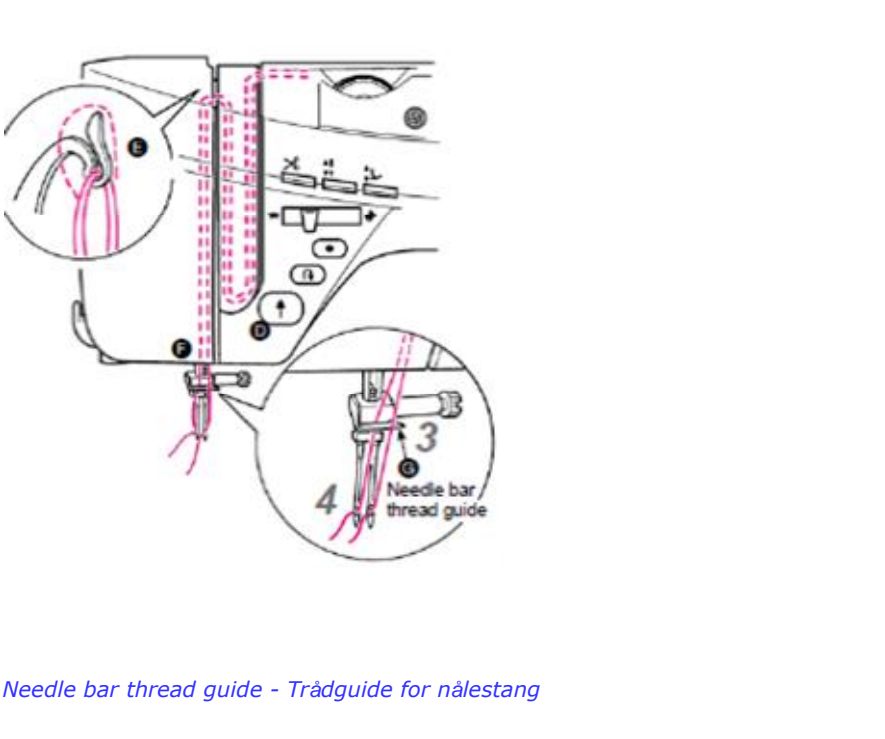
Sømmønster nr.	Direkte: 1, 4, 5, 9	
Pattern No.	DX7 Praktiske: 01~06, 16, 17 Quiltesøm: 03 Pyntesøm 2: 53~60	DX5 Nyttesøm: 01~06 Quiltesøm: 03 Pyntesøm: 72~78
Presser foot	Trykfod	Standard trykfod (A) Manuel knaphulsfod (I)

Vha. en tvillingenål kan du sy smukke pyntesting.

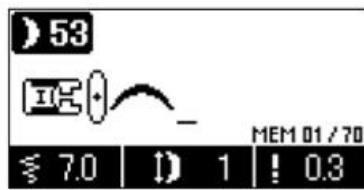
* Bruger du en tvillingenål husk at indstille syning med tvillingenål i Optioner  og lave en syprøve.

* Syr du med tvillingenål husk at bruge en trådstørrelse mindre end nr. 60.

- * Brug en tvillingenål i størrelsen 2.0 mm (den medfølgende nål: 2.0 mm).
- * Syr du med tvillingenål bliver syhastigheden reduceret.

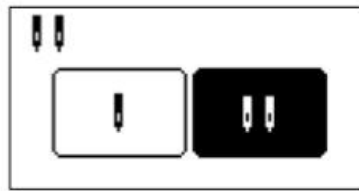
	<p>* Spoleoprulning er også mulig ved anvendelse af en ekstra spolepind.</p>
 <p><i>Needle bar thread guide - Trådguide for nålestang</i></p>	<p>Trådning af nåle</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Monter den ekstra spolepind. 2. Tråd til trådguide A først. Derefter er trådvejene samme fra trådguide B til trådguide F. 3. Tråd ikke trådguide G for højre nål. 4. Højre og venstre nål skal trådes særskilt. <p>* Automatisk nåletråder kan ikke anvendes. Hver nål trådes manuelt. * Automatisk trådclip kan ikke anvendes til syning med tvillingenål.</p>

Indstilling af syning med tvillingenål



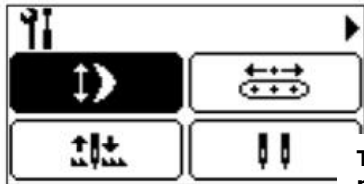
Vælg et stingmønster, som er velegnet til syning m. tvillingenål.

Tryk på



Tryk på

OK

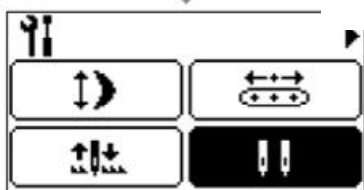


Tryk på

eller

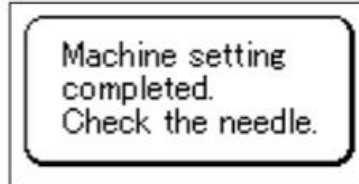


tre gange

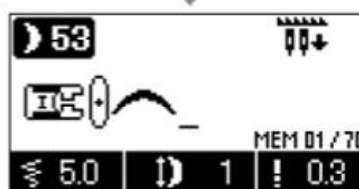


Tryk på

OK

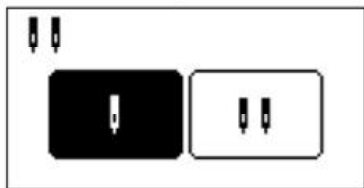


Efter et par sekunder



Tvillingenål-ikonen vises på skærmen.

- * Syr du med tvillingenål er antallet af de tilgængelige stingmønster begrænset. Stingbredden og stinglængden bliver ligeledes tilpasset syning med tvillingenål.
- * Denne indstilling gemmes i hukommelsen, selv om symaskinen slukkes for og tændes.



Tryk på

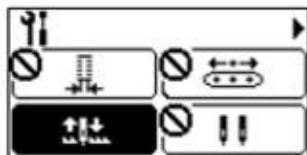
OK





* Stingmønstrrets billede
Maksimum 7.0 mm

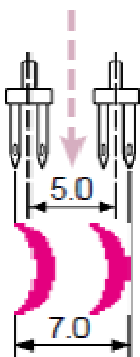
* En tvillingenål kan ikke vælges, når det valgte søm ikke er tilgængeligt for syning med tvillingenål.



Ikonen vises på skærmen

En tvillingenål kan kun vælges, når en passende søm og nålens midterste position vælges på samme tid.

Den maksimale zigzagbredde er 7.0 mm. På skærmen vises dog  .

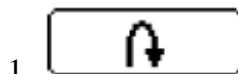
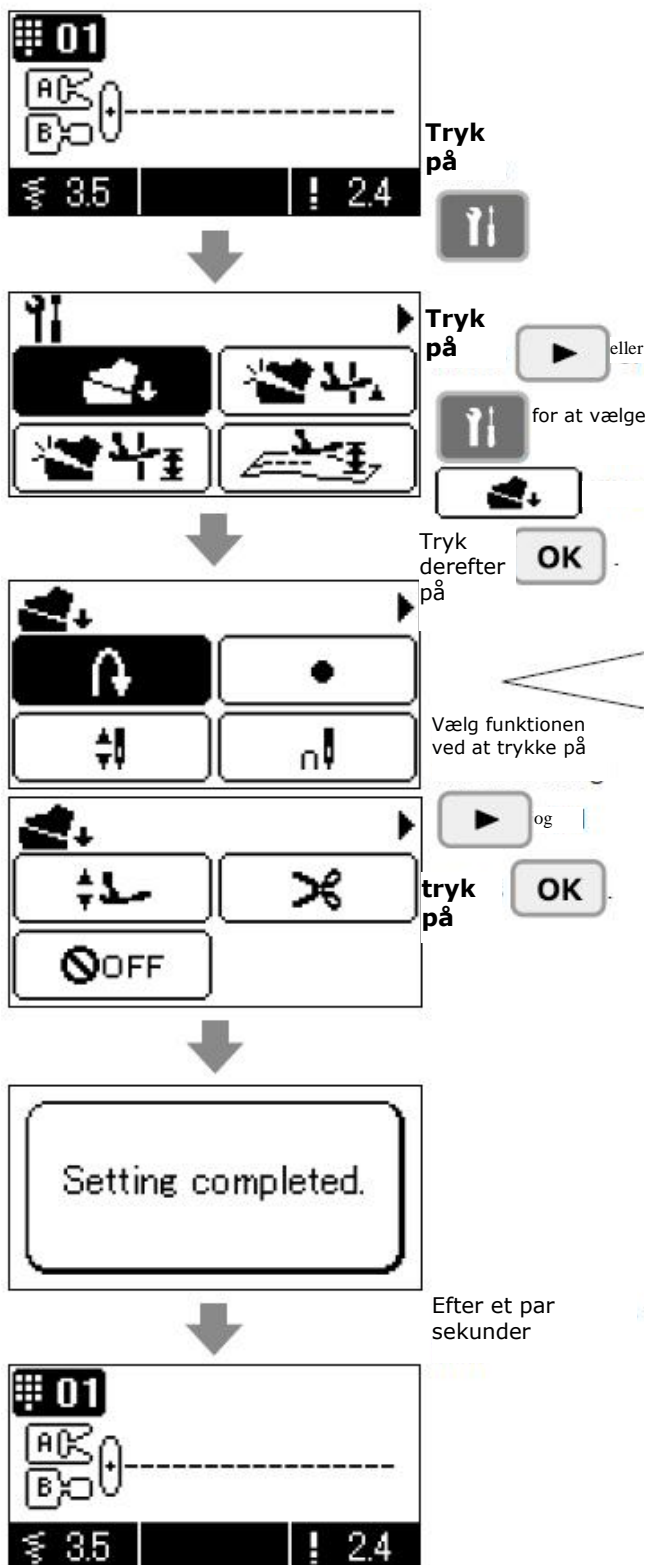


5. Fodpedalens funktion

Du kan vælge den funktion, du ønsker udført ved at trykke ned forrest på fodpedalen.

Du kan vælge mellem funktionerne "hæftesting", "låsesting", "syning af halvsting", "syning af enkelsting", "løftning/sænkning af trykfod", "trådklip" og "Ingen funktion".

Standardindstillingen er "hæftesting".



1.

Indstilling af retursting vha. fodpedalen

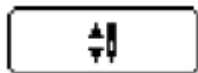
Vælger du denne funktion, syr maskinen retursting, når du nedtrykker den forreste del af fodpedalen.



2.

Indstilling af lhæftesting vha. fodpedalen

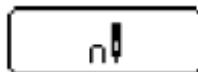
Vælger du denne funktion, syr maskinen hæftesting, når du nedtrykker den forreste del af fodpedalen.



3.

Indstilling af halvsting vha. fodpedalen

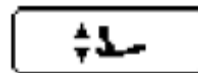
Vælger du denne funktion, syr maskinen et halvsting, når du nedtrykker den forreste del af fodpedalen.



4.

Indstilling af enkelsting vha. fodpedalen

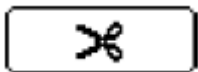
Vælger du denne funktion, syr maskinen enkelsting, når du nedtrykker den forreste del af fodpedalen.



5.

Løftning/sænkning af trykfod vha. fodpedalen

Vælger du denne funktion, går trykfoden op/ned, når du nedtrykker den forreste del af fodpedalen.



6.

Indstilling af trådklip vha. fodpedalen

Vælger du denne funktion, klipper trådklippet tråden, når du nedtrykker den forreste del af fodpedalen.



7.

Indstillingen Ingen funktion

Fodpedalens funktion er sat på OFF.

Fodpedalens funktion er nu indstillet.

* Indstillingen bliver gemt, selv om maskinen slukkes for og tændes.

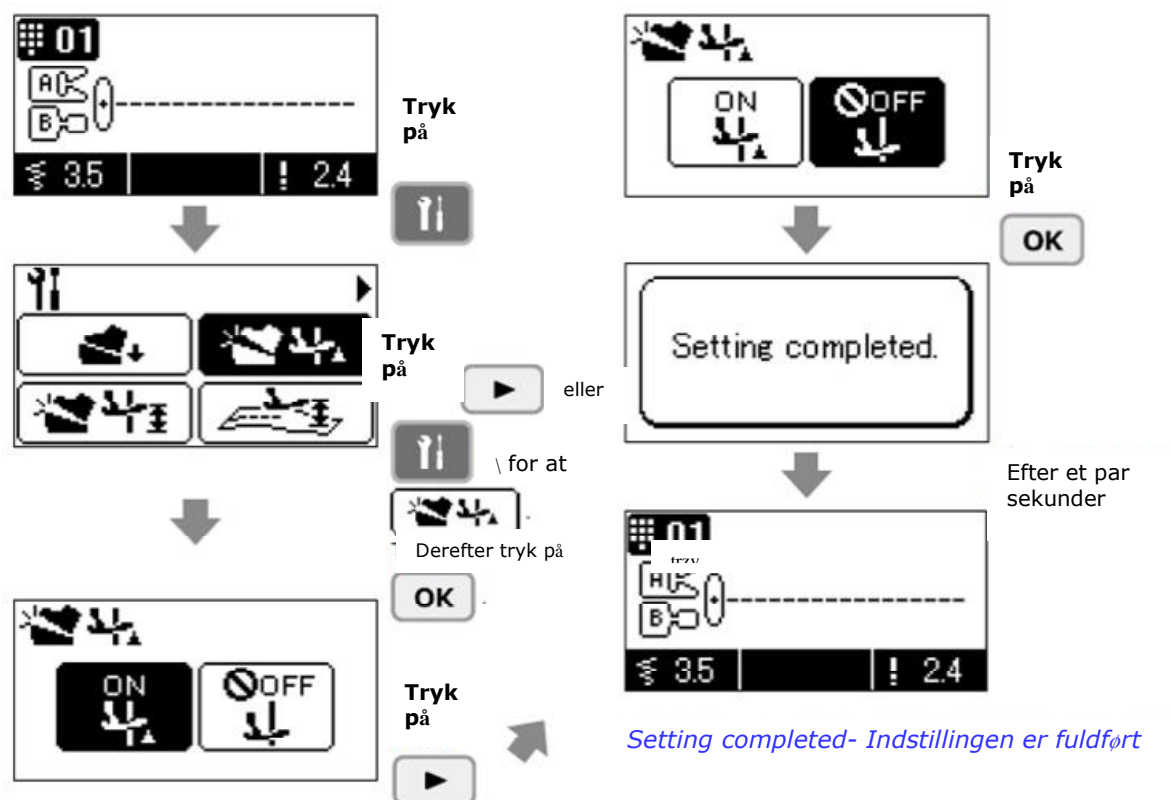
6. Trykfodens drejefunktion

Du kan vælge en indstilling, hvor trykfoden løftes m. nålen i nederste stopposition efter du stopper symaskinen.

* Er nålens stopposition sat på "nålens øverste position", bliver trykfodens drejefunktion automatisk sat på OFF.

Eksempel) Indstilling af trykfodens drejefunktion til OFF.

* Standardindstillingen er ON.



Trykfodens drejefunktion er nu sat på OFF.

* Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

[@]

Tryk på [@]

[@] Tryk på OK

[@]

Tryk på [@] eller
[@] for at vælge [@]
Derefter tryk på OK

Indstillingen er fuldført

Efter et par sekunder

[@]

[@]

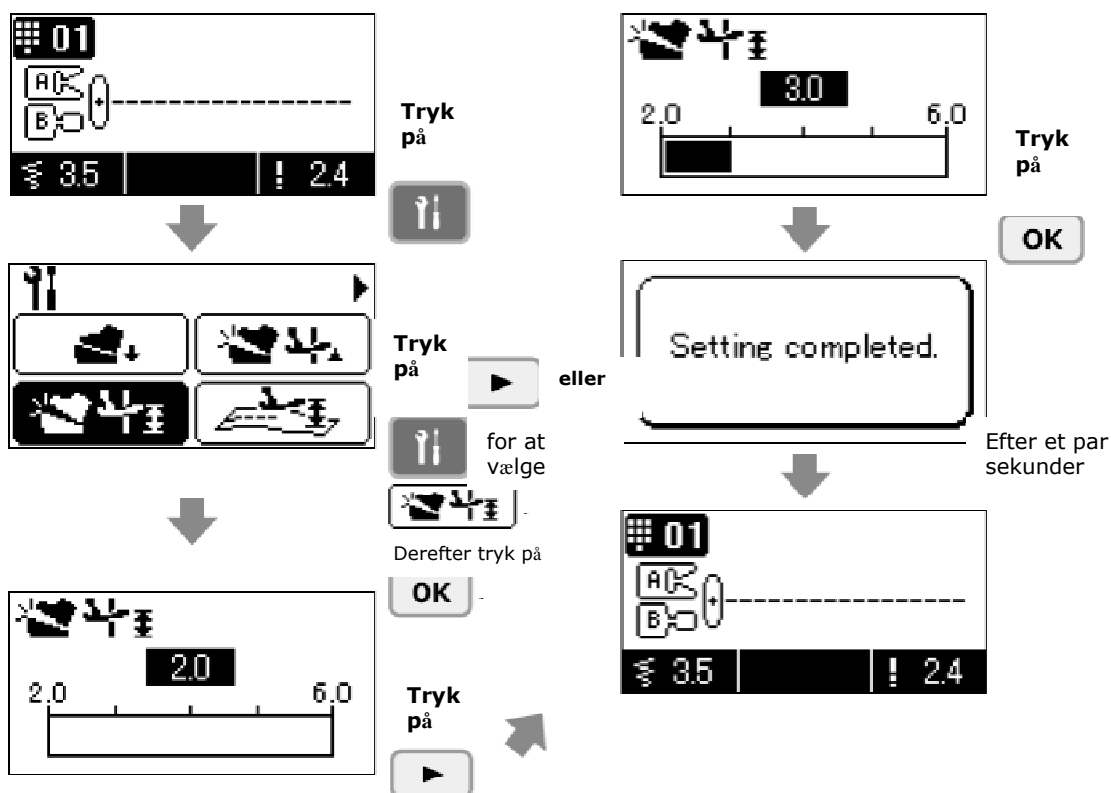
7. Indstilling af trykfodens højde ved drejefunktion

Du kan indstille højden for trykfoden, når du bruger drejefunktion.

Indstillingsområde: 2.0 - 6.0 mm (stigende m. 1 mm)

* Standardindstillingen er 2.0 (mm).

Eksempel) Indstilling af trykfodens højde ved drejefunktion til 3.0 (mm)



Trykfodens højde ved brugen af drejefunktion er nu sat på 3.0 (mm).

* Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

[F1]

Tryk på [F1]

[F1] Tryk på OK

[F1]

Tryk på [F1] eller
[F1] for at vælge [F1]
Derefter tryk på OK

Efter et par sekunder

[F1]

Tryk på [F1]

[F1]

8. Indstilling af trykfodens højde ved flydefunktion

Du kan indstille højden for trykfoden, når flydefunktionsknappen er nedtrykket.



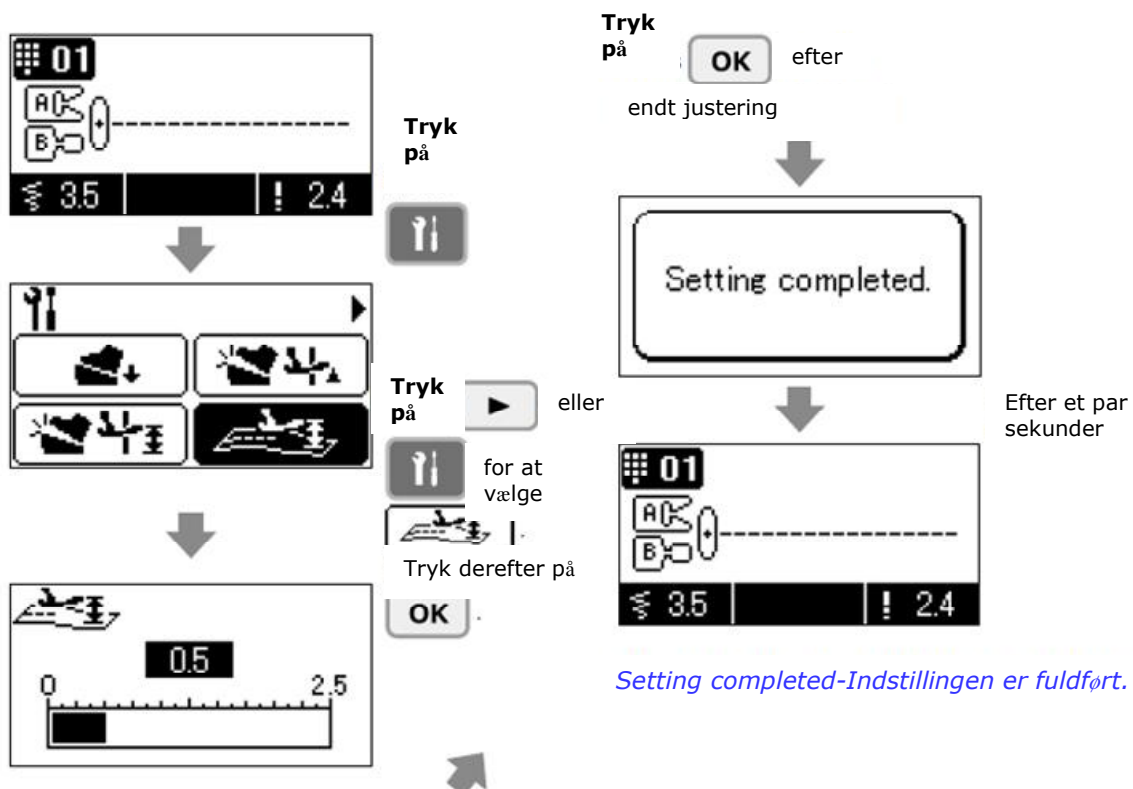
Flydefunktion

Denne funktion består i, at trykfoden løftes let under syningen. Den bruges til quiltning af stoffer, såsom fløjls, der har tendens til at forårsage skridning mellem to stoflag.

Indstillingsområde: 0.0 - 2.5 mm (stigende med 0.1 mm)

* Standardindstillingen er 0.5 (mm).

* Justering af trykfodens højde ved flydefunktion.



[@]

Tryk på [@]

Tryk på OK efter endt justering.

[@]

Tryk på [@] eller
[@] for at vælge
[@]



Indstillingen er fuldført.

Efter et par sekunder

[@]

Tryk derefter på OK [@]



Tryk på   for at indstille trykfoden i den højde, hvor den transporterer stoffet korrekt.

Anbring stoffet (til prøvesyning), som er identisk med det stof, der skal sys.

Justér trykfodens højde på indstillingsskærmen og lav en syprøve.

Er trykfodens højde for stor, kan stoffet ikke fremføres, hvilket medfører sammenfiltring af tråden. Det er derfor nødvendigt at justere trykfodens højde forsigtigt.

Trykfodens højde ved flydefunktion er nu ændret.

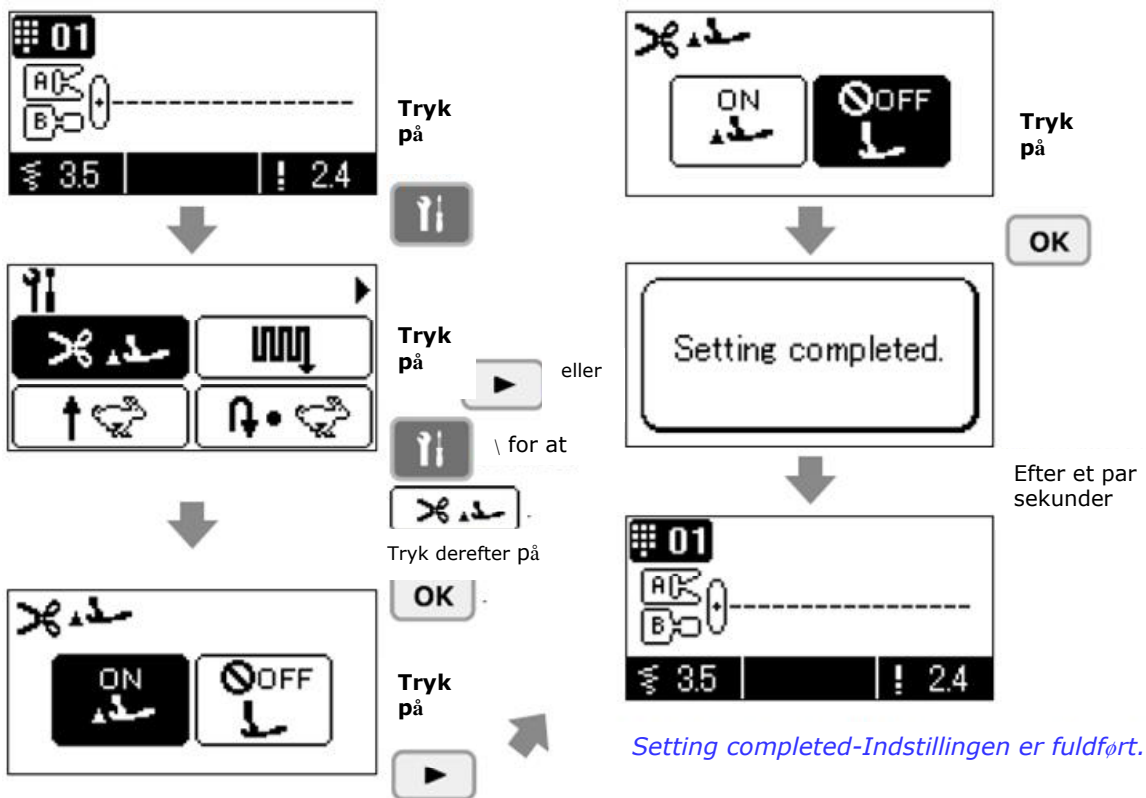
Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

9. Indstilling af trykfodsløft efter trådklip

Du kan vælge en indstilling, hvor trykfoden løftes automatisk efter endt trådklip.

Eksempel) Indstilling af en funktion, hvor trykfoden løftes efter trådklip, til OFF.

* Standardindstillingen er ON.



[@]

Tryk på [@]

Tryk på OK

[@]

Tryk på [@] eller
[@] for at vælge
[@]

Indstillingen er fuldført.

Efter et par sekunder

[@]

Tryk derefter på OK

[@]

Tryk på [@]










En funktion, hvor trykfoden løftes efter trådklip, er nu sat på OFF.

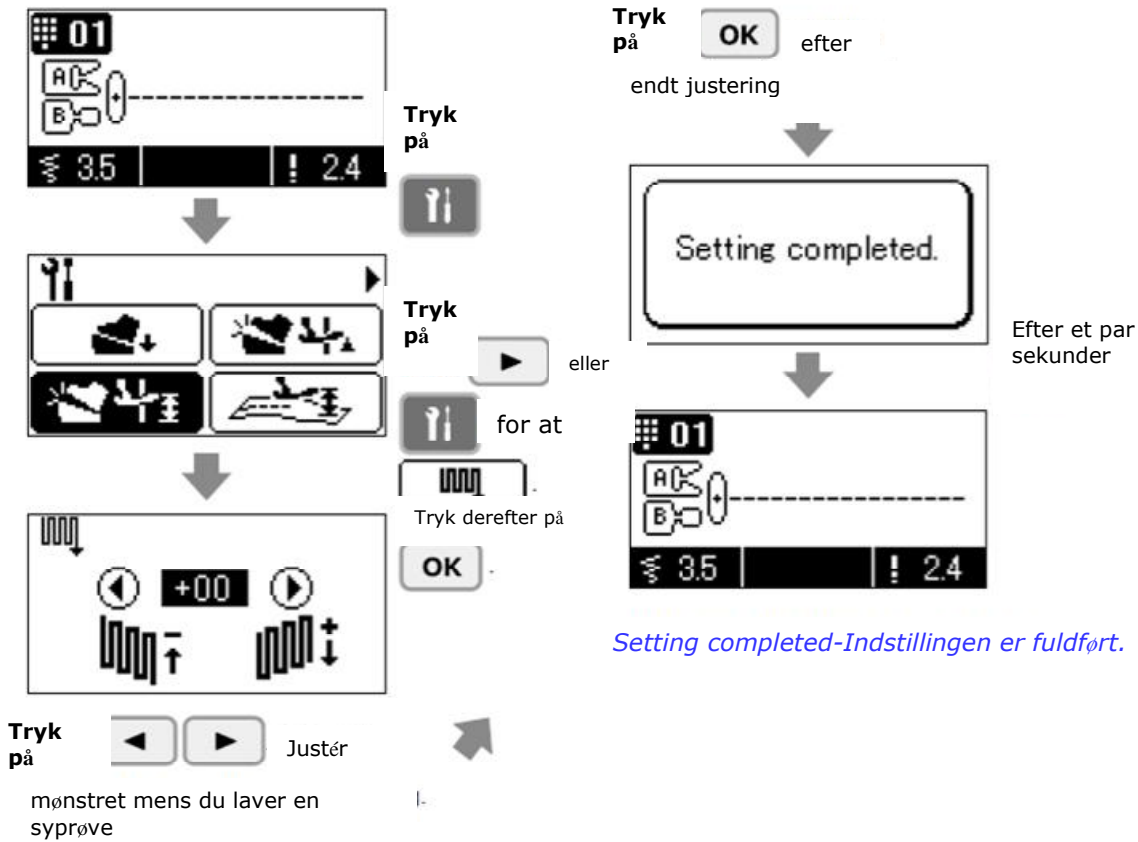
* Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

10. Justering af stoppesting

Denne funktion bruges til justering af sømmønstrets form.
Justerbart område: -30-30.

Eksempel)

<p>Correct shape</p> 	<p>Korrekt form</p>
<p>When right side is higher than left side,</p>   <p>Adjustable range +01 ~ +30</p> <p>Carry out the adjustment while conducting test sewing by pressing</p> 	<p>Når højre side er højere end venstre side <i>[rysunek]</i></p> <p>Justerbart område +01 □ +30</p> <p>Foretag justering mens du laver en syprøve ved at trykke på</p> 
<p>When right side is lower than left side,</p>   <p>Adjustable range -01 ~ -30</p> <p>Carry out the adjustment while conducting test sewing by pressing</p> 	<p>Når højre side er lavere end venstre side <i>[rysunek]</i></p> <p>Justerbart område -01 ~ -30</p> <p>Foretag justering mens du laver en syprøve ved at trykke på</p> 



[@]

Tryk på OK efter endt justering.

Tryk på [F1]

[@]

Indstillingen er fuldført

Tryk på [F1] eller [F2] for at vælge [F1]

[@]

[@]

Tryk derefter på OK

Tryk på [F1] [F2].
Justér mønstret mens du laver en syprøve.

Justering af mønstret er nu fuldført.

* Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

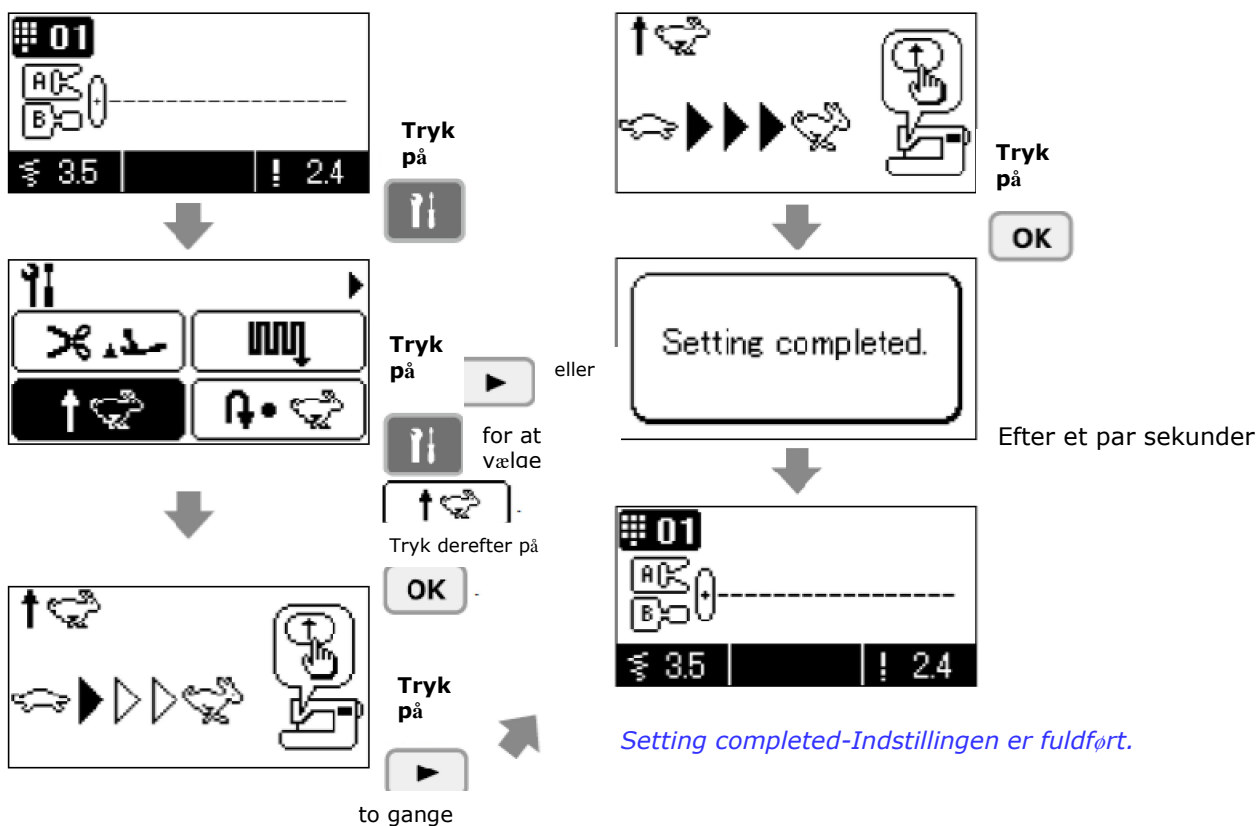
11. Justerbar systarthastighed

Du kan vælge den syhastighed, som du vil sy med, i starten af syningen.



*Standardindstillingen er “Langsomt”.

Eksempel) Øgning af syhastigheden i starten af syningen.



[@]

Tryk på [@]

[@]

Tryk på OK

[@]

Tryk på [@] eller
[@] for at vælge
[@].

Efter et par sekunder

[@]

Tryk derefter på OK.

[@]

Tryk på [@] to gange.

Syhastigheden i starten af syningen er nu sat på “Hurtigt”.

* Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

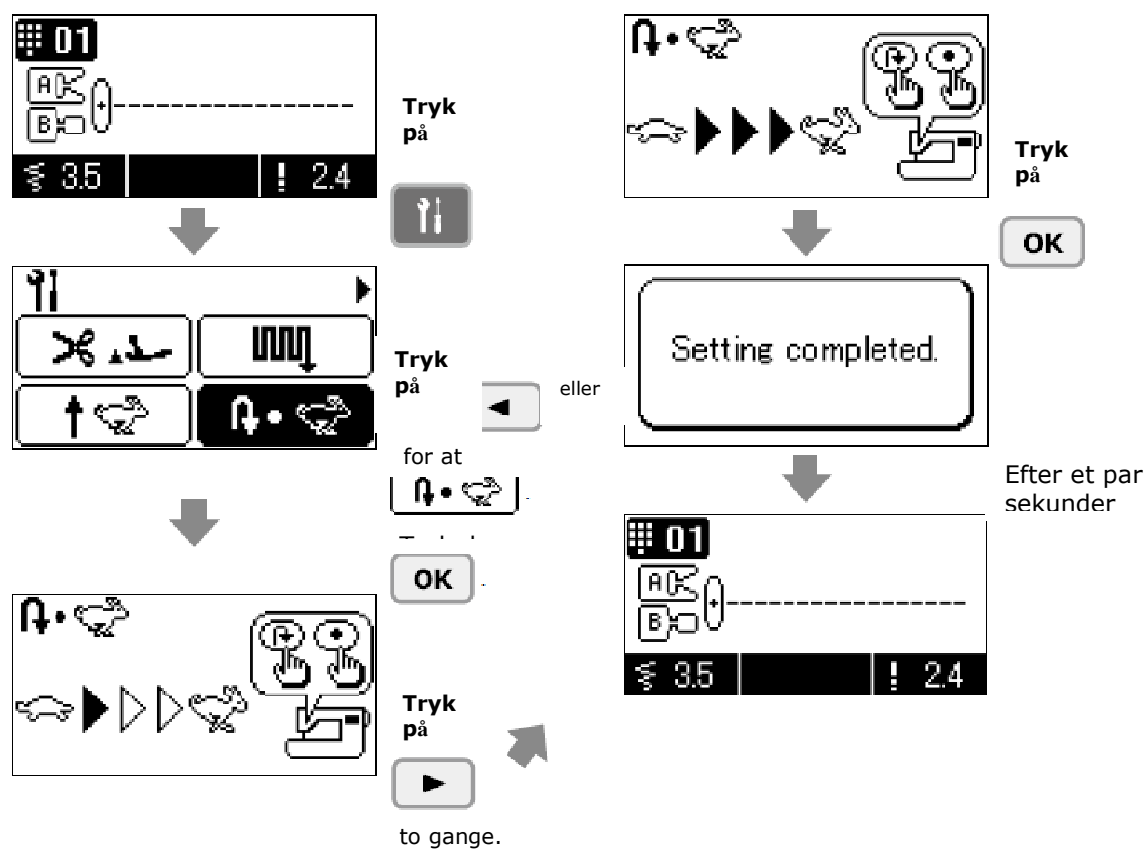
12. Justerbar retursyningshastighed

Du kan vælge retursyningshastighed og låsestingshastighed.



*Standardindstillingen er “Langsomt”.

Eksempel) Øgning af retursynings- (låsestings-) hastighed.



[@]

Tryk på [@]

[@]

Tryk på OK

[@]

Tryk på [@] eller
[@] for at vælge
[@].

Efter et par sekunder

[@]

Tryk derefter på OK.

[@]

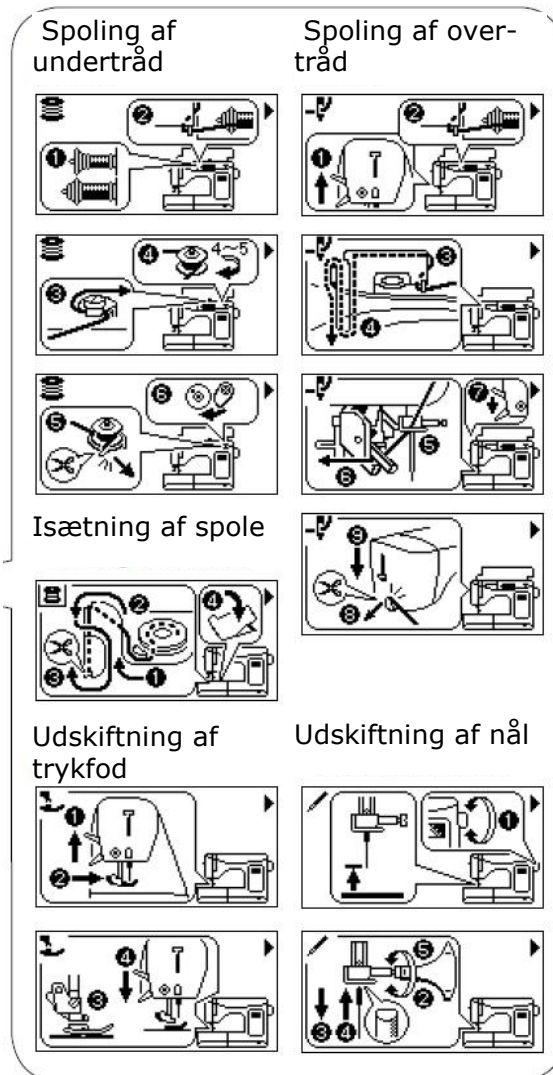
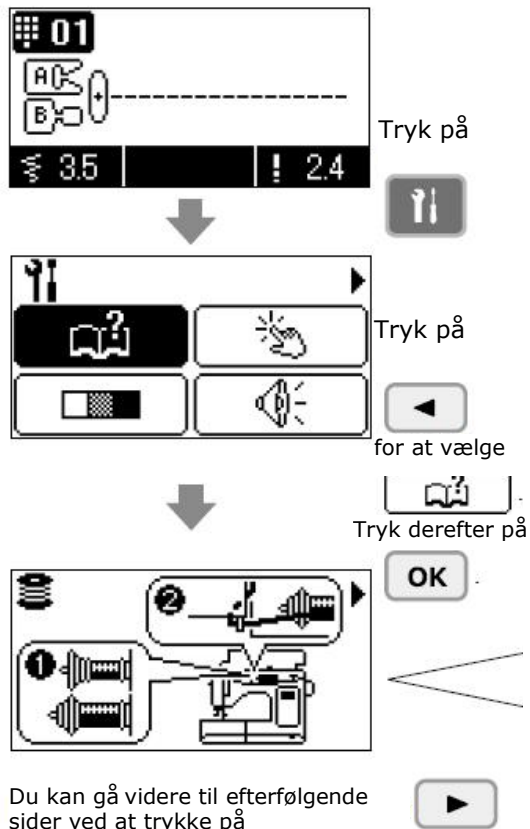
Tryk på [@] to gange.

Retursynings- (låsestings-) hastigheden er nu sat på “Hurtigt”.

* Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

13. Vejledning

Vejledning til oprulning af spole, isætning af spole, trådning af overtråd, udskiftning af trykfod og nål kan ses på LCD-skærmen.



Tryk på C eller OK for at forlade guiden.

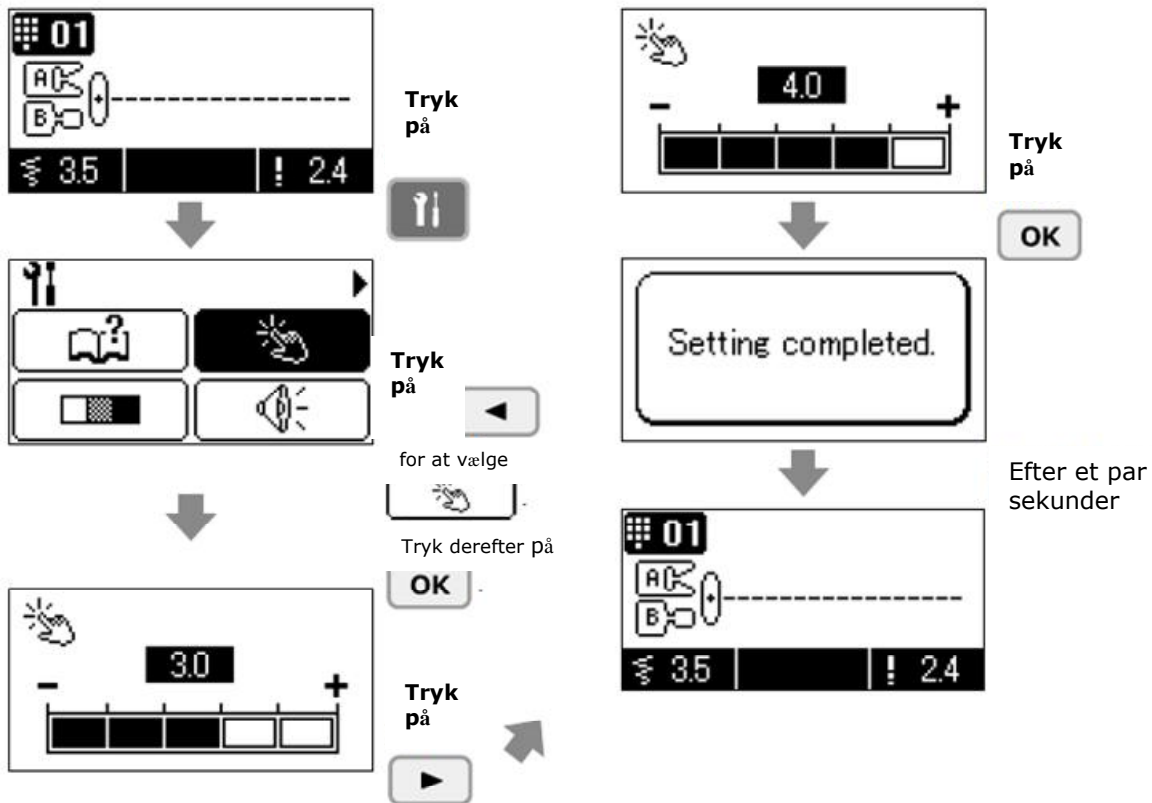
14. Justering af touchpanelets sensitivitet

Du kan justere touchpanelets sensitivitet i fem trin.

Indstillingsområde: 1.0 - 5.0

* Standardindstillingen er 3.0.

Eksempel) Øgning af touchpanelets sensitivitet (til 4.0)



[@]

Tryk på [@]

[@]

Tryk på OK

[@]

Tryk på [@]
for at vælge [@]
Tryk derefter på OK.

Efter et par sekunder

[@]

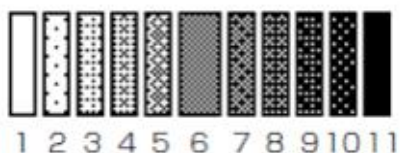
Tryk på [@]

Touchpanelets sensitivitet er nu indstillet til "4.0".

* Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

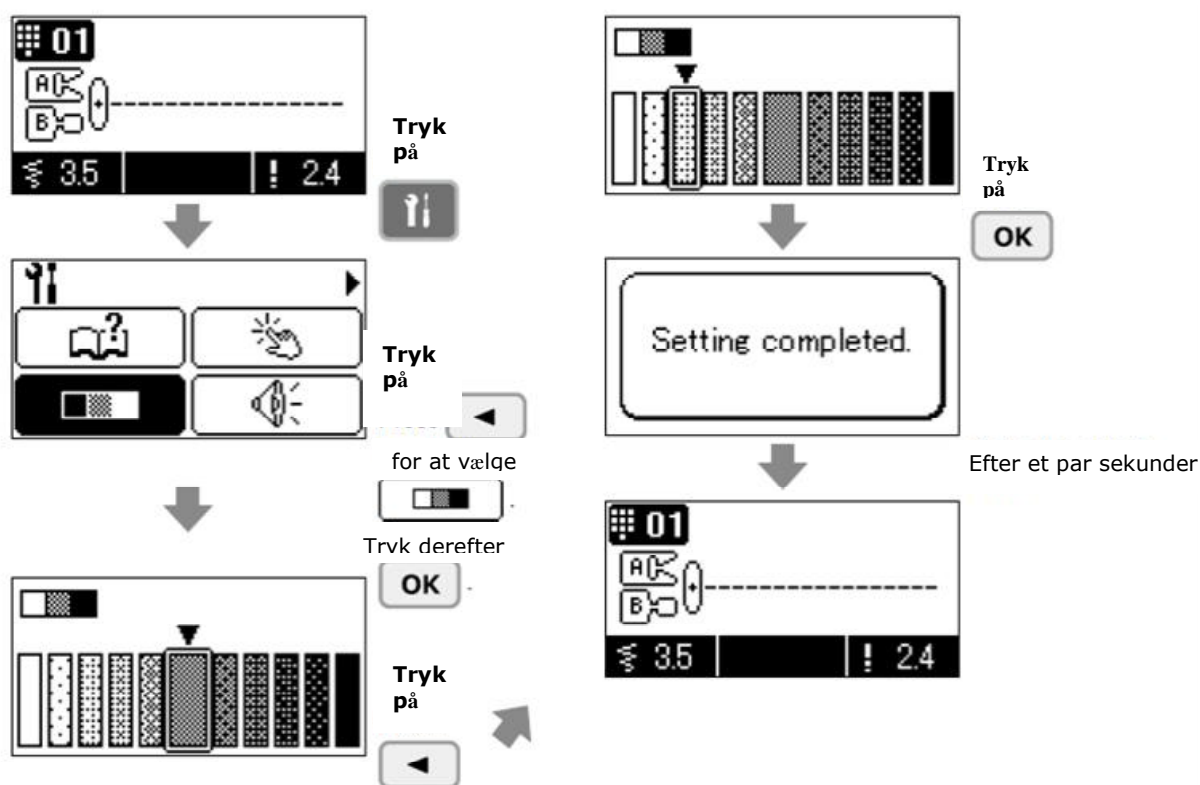
15. Flydende krystalskærms (LCDs) kontrast

LCD-kontrasten kan vælges blandt 11 niveauer.



* Standardindstillingen er 6.

Eksempel) Reducering af flydende krystalskærms kontrast.



[@]

Tryk på [@]

[@]

Tryk på OK

[@]

Tryk på [@]
for at vælge [@]
Tryk derefter på OK.

Efter et par sekunder

[@]

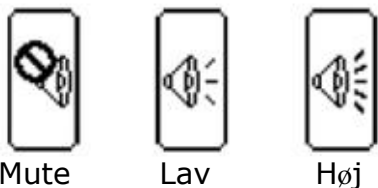
Tryk på [@]

Kontrasten er nu ændret.

* Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

16. Indstilling af lydstyrken for buzzeralarmen, som udsendes efter et tryk på knappen

Du kan ændre lydstyrken for buzzeralarmen, som udsendes efter et tryk på knappen på touch-panelet.



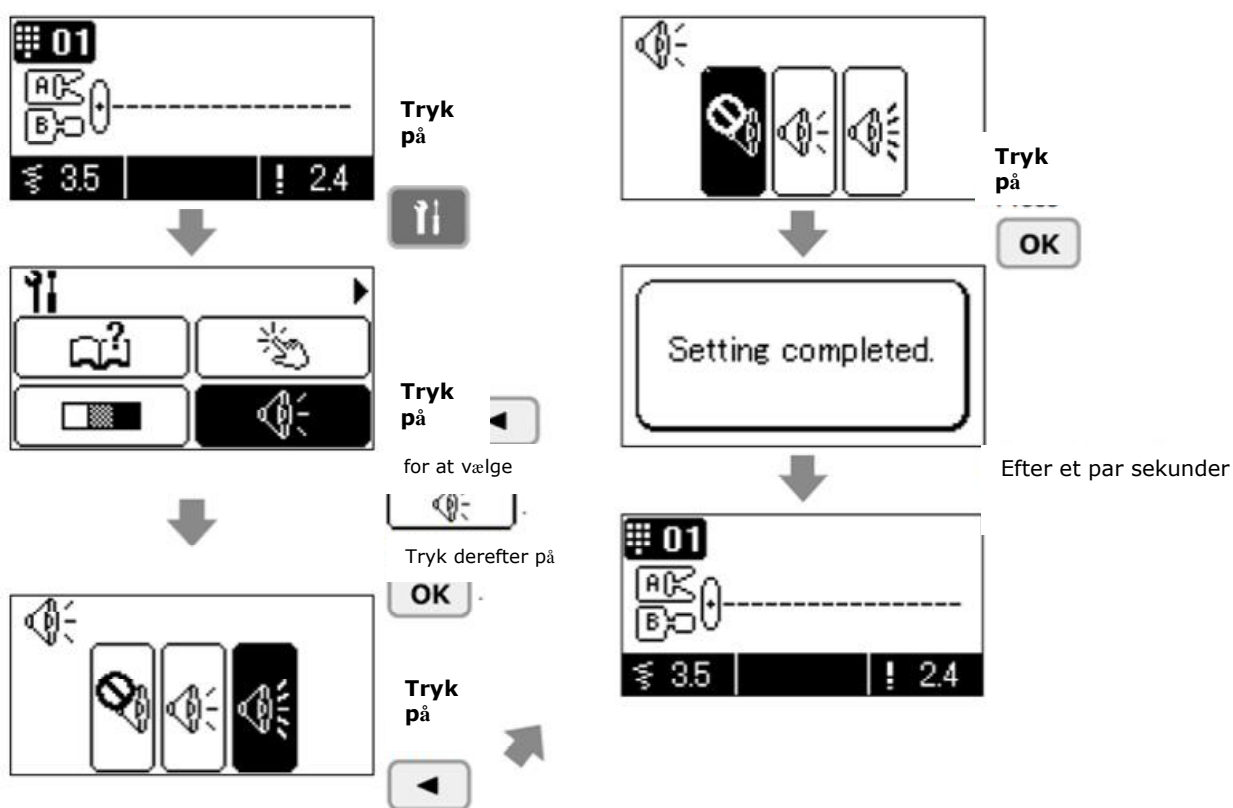
Mute

Lav

Høj

* Standardindstillingen er "Høj".

Eksempel) Indstilling af lydstyrken til "mute"



[@]

Tryk på [@]

[@]

Tryk på OK

[@]

Tryk på [@]
for at vælge [@]
Tryk derefter på OK.

Efter et par sekunder

[@]

Tryk på [@]

Lydstyrken er nu ændret og ingen lyd vil afgives, selv om du trykker på knappen.

* Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

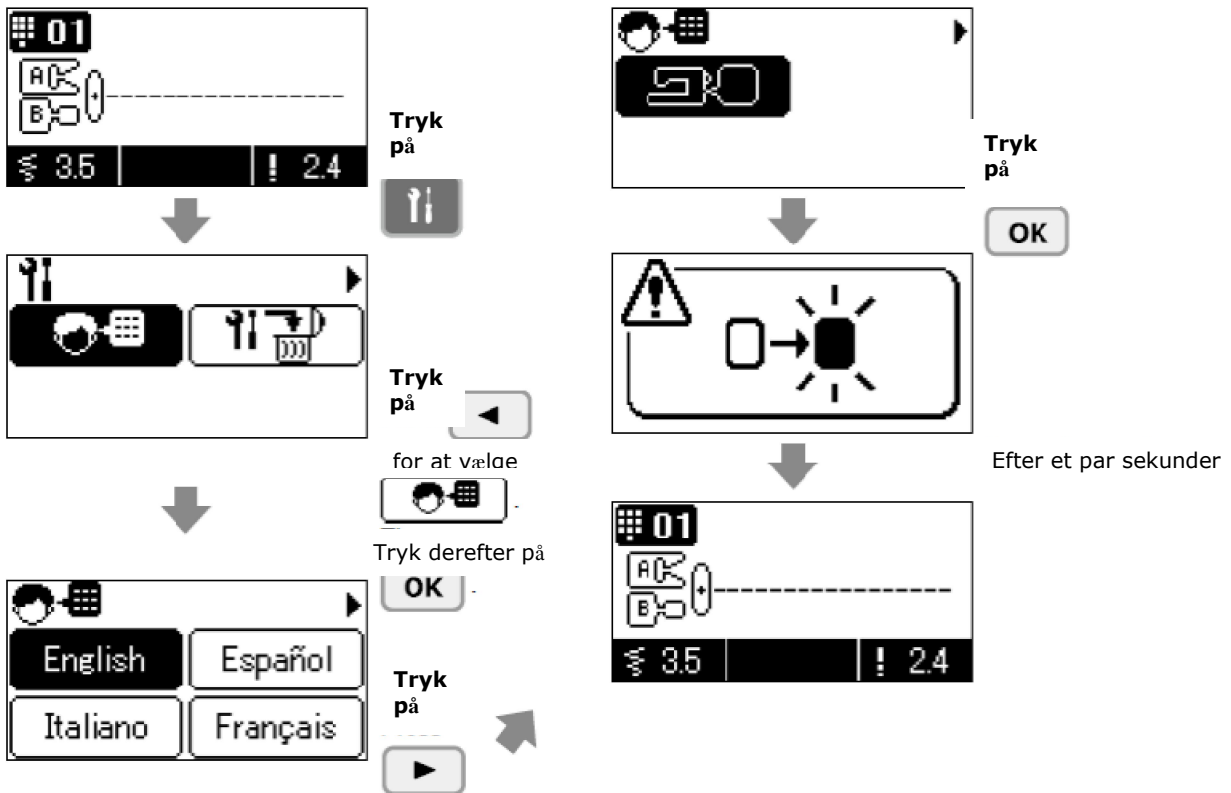
17. Sprogindstillinger

Du kan vælge sproget blandt 8 forskellige sprog eller piktogrammer.



*Standardindstillingen er Engelsk.

Eksempel) Ændring af indstillingen til "Piktogram"



[@]

Tryk på [@]

[@]

Tryk på OK

[@]

Tryk på [@]
for at vælge [@]
Tryk derefter på OK.

Efter et par sekunder

[@]

Tryk på [@]

[@]

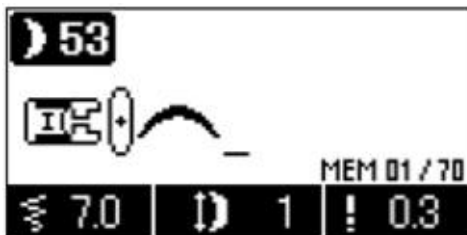
Sproget er nu ændret til piktogram og alle meddelelser vil fra nu af præsenteres i form af piktogrammer.

* Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

101

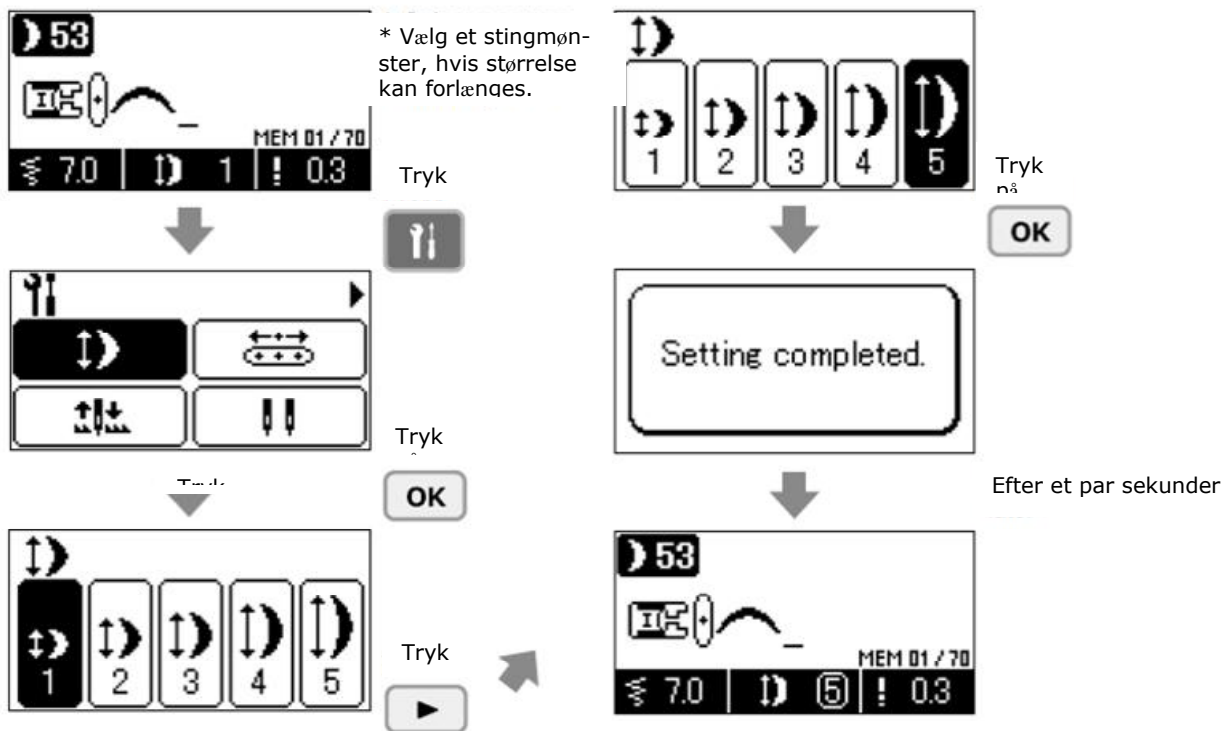
18. Forlængelse

* Længden af sømmønstrene (DX7 Pyntesøm 2: Nr. 53~`69, DX5 Pyntesømme: Nr. 72~`84) kan justeres.



↑ Justeringsområdet er fra størrelse 1 til størrelse 5. (Standardindstillingen er størrelse 1).

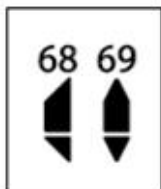
Eksempel) Ændring til størrelse 5

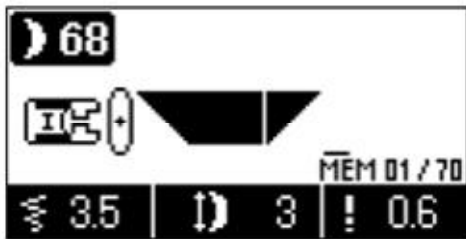


↑ Indstillingen gemmes i hukommelsen, selv om maskinen slukkes for og tændes.

Kun DX7

* For sømmene nr. 68 og 69, der hører under Pyntesting 2 øges zigzagbredden gradvist i starten af sømmen og mindskes gradvist i afslutningen af sømmen. Disse stingmønstre bruges til overkastning af applikationer, mv.



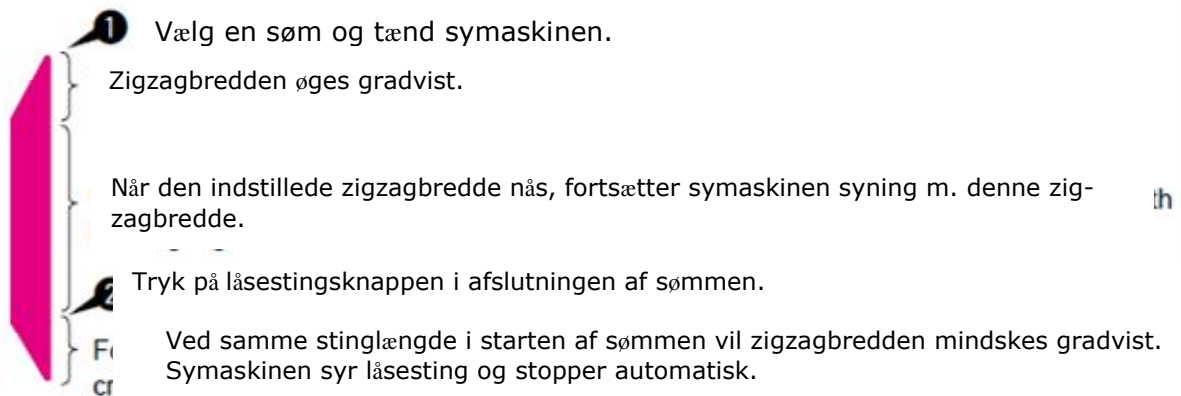


↑ Justeringsområdet er fra størrelse 1 til størrelse 5. (Standardindstillingen er størrelse 3).

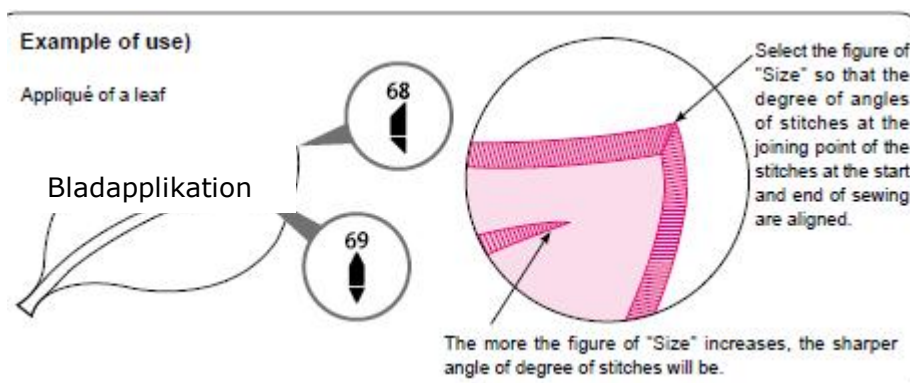


Størrelse 1 Størrelse 2 Størrelse 3 Størrelse 4 Størrelse 5

Indstilling af sømmønster



Eksempelvis anvendelse)



Bladapplikation

Vælg størrelsestallet, så vinkelgraden på stingmønstrenes samlepunkt i starten og i afslutningen af sømmen centrerer (justeres).

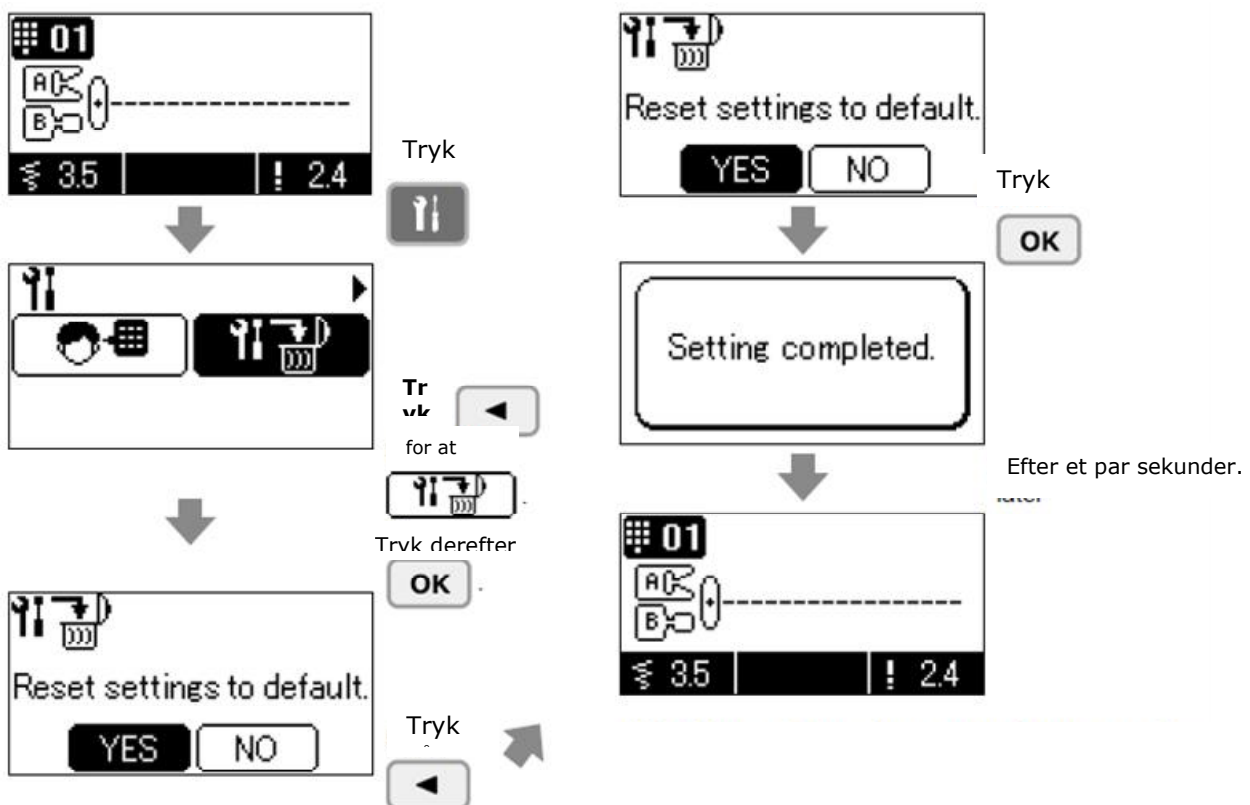
Jo større størrelsestal, jo skarpere vinkelgrad.

Vælg størrelsestallet, så vinkelgraden på stingmønstrenes samlepunkt i starten og i afslutningen af sømmen centrerer (justeres).

Jo større størrelsestal, jo skarpere vinkelgrad.

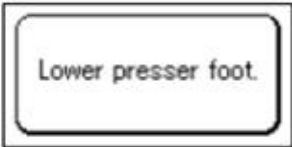
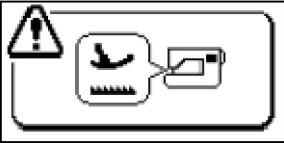
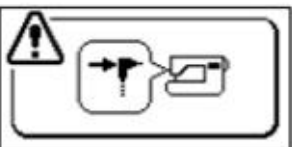
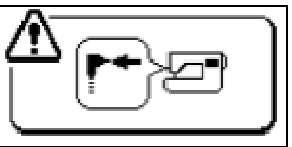
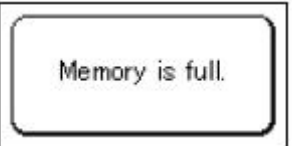


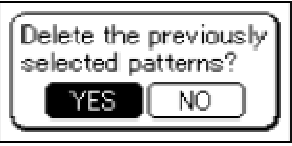






19. Sletning af indstillingerne

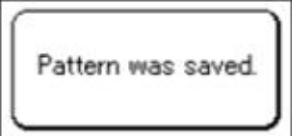

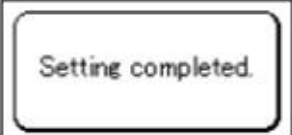
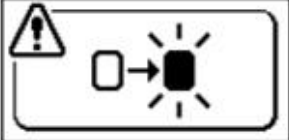
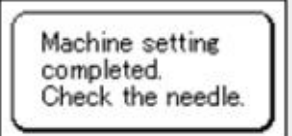
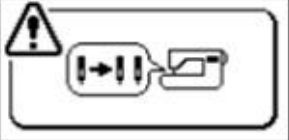
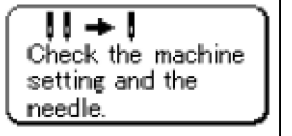
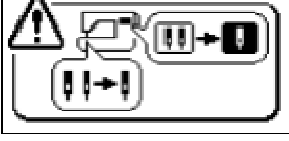

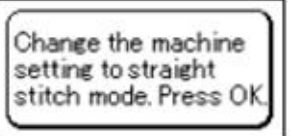
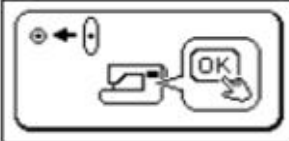
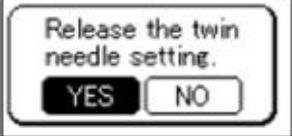

Du kan nulstille alle indstillinger til deres standardindstillinger.

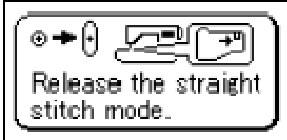
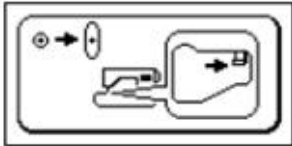


Alle indstillingerne er nu nulstillet til deres standardindstillinger.

Meddelelseskatalog

Meddelelse		Årsag (Årsagen til visning af sådanne meddelelser)	
	Engelsk	Piktogram	
1	<p>Sænk trykfoden.</p> 		<p>A: Når "Start/stop-knappen", "returknappen" eller "Trådklipknappen" nedtrykkes, mens trykfoden er løftet.</p> <p>B: Når trykfoden er løftet under syningen.</p>
2		Samme som venstre	<p>A: Når en af knaphulssøm er valgt og sensorstik f. knaphul ikke er sat ind, starter maskinen at sy.</p>
3		Samme som venstre	<p>A: Når en anden søm end knaphul vælges, men sensorstik f. knaphul ikke er sat ind, starter maskinen at sy.</p>
4	<p>Hukommelsen er fuld</p> 	<p>MEM [HUK.]</p> 	 <p>A: Når brugeren forsøger at vælge flere sømmønstre end hukommelsen maksimalt kan rumme (dvs. 70), mens vedkommende er i tilstanden</p>
5	<p>Skal de tidligere valgte sømmønstre slettes?</p>  <p>JA NEJ</p>	 <p>JA NEJ</p>	<p>A: Når brugeren forsøger at gå ind i tilstanden  og/eller , mens vedkommende er i tilstanden , og flere end et sømmønster er valgt.</p> <p>B: Når brugeren  holder knappen  nedtrykket i over 2 sekunder (sletning af alle indstillingerne, mens vedkommende er i i tilstanden og flere end et sømmønster er valgt.</p>

6	<p>Sømmen er gemt</p> 		<p>A: Når sømmønsteret er gemt i mappen med succes.</p>
7	<p>Indstillingen er fuldført</p> 		<p>A: Når indstillinger, som bliver gemt efter slukning for maskinerne, bliver ændret, mens brugeren ændrer optioner. (Trådklip vha. en fodpedal, LCDs kontrast, buzzeralarmens lydstyrke og sprogindstilling.)</p>
8	<p>Indstilling af maskinen er fuldført.</p> 		<p>A: Når brugeren vælger syning med tvillingenål (indstilling af optioner.)</p>
9	<p>Tjek maskinens indstillingerne på maskinen og nålen</p> 		<p>A: Når et sømmønster, som ikke er tilgængeligt ved syning med tvillingenål, vælges under syning med tvillingenål.</p>
10		<p>Samme as venstre</p>	<p>A: I tilfælde af, at motoren er blokeret eller sikkerhedsanordningen aktiveres for at stoppe maskinen foreløbigt.</p>
11	<p>Går ind i stikkestingstilstanden, tryk på OK.</p> 		<p>A: I tilfælde af, at du forsøger at gå ind i stikkestingstilstanden, mens du syr en sømtype, der ikke er tilgængelig i stikkestingstilstanden.</p>
12	<p>Frigør tvillingenålsindstillingen</p>  <p>JA NEJ</p>	 <p>JA NEJ</p>	<p>A: I tilfælde af, at du forsøger at gå ind i stikkestingstilstanden, mens syning m. tvillingenål er valgt.</p>

13	Frigør stikkestillingstilstanden 		A: I tilfælde af, at du vælger "NEJ", når meddelelsen, som omhandles i ovenstående kolonne 12, vises.
----	---	---	---

105/106

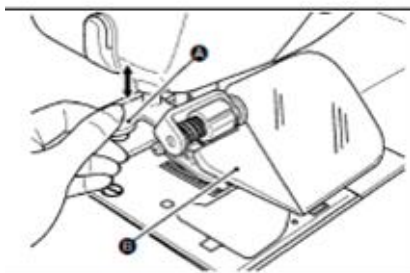
Indledning til valgfrit tilbehør

Gør din syning mere behagelig.

Nedenstående tilbehør kan købes i butikken, hvor du har købt maskinen.

<p>Rullesømsfod Stofkanten sømmes ved at den rulles under. Anvendes nede på skjorter, bluser, kalvekrøs og langs kanter på lommeørklæder.</p> <p>DX7 DX5</p>	<p>Blindsømsfod Det er muligt at anvende taper, såsom f.eks. bias tape på fire folder.</p> <p>DX7 DX5</p>
<p>Knaphulsfod Trykfoden bruges til isyning af knapper på beklædningsgenstande.</p> <p>DX7 DX5</p>	<p>Sømmefod til zigzagsting Stofkanten sømmes m. zigzagsting, mens den rulles under. Anvendes nede på skjorter, bluser, kalvekrøs og langs kanter på lommeørklæder.</p> <p>DX7 DX5</p>
<p>Quiltefod (Af usynlig zigzag type) Den bruges til frihåndsquiltning. Zigzagsting kan også sys ved anvendelse af denne trykfod.</p> <p>DX7 DX5</p>	<p>Quiltefod (med åben tå) Den bruges til frihåndssyning. Idet den forreste del er åben, giver det en bedre overblik i nåleområdet.</p> <p>DX7 DX5</p>
<p>Snore- og broderifod Den bruges til frihåndsquiltning og til påsyning af snore.</p> <p>DX7 DX5</p>	<p>Applikationsfod Idet den forreste og den bagerste del af trykfoden er korte, er det let at flytte stoffet i kurver. Den sikrer også en bedre overblik over stoffet, da den er transparent.</p> <p>DX7 DX5</p>

<p>Perlefod Denne fod bruges til påsyning af perler, glasperler og tykke snore. DX7 DX5</p>	<p>Snorefod Det er muligt at påsy 1-3 snore med anvendelse af 3-punkts zigzagsting eller pyntesting. DX7 DX5</p>
<p>Trykfod m. en guide Idet der på trykfoden findes markeringer, som viser en afstand på 2 mm, bruges disse markeringer som en guide. DX7 DX5</p>	<p>Usynlig fod Idet en søm ikke er synlig på stoffets retside, kan åbningen afsluttes med stofkanterne, der er nydeligt afsluttet.</p>
<p>Glat trykfod Denne trykfod bruges til stoffer, som ikke er glatte, såsom vinyl og satinsting. DX5</p>	
<p>Øjestanser Bruges til stansning af huller i det runde område af nøglehulsknaphul. DX5</p>	
<p>Forlængerbord Bruges til syning af store syprojekter, såsom quilt-tæpper, mv. DX5</p>	
<p>Trykfod m. åben tå Denne trykfod bruges til påsyning af applikationer og syning af pyntesting. (Den forreste del af trykfoden er åben for bedre overblik.) DX5</p>	
<p>Kantsyningsfod Denne trykfod bruges til patchwork, til syning af centrelinien af de sammensyede stofstykker med anvendelse af trykfodens midterste guide. DX5</p>	



Forstørrelsesglas til nåleområdet.

Muliggør forstørrelse af nåleområdet.

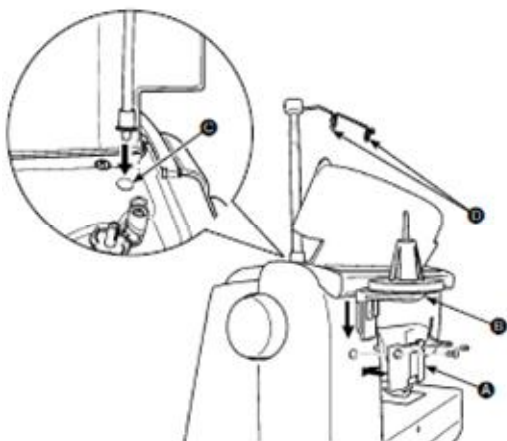


OBS.

Hvis du trækker forstørrelsesglas til nåleområdet hurtigt, risikerer du en fingerskade eller beskadigelse af dækslet.

- 1) For at montere forstørrelsesglas til nåleområdet, sæt det forsigtigt ind i monteringshullet.
- 2) For at indstille dækslets position foretag justering ved at holde i den halvgennemtsigtige del B til venstre for linsefladen.
- 3) For at demontere forstørrelsesglas til nåleområdet, træk det forsigtigt ud ved at holde i håndtagsdel A.

* Ser den ydre lensflade åbenbart snavset ud, skal den tørres m. en ren, blød klud for at undgå beskadigelse af linsen.



Trådstativ

En spole m. en meget tyk bevikling kan sættes ind. Denne spole er nyttig, når flere sting sys på samme tid, f.eks. ved quiltning.

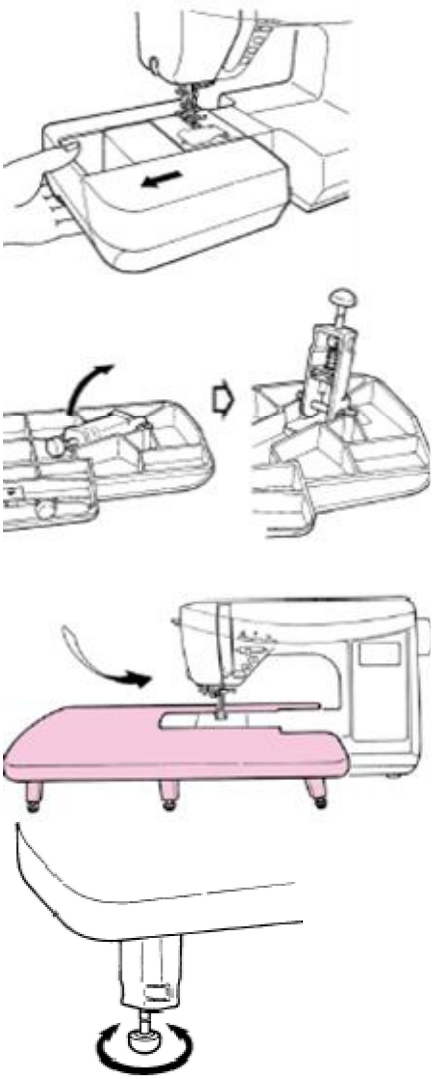


OBS.

Hvis du trækker trådstativet diagonalt eller hurtigt, risikerer du, at det knækker.

- 1) Montér hovedplade A på bagsiden af symaskinen vha. to skruer.
- 2) Sæt trådstativet A ind i plade A indtil du hører et klik.
- 3) Åbn symaskinens topdæksel og sæt trådførernålen ind i monteringshullet C.
- 4) Før tråden fra en spole, der er tykt beviklet m. tråden, som du har placeret på trådstativet. Sæt den på trådfører D og tråd maskinens hoved i henhold til anvisningerne på side 22.

Montering af forlængerbordet

	<ol style="list-style-type: none">1. Fjern tilbehørsæsken2. Åbn benene for forlængerbordet indtil de låses sikkert i stoppositionen.3. Fastgør forlængerbordet til symaskinens krop. Monter det på maskinens friarm.4. Justér benenes længde, således at øverste overflade befinder sig i højde med symaskinens krop.
--	--

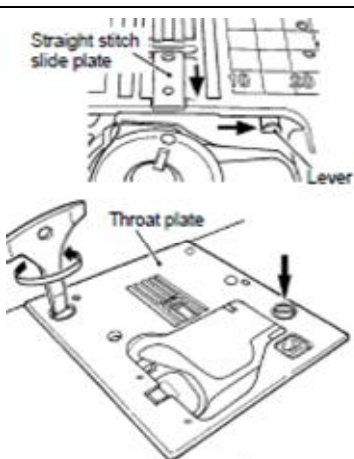
OBS.

- * Anbring ikke tunge stoffer på forlængerbordet.
- * Flyt ikke symaskinen med det påmonterede forlængerbord.

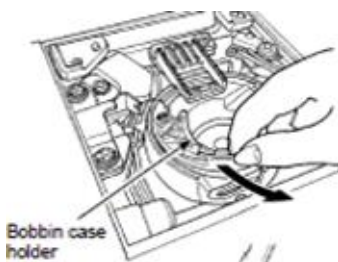
Vedligeholdelse af symaskinen

Ophobning af tråd-fnuller og/eller snavs kan medføre fejlfunktion.
Symaskinen skal derfor rengøres regelmæssigt.

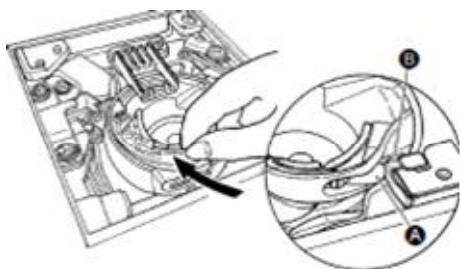
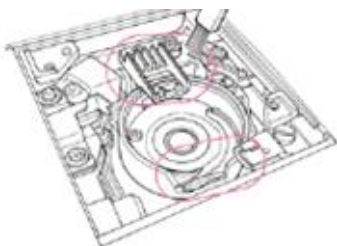
OBS. Sluk på afbryderknappen inden stingpladen og spoleholderen fjernes.



*Straight stitch slide plate - Glideplade til stikkeking
Throat plate - Stingplade*



Bobbin case holder - Spolehusholder



1. Flyt glideplade til stikkeking mod dig selv (normalt nålehul)

Flyt armen til højre for at bruge et normalt nålehul.

2. Fjern stingpladen

Fjern nålen og trykfoden. Fjern dernæst stingpladen ved hjælp af en T-formet skruetrækker.

3. Fjern spolehusholderen.

4. Fjern lommeuld/trådrester og snavs.

Fjern lommeuld og snavs rundt om transportøren og spoleholderen med en rengøringsbørste.

5. Montér spolehusholderen.

Montér spolehusholderen, så punkter A og B rører ved hinanden.

Montér stingpladen.

Når du monterer stingpladen, centrér indstillingspindene m. hullerne på stingpladen.

FEJLFINDINGSGUIDE

I tilfælde af syproblemer kontrollér, at anvisningerne følges nøjagtigt. Hvis problemet ikke forsvinder, kan nedenstående anvisninger hjælpe dig med at få det løst.

Problem	Årsag (Grund)	Løsning	Reference side
* Symaskinen stopper pludselig at sy. (I tilfælde af, at håndhjulet kan drejes manuelt).	* Symaskinen syr uafbrudt med lav syhastighed. (Maskinen er udstyret med en mekanisme, som automatisk afbryder strømforsyningen for at modvirke overhedning af motoren)	* Sluk for maskinen og vent et øjeblik (ca. 10 min.) Sikkerhedsmekanismen bliver nulstillet og maskinen vender tilbage til normal.	3
* Symaskinen syr ikke, selv om start/stop-knappen er nedtrykket. (I tilfælde af, at sylyset stadigvæk er tændt)	* Nålen rammer trykfoden, fordi en forkert trykfod er blevet monteret. * Nålen er faldet ind i krogområdet og forsøgte at starte.	* Brug passende trykfod afhængigt af det valgte stingmønster. * Træk nålen ud af krogområdet.	- -
* Nålen knækker.	* Der sys i et tykt stof med en tynd nål. * Nålen er ikke indsat fuldstændigt. * Nålens stilleskrue er ikke spændt korrekt. * Den anvendte trykfod passer ikke til det pågældende søm * Nålen er knækket.	* Kontrollér kombination af stof, tråd og nål * Kontrollér nålens fastgørelse * Spænd nålens stilleskrue korrekt. * Kontrollér kombination af valgt søm og den trykfod, der skal anvendes * Udskift nålen	27 26 26 - 26
* Symaskinen støjer eller der høres hylelyd under syning.	* Lommeuld eller snavs har ophobet sig i transportøren. * Lommeuld eller snavs har ophobet sig i krogen.	* Rengør transportørområdet. * Rengør griberområdet.	111 111

<p>* Symaskinen vil ikke føre stof-fet frem.</p>	<p>* Stinglængden er sat på "0".</p> <p>* Der sys et blødt stof, såsom f.eks. håndklæder.</p> <p>* Maskinen er sat i en tilstand, hvori transportøren er sænket (knap til sænkning af transportør er drejet til højre)</p> <p>* Trykfodens højde ved flydefunktion er for høj.</p>	<p>* Når stingmønsteret vælges påny, vender maskinen tilbage til standardindstillingen.</p> <p>* Sæt stinglængden til 3-5.</p> <p>* Drej knap til sænkning af transportør til venstre.</p> <p>* Justér trykfodens højde ved flydefunktion.</p>	<p>43</p> <p>-</p> <p>29</p> <p>92</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Det er umuligt at tråde nålen.(Nåletråderen virker ikke) • Krogen på nåletråderen går ikke igennem øjet 	<ul style="list-style-type: none"> • Nålen er ikke i øverste stilling (Er nålen ikke i øverste stilling vil nåletråderen ikke dreje. Derved forhindres krogen i at knække.) • Nålen er ikke skubbet helt ind i holderen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Drej håndhjulet og løft nålenLøft nålen vha. håndhjulet • Tjek, at nålen er monteret korrekt. 	<p>24</p> <p>26</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Grebet til aktivering af nåletråderen vender ikke tilbage til den oprindelige position, og nåletråderen drejer ikke (Krogen sidder i nåleøjet) 	<ul style="list-style-type: none"> • Der er tale om en utilsigtet omdrejning af håndhjulet, da grebet til aktivering af nåletråderen var sænket (under trådning) 	<ul style="list-style-type: none"> • Drej håndhjulet en smule tilbage (ind mod dig selv) 	<p>-</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Maskinen starter ikke at sy, selv efter tryk på start/stop knappen 	<ul style="list-style-type: none"> • Fodpedalen blev tilsluttet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Start/stop knappen er aktiv udelukkende, når fodpedalen ikke er tilsluttet. 	<p>8</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Tråden bliver brudt • Sting springes over 	<ul style="list-style-type: none"> • Trådene er ikke korrekt trådt • Der er en knude el. lign. på tråden. • Trådspændingen er ikke korrekt. • Nålen er bøjet el. knækket for enden. • Nålen er ikke monteret korrekt. • Undertråden er ikke trådt korrekt. • Spolen kan ikke dreje frit i spolehuset. • Størrelse af nålen passer ikke til tykkelsen af tråden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tråd tråden korrekt. • Fjern knuden. • Sæt trådstrammeren korrekt forhold til stoffet og tråden. • Skift nålen ud. • Isæt nålen korrekt. • Tjek, hvordan du tråder spolen korrekt. • Tjek, hvordan du spoler tråden på spolen. • Tjek kombinationer af nåle og tråde. • Sørg for, at trådnin-gen er korrekt. 	<p>22</p> <p>-</p> <p>28</p> <p>26</p> <p>26</p> <p>20</p> <p>-</p> <p>27</p> <p>22</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Trådspændingen er ikke korrekt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Overtråden er ikke korrekt trådt. • Undertråden er ikke korrekt trådt. • Spolehætten er ikke valgt el. påsat korrekt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tråd tråden korrekt. • Tjek, hvordan du tråder spolen korrekt. • Monter spolehætten korrekt. 	<p>22</p> <p>20</p> <p>22</p>
<p>* Symaskinen stopper efter at et par sting er syet.</p>	<p>* Ved en forholdsvis lav stuetemperatur og/eller sammenfiltring af tråden eller i tilfælde af, at motoren er overbelastet vil sikkerhedsmekanismen arbejde og maskinen stoppe, således at den ikke overhedes.</p>	<p>* Efterlad maskinen i det lokale, hvori den skal arbejde, således at den tilpasser sig stuetemperaturen.</p> <p>* Fjern årsagen/årsagerne til sammenfiltring af tråden.</p>	<p>3</p> <p>-</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Stoffet krøller. 	<ul style="list-style-type: none"> • For langt sting på for tyndt stof. • Enden af nålen er knækket. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reducer stinglængde. • Skift nålen ud. 	<p>43</p> <p>26</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ikonen [@] vises på LCD-skærmen 	<ul style="list-style-type: none"> • Sikkerhedsmekanismen bliver aktiveret, når maskinen stopper pga. blokering af motoren. Eller i tilfælde af en spændingsfejl. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sikkerhedsmekanismen deaktiveres efter et øjeblik og maskinen vender tilbage til den normale drift (start/stop knappen lyser ikke) 	<p>-</p>

DX7 Søm Oversigt

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22

Kontinuerlig syning

1-punkts stina

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54

55 56 57 58 59 60 61 62 63

Stingmønstre til crazy quilt

64 65 66 67 68 69 70 71 72

73 74 75 76 77 78 79 80

Kontinuerlig syning

1-punkts stina

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54

55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80

* Oversigten på undersiden af symaskinens topdæksel.

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15

Kontinuerlig syning

1-punkts stina

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

Sewing
Handmade
made by
Happy
collection
Cuddly
2.5

Forlænsesstina

53 54 55 56 57 58 59 60 61

62 63 64 65 66 67 68 69

Kombina-

70 71 72 73 74 75

76 77 78 79 80

Eksempelvis kombina-
tion af stinmanstre

No.70+71 72+73 75+74+75 76+77+78 79+80

Bogstaver/tal/symb

@!&'()..?-./:; ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890 ÅÄËääääééééÇçèiNñÖØöøÙüü

@!&'()..?-./:; ABCDEFGHIJKLMNOPQRS TUVWXYZ abcdefghijklmnopqrs 1234567890 ÅÄËääääééééÇçèiNñÖØöøÙüü

@!&'()..?-./:; ABCDEFGHIJKLMNOPQRS TUVWXYZ abcdefghijklmnopqrs 1234567890 ÅÄËääääééééÇçèiNñÖØöøÙüü

@!&'()..?-./:; ABCDEFGHIJKLMNOPQRS TUVWXYZ abcdefghijklmnopqrs 1234567890 ÅÄËääääééééÇçèiNñÖØöøÙüü

DX5 Søm Oversigt

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Kontinuerlia svina




1-punkts stina


01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15

* Oversigten findes på underside af symaskinens topdæksel.



Kontinuerlig

1-punkts sting

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71				

Forlæn-

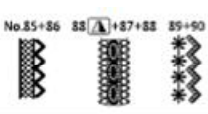
72	73	74	75	76	77	78
79	80	81	82	83	84	




Kombina-

85	86	87	88	89	90
----	----	----	----	----	----

*Eksempelvis
kombination af
søm-mønstre*

No.85+86
88
+87+88
89+90



Boastaver / tal / svmbø

<p>@!&'() . . ? - - / : ;</p> <p>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</p> <p>abcdefghijklmnopqrstuvwxyz</p> <p>1234567890</p> <p>ÄÅÆäåääëéëëÇçïîñÖøöøÛüü</p>	<p>@!&'() . . ? - - / : ;</p> <p>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</p> <p>XYZ</p> <p>abcdefghijklmnopqrstuvwxyz</p> <p>1234567890</p> <p>ÄÅÆäåääëéëëÇçïîñÖøöøÛüü</p>
--	---

<p>@!&'() . . ? - - / : ;</p> <p><i>A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S</i></p> <p><i>T U V W X Y Z</i></p> <p><i>abcdefghijklmnopqrstuwxz</i></p> <p><i>1234567890</i></p> <p><i>ÄÅÆäåääëéëëÇçïîñÖøöøÛüü</i></p>	
---	--

117

Specifikationsliste

Position	Specifikation
Ydermål	44.5 (B) x 29.1 (H) x 21.0 (D) cm
Ydermål m. beskyttelseskasse	51.0 (B) x 30.5 (H) x 25.7 (D) cm
Vægt (vægt m. beskyttelseskasse)	10.3 KGS / 21.6 LBS
Nominal spænding / Elforbrug	100V/75W 50/60 Hz

JUKI®

JUKI CORPORATION
2-11-1, TSURUMAKI
TAMA-SHI, TOKYO 206-8551, JAPAN
Tlf.: (81) 42 357 2341
Telefax: (81) 42 357 2379

Copyright C 2015 JUKI CORPORATION

Alle rettigheder forbeholdt i hele verden.

40163917

000715